



ديوان الإمام الخميني

المسؤول عن القوم للترجمة

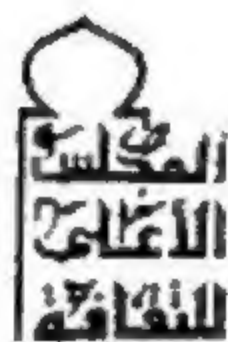
ترجمة
محمد علاء الدين منصور

المشروع القومي للترجمة

ديوان الإمام الخميني

المؤلف : الإمام الخميني

ترجمة : محمد علاء الدين منصور



٢٠٠٤

المشروع القومي للترجمة

إشراف : جابر عصفور

- العدد : ٦٧٤

- ديوان الإمام الخميني

- الإمام الخميني

- محمد علاء الدين منصور

- الطبعة الأولى ٢٠٠٤

**ديوان امام ، مجموعة اشعار امام خميني
ايت الله العظمى
امام خميني**

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤

El Gabalaya St. Opera House, El Gezira, Cairo

Tel : 7352396 Fax : 7358084

تهدف إصدارات المشروع القومى للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربى وتعريفه بها ، والأفكار التى تتضمنها هى اجتهادات أصحابها فى ثقافتهم ، ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .

الفهرس

الصفحة	العنوان
9	المقدمة
21	الغزل
172	الرباعي
212	القصيدة

إهداء

مؤسسة الثقافة والعلاقات الإسلامية
شعبة تحقيق نشر ترجمة اللغة الفارسية

مقدمة المترجم

تحت الطبع فى المجلس الأعلى للثقافة الآن أجزاء أربعة تضم أغلب عصور الشعر الفارسى وهى : (من روائع القصيد الفارسى) ويحوى قصائد لفحول شعراء إيران المتقدمين حتى بدايات ظهور المغول، ثم (كنز الشعر) ويشمل شعر شعراء إيران من منتصف الحكم التيمورى تقريباً حتى منتصف الحكم البهلوى أو القرن العشرين ، ثم (لقاء بالشعراء) ويشتمل على شعر أغلب العهد البهلوى حتى قيام الثورة ، وأخيراً (الشعر الفارسى المعاصر) ويتضمن شعر الثورة الإسلامية والمقاومة فى حرب إيران مع العراق، ورأيت أن أختم هذه المجموعة بشعر الإمام الخمينى مفجر الثورة الإسلامية وقائدها (١٩٧٨-٩م) ومؤسس جمهورية إيران الإسلامية، وأرى أن شعره - وهو بجملته صوفى عرفانى - حلقة وسطى بين الشعر المتعمق العرفانى والشعر المبسط العادى ، وقبل الدخول فى دراسة موجزة لشعر الإمام يحسن أن نعرض سيرته باقتضاب .

هو آية الله العظمى الإمام سيد روح الله الموسوى الخمينى المولود فى العشرين من جمادى الثانية عام (١٣٢٠ هـ.ق/ ١٢٧٨ هـ.ش)

فى خمين من أعمال قم فى أسرة دينية ؛ لأن أباه هو آية الله سيد
 مصطفى الخمينى الذى قتله الإقطاعيون فى أواخر عام (١٣٢٠هـ.ق)
 فى سن السابعة والأربعين ، فتولت رعايته عمته ووالدته وأخوه الأكبر
 آية الله بسنديده ، وتوجه إلى قم عام (١٣٤٠هـ.ق) لحضور دروس
 شيخ عصره وممدوحه آية الله العظمى الشيخ عبد الكريم الحائرى ،
 فطوى بعد خمس سنوات مستويات الدراسة الشيعية العالية ، وبعد موت
 الحائرى لمع نجمه فى قم أستاذاً متبحراً ومجتهداً مدققاً ، ودرس مع الفقه
 والأصول الفلسفة والعرفان ، واقتبس إفادات روحانية من عارف عصره
 آية الله الشيخ محمد على شاه أبادى . تجمع حول الخمينى طلاب كثرة ،
 فبث فيهم من العلم روح الافتداء والتقوى ، وزاغت شهرته التى أقلت
 (رضا شاه) فأقاله من التدريس بالحوزة وعطل الدراسة بها ، ولم تعد
 محاضراته إلا بعد سقوط رضا شاه ، وفى عام (١٣٦٤هـ.ق) حين دخل
 آية الله بروجردى المدرسة الفيضية بالحوزة العلمية بقم شغل الخمينى
 أعلى كراسى التدريس ، وجلس على مسند الاجتهاد والفتوى ، فتبعه ملايين
 من المقلدين والأتباع وجعلوه مرجعهم الأعلى ومفتيهم الأوحد ، وعندما
 طرح محمد رضا شاه فى (ثورته البيضاء) لوائحه الست ليثبت تحكم
 أمريكا فى إيران عام (١٣٤٠هـ.ش) ، وفى حوادث (١٥ خرداد) من العام
 التالى حين غدا الآلاف الثائرون هدفاً لرصاص السفاحين فى الحكم
 البهلوى ، اعتقل الخمينى بسبب خطبة نارية فى المدرسة الفيضية ، وأطلق
 سراحه بعد عام ، وفى أثناء عودته إلى قم ألقى محاضرة تفصح عملاء
 أمريكا فى المسجد الأعظم فأفضت إلى نفيه فى عام (١٣٤٢هـ.ش)
 إلى تركيا ، وبعد مدة انتقل إلى النجف بالعراق وأقام مجبراً بها

نحو خمس عشرة سنة وتعهد فيها بالإرشاد الفكرى والإمامة الدينية ، وكان يصدر تعاليمه اللازمة.

وفى عام (١٣٥٦هـ.ش) فى مناسبة استشهاد ابنه الأكبر سيد مصطفى أقيم مجلس عزاء جليل دموى برزت شخصيته فيه أكثر بما أوجب سفره إلى باريس حين بلغ الشعور الدينى عند الشيعة ذروته وخرج التحكم فيهم عن أيدي النظام ، وطرد الشاه من إيران وطرح أساس الحكم الإسلامى بإرشاد الخمينى واقتداء المسلمين بإيران . ومن آثاره : (تحرير الوسيلة) و(كتاب الصلاة) و(كتاب المكاسب) و(كتاب الطهارة) و(كتاب الخل) و(كتاب البيع) فى الفقه ثم (مصباح الهداية) فى الرد على دعاوى القائلين بالسحر و(أربعون حديثاً) فى الأخلاق والعرفان و(توضيح المسائل) و(الحكومة الإسلامية) وغيرها .

لما نجحت الثورة الإسلامية أثر الخمينى الانعزال فى قم وترك الحكم إلى المعنيين به والتفرغ للعبادة والتدريس والإمامة وتوجيه النصح للحكام ، غير أن أحداث إيران التى أعقبت نجاح الثورة ، كمشكلة الرهائن الأمريكان ، ثم الحرب العراقية ، وتآمر أتباع الحزب الشيوعى القديم (توده) مع الروس لقلب نظام الحكم الإسلامى لصالحهم ، ووقوع المذابح فى أهل السنة من الأكراد والتركمان بمكيدة أعداء الثورة وعملاء الشرق والغرب ، جعلت الخمينى يخرج عن عزلته ويشارك بالنصح والإمامة فى الحكم ، وغاص بكل وجوده فى مجريات الحرب العراقية ، وعاش تفصيلاتها حتى قبل وساطة بغاة السلام بين العراق وإيران ، وبعد أن وضعت الحرب أوزارها ، وقبِلَ الخمينى وقف إطلاق النار فى

العشرين من أغسطس (١٩٨٨م) ونفخ فى شعبه روحاً جديدة لتعويض خسائر الحرب الفادحة ، لم يدعه الموت يكمل طريق التعمير فلحق به فى الثالث من يونية عام (١٩٨٩م).

لم يكن الخميني ليهتم بأن يكون شاعراً مفلحاً يصطنع الشعر فناً ومذهباً ومكسباً ، بل كان مجرد أداة هيئة لإجلاء أفكاره الصوفية والعرفانية بعد خلوته لشهود الله وذكره والتفكر فى أسرار الكون التى شغلت وتشغل المفكرين من الفلاسفة والعارفين ، ووجد فى الشعر راحة وتسلية فى فراغه من مهمات الإمامة وبلديات السياسة ونكبات الرئاسة ، خاصة أنه كان ينظم الشعر بسلاسة دونما تعمق فى صياغته وصناعته أو احتراف فى توشيته وتعقيده ، فجاء سهلاً بسيطاً مع عذوبته وجرسه وموسيقاه ، يقول : " لابد من الاعتراف بأننى فى الشباب فصل الشعر والشعور الذى ولى وفى المشيب الذى تجاوزته وفى مرحلة أرذل العمر التى تأخذ بتلابيبى الآن لم أعدم القدرة على نظم الشعر".

تأثر الشاعر بالعارفين والصوفية من مثل سعدى وشمس المغربى وحافظ والعراقى والطار ، وكان تأثير حافظ الشيرازى فيه أوضح فاستخدم مصطلحات الصوفية ورموزهم ، والتى لا مشاحة من شرح أهمها ومنها :

(الوجه) أو محيا الحبيب وطلعته ، والمراد به تجلى جمال الحق تعالى المسبب لإيجاد أعيان أو مخلوقات العالم وظهور الأسماء الإلهية ، ويقصد به أيضاً اللطف الإلهى .

ثم (الضفيرتان) خاصة والشعر عامة ويقصد بهما مرتبة
الإمكانية ، وتضم الكليات والجزئيات والمعقولات والمحسوسات والأرواح
والأجسام والجواهر والأعراض وهى من مراتب الخلق والتعين .

(الخال) ويكنى به عن نقطة الوحدة الحقيقة وهو وحدة الذات الإلهية
من حيث الخفاء وهى المبدأ والمنتهى للكثرة الاعتبارية ، وهى محتجبة عن
إدراك الأغيار وشعورهم.

ثم (الشفة) وتشير إلى الأنفاس الرحمانية التى تفيض الوجود على
الأعيان وهى فى لسان الشرع (نفخ الروح).

ثم (العين) وتشير إلى شهود الحق تعالى للأعيان والاستعدادات ،
ويعبر عن شهود الشهود أيضاً بالبصر .

(الخمرة) والصهباء والراح والمدامة ويراد بها غلبات الشوق ، فحين
يغلب الشوق والوجد والحال بسبب تجلى المحبوب الحقيقى أو الله وقت
غلبة المحبة على قلب السالك فيفنى السالك ويغيب عن وعيه ويعدم ، لأن
استيلاء الشوق والوجد يهدم القواعد العقلية وينقص المعاهد الوهمية لديه.

(الحاجب) وهو من صفات الله التى تحجب الذات ويستمد عالم
الوجود من الصفات الإلهية الرونق والبهاء والجمال.

(الماء) وهو الفيض والمعرفة ، و(آدم) جامع جميع أسماء الله
وصفاته أو علم الأسماء ، و(السلام) أو الصلح وهو قبول عبادات السالك
بوسائط القرب ، و(الشمس) أى العلم والمعرفة والإشراقات الربانية ،
و(المرأة) وهى قلب الإنسان الكامل ، و(السحاب) أو الحجاب الذى يمنع
وصال السالك لربه ، و(الأفعى) أو ما شابه وهى النفس الأمارة .

(الألوان) ومنها الأسود الذى يشير إلى مقام الكثرة والأزرق الذى يدل على التعينات والصور المثالية .

(الأنس) وهو التذاذ الباطن بمطالعة كمال المحبوب . (الأنانية) والذاتية وتعنى توجه المرء إلى وجوده وغفلته عن وجود الحق ، و(أهل النظر) وهم أهل الكشف والشهود . (البادية) هى الطرق الوعرة والمجهدة أمام السالكين ، و(الصنم) أو المعشوق أو مقصود السالك وهو مظهر الوجود المطلق أو الله تعالى ، أو هو محبة النفس فى صورته السلبية . (المعبد) وهو باطن العارف الكامل الذى يتجمع فيه الشوق والذوق والمعارف الإلهية . (البحر) وهو الوجود المطلق ووحددة الوجود والإنسان الكامل ، و(بحر الوجود) هو التجليات القدسية الإلهية .

(سوء السمعة) وتدل على قطع التعلق بغير الله . (البرق) هو نور من اللوامع تظهر أمام السالك ويدعوه به إلى حضرة قرب الله . (البسط) هو انبساط القلب فى أثر تمنيات الجمال، و(البشرى) أو البشارة وهى بشرى وصل المحبوب . (البصيرة) وهى القوة التى تنير القلب بالنور القدسى فيشاهد بها حقائق الأشياء، و(بُعد الصوفى) هو ابتعاده عن المكاشفة والمشاهدة . (البلاء) هو ظهور امتحان الحق لعبده عن طريق ابتلائه بالآلام والهموم والأوجاع . (القبلة) هى الفيض والجذبة ويقعان فى الباطن . (الصحراء) هى مقام حيرة السالك . (السكر) والشمالة والاختمار وهو المقام الذى لا يلقى فيه السالك أثراً لذاته فى شهوده الحق أو ترك القيود الظاهرة والباطنة والتوجه للحق ، و(المجنون المستهام) من فقد قلبه بلا فراسة فى عشقه وتوليه، و(انعدام اللون

والرائحة) مقام تزول فيه جميع التعينات ولا تظهر أماره على الثنائية والكثرة، و(المرض) وهو القلق والانزعاج الداخلى للساك ، و(الحجاب) والستر والخدر وما شابه وهى الموانع التى تحول بين العاشق والمعشوق وكل ما يخفى الله المطلوب عن طالبه ، و(الكأس) والقدح وهما المحبوب حين يبتغى تجلى آثاره أو قلب العارف الذى يشاهد فيه الأنوار الغيبية. و(شيخ المجوس) أو الحانة والخماره أى المرشد الكامل الداعى إلى ترك الرسوم والعادات وطى طريق الفقر والفناء. (تلايف الضفيرة) وتجديدها وثنايا الشعر وتداخله وما شابه ، وهو كتمان الأسرار الإلهية ومصاعب الطريق. و(التجلى) ما يظهر من الأنوار الغيبية فى قلب الساك وظهور الأفعال والأسماء والصفات والذات الإلهية فى الساك ، و(الجام) هو الأحوال ومجلى التجليات الإلهية ومظاهر الأنوار غير المتناهية ، أو قلب العارف الذى يشهد فيه الأنوار الغيبية ، و(الروح والنفس) هما النفس الرحمانية والتجليات الإلهية ، و(المعشوق) والمحبوب والحب والحبيب وما شابه هو الذات الجلية الإلهية بصفة القيومية، وكذا الفتان وخلاب الألباب من يختطف قلب الساك ويتجلى فيه أنواره ، و(الجبل) هو مظهر الحق تعالى ، و(الجدبة) تقرب العبد إلى ربه بدون طى المنازل المعروفة فى السلوك الصوفى ، و(الجرعة) هى الأسرار والمقامات والأحوال الخافية عن الساك ، و(الجمال والكمال) وهو إظهار كمالات المعشوق بهدف زيادة عنة العاشق وطلبه تلطفاً من الله ، و(الجنون) هو ظهور أحكام العشق على صفات العاشق ، وهو مقام محفوظ ، وهو أيضاً نهاية استسلام العاشق أمام قضاء العشق.

أما (الحسن) فهو تجمع الكمالات فى ذات واحدة هى ذات الله ،
(الخضر) صاحب ماء الحياة فى بحر الظلمات وهو شيخ الطريق الذى
لا يموت، و(الخفاش) يعنى به القاصرين عن إدراك الحقائق ولو بدت،
(الدُّن) هو بداية السلوك، و(الخيمة) وهى مرتبة الحجاب وعالم الوجود
ودائرة الوجود عالمه ومقام العشق أيضاً. و(اليد) هى صفة مقدرة الله ،
(الرقص) هو ترك الدنيا ، و(الدير) مقام الزهاد والرهبان، و(الذكر) هو
استيلاء المذكور على قلب الذاكر ، و(الخليع) والرند والماجن من طرد عنه
جميع الكثرات والتعينات الظاهرية والإمكانية والأعيان والصفات ،
(المتجرد القلندرى) من تجرد عن الدارين وبلغ الكمال فى التجريد
والتفريد ويسعى إلى تخريب العادات والعبادات.(الجرس) هو الخطاب
الإلهى بصفة القهر والجلال ، و(السراب) هو الدنيا ومتاعها الزائل ،
(الهيام والجنون) كجنون المجنون بلىلى وفرهاد بشيرين ، هو الحائر
بعشقة فى وادى السلوك .

و(الطرة أو الزلف) هو غيب الهوية التى لا يصل إليه أى مخلوق،
(الساقى) هو الفياض المطلق ويقال مجازاً للمرشد الكامل ، و(الظل)
هو العالم الظاهرى ودنيا العرض ويقال للاهتمام والالتفات والتوجه.

أما (السطل وجام الوحدة) فهما منبع الفيض المطلق يستفيض كل
امرى بحظ وكذلك السحاب، و(السفينة) هى الجسم البشرى ، و(السيل)
غلبة الأحوال على قلب السالك ، و(الصدر) صفة العلم الإلهى، و(ليلة
القدر) ليلة أن يبلغ السالك التجليات الخاصة ويبدأ وصوله المعرفة ،
(الشراب) سكر المحبة وجذبة الحق ويشبه به العشق والذوق والسكر .

و(السمع) نور الله تعالى ووجود الإنسان وباطنه وعمله، و(الشوق) الميل المفرط والأنس بالتجليات ، و(الشهود) رؤية الحق ، و(عالم الشهود) هو عالم الشهادة.

كذلك (المفتون الصب) من غلبت عليه شدة غليان العشق بحيث ينسى ذاته، و(الصاعقة) لهيب المحبة الذي يحرق المحب في لحظة واحدة، و(ريح الصبا) عنايات الله ونفحاته ، و(الصدر) روح آدمي ، و(الصعق) الفناء في الحق في مقام التجلي الذاتي ، و(الظهور) تجلي الحق ، و(العارف) من بلغ مرتبة شهود ذات الله وأسمائه وصفاته ، والعشق هو المحبة المفرطة وفي العرفان وهو مذهب أهل المعرفة العارفين أن جميع الكائنات وحركة الأفلاك وليدة العشق ، و(الغمزة) أو النظرة بأسفل العين هي عدم الالتفات والاهتمام ، وفتح العين إشارة إلى العناية بالخلق والتلطف بهم، و(الصراخ) إظهار الأحوال الباطنية ، و(الفناء) فناء العبد في الحق بنحو أن تنمحى بشرية العبد في ربوبية الحق، و(الفيض) إلقاء شيء في قلب السالك بطريقة الإلهام ، و(قاب قوسين) عند العارفين إشارة إلى مقام القرب الإلهي. (القبض) عكس (البسط) ينتج عن هيئة الجلال .

و(القد والقامة) امتداد حضرة الألوهية إلى برزخ الوجوب والإمكان، و(الكامل) من فنى عن ذاته وبقي بذات الحق ، و(الكرسى) عالم تجلي صفات الله الخاصة، و(الدلال) والدل والغنج والتمنع هو التجلي الجلالى، و(الكعبة) هي مقام الوصل وتوجه القلب إلى الحق، و(الحضن) هو إدراك الأسرار ودوام مراقبتها، و(ربع الحبيب والحانة) مقام الفناء والغيبة و(الجوهر) حقيقة الإنسان الكامل ، و(كرة الصولجان) هو خضوع

السالك مقهوراً إلى حكم القدر ، و(الذوابة) هي الحبل الذي يصل بالسالك في طريق الطلب إلى الحق، و(اللاهوت) هو الحياة السارية في عالم الممكنات والرحمة الدائمة الجارية إلى سائر العوالم الأخرى، و(الشفة) النفس الرحمانية التي تفيض الوجود على الأعيان ، و(الوجه البدرى أو القمرى) مظهر التجليات بما فيها حال الفناء والصحو أو الإفاقة، و(المحراب) كل مطلوب ومقصود تتوجه إليه قلوب الخلق ، و(المحو) زوال أوصاف العادة ، و(الهدب) هو حجاب السالك في الولاية ، و(المشكاة) هي النفس و(الملكوت) عالم البرزخ ، و(المثال) ويقع بين عالم الناسوت أو ملك الله والجبروت وعند العارفين عالم الغيب والمعنى، و(الشعر) إظهار الهوية كما هو طريقة الطلب والحبل المتين للعارف ، و(الثمالة) زوال الصفات الباطنة للنفس والاستغراق في سكر المعرفة ، و(النواح والأنين) مناجاة السالك، و(النسيم) ما يخبر الطالب بعناية الحق، و(النظر) هو التفات السالك وتوجهه إلى حقائق الموجودات كما هو التفات الله لسالك طريقه ، و(النقاب والستر) كالحجاب والحاجب ، هو الموانع التي تحول دون بلوغ العاشق للمعشوق وسد في السلوك يظهر للسالك ، (الوجد) هو ما يرد على قلب السالك بدون جهد منه وهو البروق اللامعة التي تخدم بسرعة، و(الوقت) ما يفرغ فيه العبد من الماضي والمستقبل بحيث يلحق بقلبه وارد من الحق ، ويقال أيضاً للأحوال مثل التوكل والتسليم والرضا التي ترد على السالك ، و(الولاية) قيام العبد للحق في حال فنائه عن ذاته أو فناء العبد في الحق وبقائه فيه و(الهجر) التفات السالك ظاهراً وباطناً إلى غير الحق وغيبته عن التجليات الذاتية ، و(اليم) والبحر هو بحر الوجود الذي يعد رحمة من الحق تعالى واسعة .

ومع كثرة هذه المصطلحات الواردة بشعر الخميني إلا أن الفكرة الأساسية المكررة ، بينما يذم التكرار، هي أن أسرار الكون لم يحلها تحقيق الصوفية ومعرفة العارفين وتدريس المدرسة وإرشاد المسجد وهداية مشايخ الخانقاه وعقل الفلاسفة ، بل إن هذه الرموز تنكشف بعبادة الله الحق لا برسوم العبادات والعادات وهي الاستغراق في وجود الحق والفناء في سبحات جلاله وجماله والاستهلال في شهوده بطريق العشق الكامل له والذوق والانجذاب كما قال بذلك صوفية الوجد والجدبة والعشق ، وخير من يمثلهم مولانا جلال الدين الرومي وقال به أيضا العارفون الإشرافيون ورأسهم السهروردي المقتول، والشاعر حين يصير مثل هؤلاء الصوفية يردد مضطرا آراءهم. وفي الجملة إن لم يأت الشاعر بجديد عن سبقه لكن ما ذكره في هذا المجال بعامة مقبول خاصة إذا كان في كسوة بهيجة من العذوبة والسلاسة الشعرية ، لكن ما أسبغه من صفات على أعلام التشيع في مدحه لهم بحيث سلب عنهم صفاتهم البشرية، وأثبت فيهم الصفات الإلهية ينفي تماما رأيه في وحدانية الله ويثلم عشقه وشهوده له، ويكرر مقالة غلاة الصوفية في شيوخهم ووددنا ألا يخرج عن حلقة العشق والفناء وال جذب ومحبة الله، فكان هذا الأولى منه والقمين به والأجدر بمكانته في القلوب .

(المترجم)

الغزل

١- عيد النيروز

تماوجت رياح النيروز على السهل والجبل
واكتسى الناس من الكبير والصغير حلة الربيع
ولم يك لبلبل رياض الجنان طريق إلى حبيبته
فغدوت أفخر بمطرب المجلس ذاك مرشدنا
قد ناء الصوفي والعارف من هذه البيداء
فاحتسى الخمر من المطرب فهو هاديك إلى الصفاء
الكافة تولى وجهها في هذا العيد شطر السهول والرياض
وأنا السكران أنى لى أن أولى وجهى من الحانة إلى الله؟
هنيئاً للغنى والفقير بعيد النيروز
فافتح لى يا رفيقى المحبوب باباً من معبد حسنك
وإن أرشدتنى إلى باب شيخ الحانة
فلأسلكن لا بقدمى بل برأسى وروحي الطريق إليه
قد مضت على سنون وكنت من بين أرباب العمائم
حتى بلغت الحبيب فلن أخطئ من بعد هذا خطأ

٢ - حسن الختام

ألا يا أيها الساقى املأن بالخمر كأسى
فإنه يخلصن من الخسير والشر روحى
املأن كأسى بالخمر التى تفنى روحى
وأخرج وجود الخداع والخيال من وجودى
اسقنى من تلك الراح التى تفك روحى من عقالها
وتشد إليها عنانى وتُدننى إليها مقامى
أعطنى من تلك الصهباء التى فى مختلى المجانين الخارجين
تحطم سـجـودى وتهـدم قـيامى
لم تكن فى الحرم المقدس لموردات الحيا فى الحانة
حيث تجتذب وردة لجامى من كل نافذة أطل منها
وأنفذ إلى حلقة الشيوخ الفانيين لعلهم
يطردون عن روحى بالخمر أفكارى الفجوة
فأبلغن أيها الرسول حثيث الخطا لبحر العدم منى
إلى مـلاح ذاك الوادى مـدحى وسـلامى
قد أنهيت بالكأس رسالتى هذه التى هى الفناء المحض
فاتلها على شيخ الصومعة واشهر حسن ختامى

٣- روح العالم

عقدت بك قلبي وليس لى غيرك أحد
وليس خلاك يا روح العالم لى مفسيث
أنا مدلف بوجهك أيها الورد الذى بلا مثل ومثال
وليس عـــــــداك - وربى - لى جنون
أنا مـــــــعك ولم أشــــرد قط عنك لكن
ماذا يمكننى فعله وليس لى صوت الجرس يدعوك
فأسفر عن طلعتك وأقسم بحياتك
إنه ليس لى حلمٌ غير مطالعة محياك
إذا لم يضمك صدرى يا ستر كل روح
فأئنّى لى قدر قدسك وليس لى جناح ذبابة؟
فلا تحك لى عن الجنة وحورها وقصورها
لأنه ليس هناك مطمح إلا وجهه الحبيب

٤- شرح التجلى

لم توجد عين لا تشهد وجهك البهى
ولم تكن أذن لا تسمع صوتك الشجى
ولم تُخلق يد إلا وامتدت إلى مائدتك
وما طلب أحد فى الدنيا غير أثر قدمك
سلكت طريق العشق و مللت الخرقه والمنصب
فلا أعدل بالعالمين وجهك سكينه القلوب
ولا يشتري بشروى نقيير قامة السرويات القدود
من يرى فى منامه قسداك البديع
فأينما يولى أحد فشم وجهك
وليس له فى طلبه غير حرم منزلك ومأواك
كل مكان هو منزل العشق لأن حبيبى فى كل مكان
وأعمى القلب من لم يجد فى الدنيا مكانك
فمن الذى أقول إنه لم ير ولا يرى فى الدنيا
غير قوس حاجبك وغير جديلتك المصفرتين؟
قد أقفل دكة العلم والعقل وفتح باب العشق
من هام جنونا بحـبك
ولم يعد أمامى غير كسر قلمى وتمزيق دفترى
إذ عجزت عن شرح تجليك السامى

٥- بحر الجمال

نَحْ طَرِيقَكَ جَانِبًا وَابْنَ مَحْيَاكَ
حَتَّى تَنْمَحِي وَتَرْتَدِي خِرْقَتَهَا نَحْوَ الْفَنَاءِ
تَاهَتِ الطَّرْقُ إِلَى رَبْعِكَ يَا قَبْلَةَ الْفَرَادِ
وَإِلَّا مَا سَلَكَتُ قَطْ طَرِيقِي إِلَى وَادِي (مَنِي)
وَمَنْ احْتَضَى مِنْ صَفَاءٍ وَجْهَكَ الْمُرْدِ
اِقْتَلَعَ قَلْبَهُ عَنِ الْأَسْرَارِ وَمَا بَيْنَ الصَّفَاءِ
طَاقَ حَاجِبِيكَ هُوَ مُحَرَّابٌ قَلْبِي وَرُوحِي
فَأَيْنَ أَنَا وَأَيْنَ أَنْتِ ؟ وَأَيْنَ الزَّاهِدُ وَالْمُحَرَّابُ ؟
الْمَلْحَدُ وَالْعَارِفُ وَالْدُرُوشُ وَالصُّوفِي وَالسَّكِينُ
كُلُّهُمْ تَحْتَ أَوَّلِ أَمْرِكَ وَأَنْتِ الْأَمْرُ النَّهَائِي
أَنْتِ الْقَبْلَةُ وَمَا خِرْقَةُ الصُّوفِي وَكَأْسُ الْخَمْرِ
وَسَيْفُ الْجَهَادِ إِلَّا مَرشِدٌ إِلَيْكَ
هَلْ أَبْلَغَ وَصَالِكَ وَأَنْتِ كَائِنٌ بِرُوحِي ؟
إِنْ هَجَرَانٌ وَجْهَكَ لَا يَجُوزُ وَأَنْتِ كَائِنٌ بِرُوحِي
كُلْنَا مَوْجَ وَأَنْتِ بَحْرُ الْجَمَالِ يَا حَبِيبِي
فَعَجَبًا إِذَا كَانَ مَوْجُ الْبَحْرِ مَوْجُودًا وَلَمْ يَكُنِ الْبَحْرُ مَوْجُودًا

٦- مسلك الفناء

ليس في قلوبنا غير عشقك شيء آخر
وقد انغرس عشقك غريزة في طينتنا
ولم تحل الأسفار و"شفاء" ابن سينا
بكل مالها من شروح ومباحث مشكلنا
فقل للشيخ إنك تبطل طريقى
وباطلى يسخر من حـقـقـك
إن سـار سـالكه منازل
فإن مسلك الفناء بذاته منزلنا
عقدت قوافل القلوب رحالها إلى مقصودها
ولم يلبث بمكانه غير قلبنا الغافل
وإن اتجه نوح صوب الساحل خوف الغرق
ولم يلبث بمكانه غير قلبنا الغافل

٧- شفة الحبيب

إذا لم نخرج من الدارين بحاصل قط

فلا حزن لدينا لأن حبك كائن بقلوبنا

حاصل الكون والمكان جميعا من عكس وجهك

إذن حسبنا أن كل الكون والمكان حاصلنا

وجملة الأسرار خبيثة بداخل شفة الحبيب

فافتح شفتك وأمط اللثام عن مشكلنا

وإما تقتلنى أو تنقذنى من قفصى الضيق هذا

أو تخرج من قلبى هوسى الباطل هذا

إذا لم نكن جديرين بالطواف حول حريمك

فلماذا خلطت محبتك فى بطيئتنا؟

٨- خانقاه القلب

ألا أيها الساقى أزل حـسرة القلوب
فكأسك يحل كـافة أسرار مشكلاتنا
سد طريق العقل عن خانقاه القلب بالخمـر
لأن دار الجنون هذى ليست بقط مكان العقلاء
ولو عقدت قلبك على عشق حبيبك فأخل المكان له
فليست هذه الحانة غير مأوى الوالـهين
وإذا كنت أدنى أن تفوق من نشوة الخـمر
فغادر معجلاً دائرة مختلى الغافلين
لأنك إن رأيت لون ذاك الصنم من زهور روض الحبيب
فقد انفصلت عن بستان حبيب البحار والسواحل
إن شاهدت أمامك طريق الجنة والفر دوس
فقد انفصلت عن طريق الحق ولحقت بالباطل
ولو ركنت إلى عالم الوجود وما يعلوه
فقد عقدت ذاتك بسلاسل كثيرة من الخيوط العنكبوتية

٩- شمس منتصف الليل

يا جميل الطلعة المستتر وأنت بدون حجاب
يا من تجليت مائة ألف مرة ولا تزال في نقابك
يا شمس منتصف الليل ويا قمر الظهيرة
أيها النجم القاصي مرآه وما لست بقمر ولا شمس
الدنيا طلائعك والشمس ظلالك
وذوائب الحور أحبال خيمة دلالك
أرواح القديسين تكتوى جميعاً بحسرتك
وقلوب الحور تشتوى طراً بفرقتك
أنت نموذج الجمال وأسطورة الجلال
وبحر بلا ساحل والعالم كله سراب
هل تنظر إلينا قـصـير النظر
فلن نرحل من هذه القباب حتى نُحلق بأجنحتنا
يا من يمنح تجليك جمال كل جميل
يا من تهلك غمزتك كل ذى شيب وشباب
قد خربتني عينك الفتانة
ألا كان عمار الكونين فداء خرابك هذا

١٠- البحر والسراب

اتركنا فى هذا الألم الذى بلا حصر وحساب
وقلوبنا ممزقة وصـدورنا مكتسوة
مضى عمرى فى آلام هجر وجه الحبيب لى
وطيرى فى النار وسـمكى خارج الماء
ولم تكن السكينة نصيبى بعد هذا الألم والحياة
واشتعل الرأس شيباً وتمزقت فى البطلان بعد الشباب
لم أفد من دروس المدرسة وأبحاثها
فكيف يمكن بلوغ الماء من داخل هذا السراب؟
كل ما تعلمته وكل ما قرأته
لم يكن غير حجاب يتلوه حجاب
ألا أيها العزيز قد حل فصل الربيع فأفـق
فلن يتسأتى منك فى المشيب غير النوم
إنك لا تلقى غير الغرور والتباهى
فى خرق هؤلاء الجهلاء الذين يدعون الإمامة
قد أخفينا عيبنا ونقصنا وكمال غيرنا وجماله
كالشـيـخوخة وراء الخضاب
فلا تجادل ومزق الدفاتر العابثة
وختم هذا الكلام اللغو والقول الخطأ؟

١١- بلاط الجمال

حيثما تخطو فحسنه باد
وحيثما تسجد فمسجده زاه
قد حار الجميع في ضفيريته المجدولتين
وقد ثار الجميع وصخب بسبب آلام هجران طلعته
سجد كافة الحسان لحسنك
وما جدوى بحث الشيبة والشبيبة عن غير حسنك؟
عشاقك هم مقدمو عالم القدس
وقد تسامى من كان تسول في بلاط جمالك
من زحف إلى ربك من فرغ من الأنانية والذاتية
وغفل عن الدارين من ظل يهوى ذاته
فمزق هذه الخرقة الملوثة وحطم هذا الوثن
وانزل على باب العشق فهو المرشد إلى القبله

١٢- نجوى القلب

يظهر عاشق الحبيب من لون وجهه
وينكشف المجنون من ضيق قلبه
لا يمكن تليينه بالكلام
وجوابه ظاهر من قلبه القاسي
لا يخرج الحبيب من باب الصلح
بل إنه اليوم قد ظهر من مدخل الحرب
إنه مخمور فسل وجهه الخمر
فإن السكر من عينه الجميلة قد ظهر
إن الحبيب هذه الليلة يتعقب قتل عشاقه
وأنا لا أقول هذا بل إنه ظاهر من سهامه
لا يفصح (الهندي) عن أسرار عشقك
ومما أنا بفاعلٍ وهى من لونه ظاهرة

١٣- مدرسة العشق

هذا الذى يضرم النار فى روحى إنه لخبـيـبى
وهذا الذى يزيد آلامى إنه لطـبـيـبى
ما يزيد روحى هو كأس من يد معشوقى
وليس المدرس أو المربى أو الحكيم أو الخطيب
سر عشقى ورمز ألى مطوى فى تلافيف ضفيرة الحبيب
وليس فى حلقة الصوفية أو أصحاب الصليب
لم يتيسر لى فتح من (الفتوحات) ولا نور من (المصباح)
وكل ما أبغى موجود داخل رداء هذا الفتان
إن المتحررين فى مدرسة العشق هؤلاء يطلبون الألم
ومن يطلب الدواء من أصحاب هذه المدرسة غريب
إنى لأبتغى جرعة من كأسك حتى أفنى
والمفـيـق محروم من لذة جرعته
وموج لطف الحبيب يتوالى فى بحر العشق الذى لا شط له
وحيثما يكون فى أوج العلو وحيثما فى عمق الدنو

١٤- وجه الشمس

العيب فينا لو احتجب الحبيب عنا
فافتح عينك لترى أن كل العالم هو الطور
فقلل الادعاء لأن عين الخفاش العمياء
عن رؤية النور لا ترى شمس العالم
فيارب أزل هذه الغشاوة عن أبصارنا
غشاوة الظن لكى نرى أن العالم كله نور
ليت كان خبر فى حلقة الخلعاء عن الحبيب
إن مدار كلامهم عن (المنصور)^(١) وليس (الناصر)^(٢)
واهٍ إن انزاح الحجاب عن الأسرار يوماً
وذاع وانكشف ما فى خرقه هذا المهجور
ماذا أفعل حتى يرشدونى إلى ربك
والسفر إليك يحتاج الزاد والطريق إليك طويل

(١) هو تخلص الشاعر فى غزله.

(٢) يقصد به الحلاج مقتدى الصوفية وشهيد مقالته المعروفة (أنا الحق) أما الناصر فهو الله.

إن من يدعى طلب وادى عشقك وما هو
إلا فناء وحيرة ليس غير مجنون ومغرور
أطبق شفتيه كل من شاهد وجهه القمري
أما من مدحه فهو بقوله مسرور
آن الأوان لكى أجلس ولا أنبس ببنت شفة
لأن مدحه مسطور فى كل الكون والمكان

١٥- العاشق المحترق

أُطِ السّتر عن طلعته واکشف عن وجهه وكفى دلالاً
فالعاشق المحترق قد جن بمطالعة طلعه
لن أقصر يدي أيها الحبيب عن ذيلك
ما دام في أنا الواله رمق ونفس واحد
كل الحسان على جمالك يا أصل الجمال
كالغشاء فوق البحر الهادر
ليس للطائر محروق الجناح نصيب في الربيع
والميدان متسع لتجول الغربان وطنين الذباب
أنا طالب الإنصاف فأين أشكو آلام قلبي
وأين المنصف وأين المغنيث
كل هذه الجلبة والضجة التي بالآفاق
تتجه إلى الحبيب وكذلك كافة أصوات الأجراس

١٦- مذهب الخلعاء

من يفصم قلبه عن الدارين هو الدرويش
ومن يتجاوز الظاهر والباطن هو الدرويش
الخرقة والخانقاه عن مذهب الخلعاء بعيدان
ومن ينأى عن هذا وذاك هو الدرويش
ليس الدرويش كل من يرتدى قلنسوة الدرويش
بل إن من فنى عن القلنسوة ورأسه وروحه هو الدرويش
فلا تعقد حلقة الذكر لأن الذاكر هو الحبيب
ومن يعرف الذاكر بالعيان هو الدرويش
كل من ادعى الدروشة على الملأ
على الحقيقة وليس بالورد والكلام هو الدرويش.
إن الصوفي الذى صار بهوى قلبه درويشاً
إنه عبد همته وهواه فكيف يكون هو الدرويش

١٧- لقاء الحبيب

عشق الحبيب هو سر سويداء روحنا
ونحن ما استطعنا تراب دروب ربك
فقل لأهل الخلد إن سمعادتنا هي
في ظل سرونا السائر وليس عندكم أو في قصور
الفر دوس وكل ما فيه هو عاذلنا
والألم والتعب الذي يصيبنا منه سمعادتنا
فقل للمدعي حسبك جنة النعيم
ولقاء الحبيب هو حاصل سرنا الخافي
فهات الكأس وصب الخمر وتدلل
لأن غمزاتك التي تنمي الروح هي روحنا وحياتنا
هؤلاء العقلاء وباعة العلم والصوفية
لا يسمعون ما تلهج به أفواهنا من أورا

١٨- سطل العاشقين

انهض أيها المطرب فـالطرب أملنا
وعين الحبيب الوفية القتالة تتجه إلينا
جنون عاشق الحسان يتأتى الخمر
وسكر عشاق الله يتحقق من سطلنا
نحن عشاق أتينا من قمة جبال الهداية
والروح الأميين فى السـدرة يطلبنا
فاجعلوا أيها المجَّان من الحانة روضة
لأن طائر الجنة السكران يحـسـادثنا
وقل للمطربين أن يزيدوا طربهم
ويد شحاذ الصومعة العالية تتجه إلينا
فصب فى كأسى أيها الساقى صهباءك
فهذا الدُّنُّ الملىء بالخمر هو سبب كرامتنا
أماطت نسائم الربيع النقباب عن وجهه
وحمرة الورد لا يضرح به غير وجه حبيبنا الواله
أيها المستور الذى يتجاوز تجليه العرش
قد تخلل حب طلعتك أعـمـاقنا

١٩- قبلة المحراب

تقوس حاجبك المدور هو قبلة محرابي
والالتواء والانشاء بصفيرتك هو انشائي والتوائي
ولو أن للعارفين في تضرعهم آداباً
فذكري مطالعة طلعتك وشعرك هي آدابی
وما رأيته من الأنداد كان كله الإفاقة والوعى
أما وعسى في صف السكارى فهو غفلتى
الأدعياء غائصون في يم العلم والعمل
وسكر الثمالي وفناؤهم هو دوامتى
كل امرئ يستغفر ويسترحم لذنبه
وحبيبي في طاعتى يغفر لى ويتوب على
حاشا لله أن أطلب طريقاً غير طريقى هذا
إن عشق وجهك قد انغرس فى طينى ومائى
لكل إنسان نصيبه من الحزن والسعادة
وسبب هنائى كأس خمري الصافى

٢٠- بحر العشق

لقلبي المجنون هو أسطورة العسالم
وبشمع العشق احترقت فراشتي
ضفيرة الحبيب هي شرك قلوب عشاقه
والخال الأسود خلف شفته هو حبة اصطيادي
صياح العشاق لوجوه الأحبة الغمازة
وأسرار الجميع وتضرعاتهم كائنة في منزلي
أحياء الحانة التي فاضت بماء صفاء العشق
وطاق وجهك ورواقه كلها مستقرى ووكنتي
هدير الرعد هو نواح قلبي المحروق بروحي
وبحر العشق هو قطراتي السكرانة
وطالما تعرف المشط على شعر الحبيب
فإن مسجود القديسين جميعاً هو مشطى

٢١ - فتاوى

ربعك ، وأقسم بحياتك ، هو موطنى
وأقسم بشعرك المعقوص إن الحانة هى مأوى
عرفاء وجهك كلهم ظلوم وجهول
وهذا الظلم هو همتى ونهمتى
تحسر عاشق وجهك فى طلبه لك
والسجود على عتبتك هو فتاوى
العالم والجاهل والزاهد كلهم والهون بك
وليس هذا الواله هو الذى رقم به سويدائى
فأسفر عن وجهك وتجلّ وأغمز بعينك
فهذا هو هوى قلبى المهموم المفتون
والمسجد والصومعة والمعبد والدير والكنيسة
وحيثما تمر يذكر كرك بمن هو سكينه فتأدى
نحن حجب وأستار وأنقصاب و أالشام
وهذه الحجب هى نفسها سرى الغامض

٢٢ - دار العشق

دار العشق مشيدة ومنزل العشاق المحزونين
وقاعدتهم ما تعلو بوابة العرش الأعلى
هذى الدار هى محط السكارى السالكين
يقترون بها الاضطراب و السكر والفناء
تتجاوز عالم الوجود وملك العالم المنظور
وغدت مسكن جماعة العشاق الطالبين للفناء
هى مستقر تجار وجه الحبيب المورد
ومركز من خلب هذا المعشوق القمري الجبهة أفئدتهم
هم مستورو الحرم ومطيعو الطريق
وبناة هذا البلاط الذى تجرد من مادية الأرض
إن العاكف بهذه الكعبة قد تجرد من مدح هذا وذاك
وخادم هذه الحانة قد ناء عن حمد هذا وذاك

٢٣- هوى الوصال

فى الثنى والمرسل والمنقوص من ضفیرتى الفتان لحن
والمفتون القدائى مشط لكل شعرة بهما
وروحى تهوى مطالعة طلعتك القمرية
وإنما تتذرع بالاعتكاف بالمسجد والكنيسة
ضفیرتاك فخان وخال شفتك حبة
لصيد العارفين وترويض الجافلين
فى وصال وجهك أيها الشمس المنيرة
جرت دموعى كالسيل تجاه البحر
وفى ربع الحبيب انتهى فصل الشباب
فما الذى يتوجب فعله وكل هذا من جور الزمان؟
أمواج حسن المعشوق كالبحر بلا ساحل
وهذا السكران المتعطش لآلامه ينتظر بالساحل
والخانة فى هوى وصاله المطرب هى المطرب
الراقص والمحبور والعازف على الصنج والعود

٢٤ - نور العشق

العشق إنَّ خلقَ فهو الحاكم لهذا العالم
وإنَّ تجلَّ فهو الأمر لهذا الكون
حين يسفر عن وجهه يوماً من مخبئه
ينكشف أنه هو الحاكم لكل ما ظهر وخفى
ليس من ذرة في العالم ليس بها عشق
فتبارك الله لأنه الحاكم من أقصى شرقها إلى أبعد غربها
ولو تجلَّى يوماً وجهه من ستار الغيب
لرأى الجميع أنه هو الحاكم على الغيب والعيان
وما دام عليك من جسمك ونفسك حجاب وحجاب
فلن ترى أنه هو الحاكم على كل جسم ونفس
فما عساي أن أقول والحياة لا تقوم إلا على نور عشقه؟
إنه ذو الجلال الحاكم على كل دهر وزمان

٢٥ - المبتلى بالحبيب

يا نسيم الصب إنْ مررت بدار الحبيب
فأبلغه بأن الحب لن يمرغ رأسه إلا بتراب قدم حبيبه
لن أسجد إلا على قدم محبوبى
ولن أضحي بروحى إلا فى هوى حبيبى
قد كسوت قلبى بفراق طلعك
فانصف بنفسك هل هذا هو جزاء الحبيب ؟
استرق العشق المجنون لكنه لم يكن مثلى
فليت أحداً لا يبتلى مثلى بالحبيب

٢٦- سطل الحبيب

مضى عمر ولم أهد إلى ربع الحبيب
وانتهى المجلس ولم أطلع وجه الحبيب
الروض معطر كله بأريج الحبيب
وظفنا بكل موضع ولم نشتم ريح الحبيب
حيثما تعبر تجد المكان مناراً بوجه الحبيب
ولم نسلك الطريق كالحفافيش صوب الحبيب
ملاً الختمرون الفانون كئوسهم
ولم يبق لنا نصيب من سطل الحبيب
قل للعقلاء إن وجه المعشوق ظاهر
ويكفى سعيهم هذا في طلب الحبيب
إن الساقى يعطينا الخمر من يد الحبيب
فخذ أنت أيضاً خمراً من اليد المتفضلة للحبيب

٢٧ - سر الروح

من الذى أفصح له عن مكنون قلبى وليس لى بحفظ سرى
وَمَ أطلب سر الروح والأبواب أمامى مغلقة
فتدل ما وسعك واغمز ما استطعت
فلم أرَ محزوناً لا يعشق هذا الدلال
فلا تبحث عنى فى حلقة الصوفية ودير الرهبان
فإن طائرنا المخلق لا يشارك الغراب الطيران
أهل القلوب يعجزن عن المقال مع أهل العقول
والبكم لا يحادثون قط الوالهين
افتدِ طريق الحبيب بحياتك واحمل روحك فوق كفك
فمن لم يفتدِ ربع الحبيب بحياته ليس فدائياً
هذا الحال المتوزع قد تجرعتة من كأس البلى
وهذا البلى حتى وصل الحبيب لا يتفق مع البلاء

٢٨- محفل المحترقة قلوبهم

أنا عاشق عاشق وليس لى من علاج غير وصلك
ومن الذى لا تشتعل فى روحه هذه النار المتأججة؟
ليس فى محفل المحترقة قلوبهم من ذكر إلا لك
والحديث فيك متصل لا ينقطع
ولا يمكن كشف سر القلوب أمام أحد
خلا الحبيب الحاضر الذى لا يغيب
ومن الذى أشرح له أن الحبيب لا يراه
إلا من خرج التفكير والرؤية عن طوع أمره
انظر إلى أنا المسكين واغمز لى بعينيك
ودل على بدالك فدالك بيداء لا نهاية لها
وافتح غطاء الدن واسقنيها قلاً وفى
فليس عداك من يعب له الخمر ويحفظ العهد
لا يمكن أن تمنع من تخليط حديث ذاك الذى
لا يحوى بصدرة غير قلب مضطرب حائر
فمزق دفترك وهشم قلمك واحبس أنفاسك
فليس من أحد لا يضطرب ولا يحتار

٢٩- ثمالة العشاق

القلب الذى لا يهيم بوجهك ليس قلباً
ومن لا يُجنُّ بخالك ليس عاقلاً
إن ثمالة العاشق الراله من خمورك
وليس لى من عمرى عائد آخر غير هذه الثمالة
قد رمى بى عشق طلعتك فى هذه البادية
فماذا أفعل وهذه البيداء بلا نهاية ؟
افن ذاتك إن كنت عاشقاً صلباً
فليس بينك وبينه من حائل غير ذاتك
لو رمت لك سلوك العشق فألق بالخرقة والسجادة
فليس لك غير العشق رفيق سفر فى هذا السلوك
ولو أنت من أهل القلوب فاترك الصوفى والزاهد
فليس لغير هذه الطائفة طريق إلى هذا المحفل
أننى أتشبت بخصلة شعره مترنماً بألحانى
وليس لى من حاصل غير الجنون المطبق
فخذ بيدى وخلصنى من هذه الخرقه المخاتلة
فليس يتمسك بها غير الجهلاء
إن العلم والعرفان لا يصلان بصاحبهما إلى الحانة
وطريق الباطل لا يصل إلى منزل العشاق

٣٠- الحسرة بسبب طلعتك

لن أستريح الليلة من الحسرة بسبب طلعتك
ولن يهدأ قلبي لغيباب من يريح قلبي
لا أميل إلى الطواف بالرياض والتجول في الخمائل
ولا أطلب بستان الورد لأن الوردى القوام غائب
قلت من البداية حين رأيت محياك
لن أكف عن تعقب محيا هذا الحورى
قد أوقعت نفسي في شركك بحبة واحدة
وكنت أظن أنه ليس من شرك في العالم سوف يأسرنى
إنى لأغدو تراباً على طريق حبه وأروم بهذا التوفيق
ولو أنى على علم بأننى لن أوفق فى مسعى هذا
وإنى لأقتفى أثره كل أيامى مثل (الهندي)
مع أننى لا أوفق فى رؤيته كل أيامى

٣١- الوجود والمعدوم

العالم فى ذكرك موجود فى ثورة وضجة ومعدوم
والراح من راحتك موجود فى جام الصهباء معدوم
نور محيياك أضياء ولم يضىئ فى القلوب
وعشق طلعتك موجود فى قلب كل شيخ وشاب ومعدوم
صدح البلبل على غصن الورد بمدحك ولم يصدح
وفوح عطر شعرك موجود فى السهل والجبل ومعدوم
شكت له آلام قلبى صفرة وجهى ولم تشك
ورداء الصبر والتحمل الممزق موجود ومعدوم
غدت روحى فى سبيل هذا الفتان فداء ولم تغد
وأرواح الحسان موجودة فى موطئ قدم الحبيب ومعدومة
قد سارت قافلة العشق فى رؤياه ولم تسر
وحياة مئات القوافل موجودة فى تمنيه ومعدومة

٣٢- طريق العشق ورسمه

من لم يخضع إلى الله ويذل له فليس حرّاً
ومن لم يفتّده بروحه فليس محبّاً
اختر أيها المحب الفناء في طريق عشقك
ومن اصطبغ وجهه بلون الوجود فليس آدميّاً
طريق العشق ورسمه يخرج عن حسابنا وحسابك
ومن هو مفيق ومتيقظ فليس ثملاً
إن الخضوع إلى الله هو الانقياد لإرادته
وكل من عدّ نفسه موجوداً لا يُعدّ خاضعاً
لابد من سنوات حتى تكتشف طريق العشق
وهذا هو طريق ماجنى الحانة وليس طريقاً سهلاً
خرقة الدرويش كـتـاج الملك
وصاحب التاج ولابس الخرق لم يزايل بهرج الدنيا
وما دمت أسير بهارج الدنيا فلن تشم ريح الحبيب
ومن تغللت روحه بهذه الأغلال فقد عدم الأهلية لوصل الحبيب

٣٣- قصة السكر

ما يبتغيه القلب لا تحتويه الكعبة والمعبد
وما تطلبه الروح لا يحوزه الصوفي الأجنبي
ومقولات الفلاسفة والصوفية وال دراويش والمشايع
لا تليق بوصفه جمال الحبيب العالى الحكيم
من الذى أفشى له سر قلبى ومن أبحث عن وصف المعشوق
كل وصف يقال له لم يقل به العاشق والمجنون
فقل للعقلاء اطووا كتب المقالات
فما يقولونه ليس منطق الفنانين والشمالي
إن أذق كأساً من يدك أهتد إلى الحبيب
ومن عدم الطريق بهذه الكأس عدم النصيب
يدرك العاشقون آلام العاشق وحرقة الفراق
ولم يحترق على شمع جمالك غير الفراش
ولا يعلم حلقة ذؤابتك ودلال ودك وخال شفتك
غدير السكرارى والأسرى والمجانين
وقصة السكر ورمز الفناء والغيبة
يعلمها العاشقون وهى ليست أسطورة وخرافة

٣٤- معاقرو الخمر

ليس لعششاق طلعتك دار ومأوى
والطائر مكسور الجناح منتوف الريش لا يفكر فى الروضة والعش
إذا لم تأسرك طلعة فكن فراشة
ولا يليق بالفراش التقييد بعالم الوجود
مسلك معاقري الخمر هو الانقطاع عن العالم
ولا يليق بالحانة من اصطبع بالدنيا وتطيب بريحها
إن طريق العلم والعقل منفصل عن طريق الجنون
والجنون لا يرتبط بهذا الشرك وتلك الأفخاخ
فصر ثملاً واغدُ مجنوناً واغترب عن ذاتك
فإن العارف بالله ليس طريقه غير الغربة عن سواه

٣٥- طبيب العشق

لمن أبث لواعج فؤادى وليس لى حبسب
وليس لى معين غيرك يا روح الفؤاد
كروب عشقك بروحى لا أفصح عنها لأحد
فليس فى بيدائى هذى مكروب مغموم
مكنون قلبى لا أقدر على نشره لامرئ
فليس فى دير الجوس هذا من يكتم الأسرار
أيها الساقى إن الكأس المترعة منفخ فيه روح جديدة
وليس فى هذه الحانة الخمورة إفاقة من خمرها
دائى هو عشقك وفراشى هو فراش الموت
وليس لى غيرك طبيب وممرض
فتلطف بى وترفق وزرنى على فراشى
فروحك لا تمرض بسبب ممرضى
أخط بالقلم الأحمر على ورق دفتىرى
ألا إنه ليس من جدال فى عشقى وحسنك

٣٦- خرقه التزوير

نحن هنا وخرقة التزوير ليس إلا
سلسلت أقدامنا بفخ الرياء ليس إلا
الأنانية والأثرة وهوى النفس
قد أخلدت روحى (كالنفس) إلى الأرض ليس إلا
لم نحمل ولم نرفى بلاط الحبيب
غير رسالة أقفلت على تقصيرى ليس إلا
أثرت الحانة وانقطعت عن الكافّة
وركنت إلى ما يأتى به القضاء ليس إلا
والفقير الذى لا يتصف بالفقر فتح
على خلق الله عن تحقيره ليس إلا
والعالم الذى لم يتزين بالإخلاص
ليس علمه غير حجاب الجهل ليس إلا
والعالم الذى قرأ كتباً كثيرة عن العرفان
قد قيد نفسه بالألفاظ والمصطلحات ليس إلا

٣٧- بشرى اللقاء

تنسم الربيع ببشرى لقاء الحبيب
فحق وهب الروح من أجل مقدم نسيم الربيع
وساق إلى قلبى البلبلى على غصن السرو بشدوه الخلاب
بشرى لقاء السروى القدر الوردى العذار
واهدى الساق بكأس خمرة فى دله ودلاله
السكىنة إلى روى التى بلا قرار
ولا يجدر الجلوس مهموماً فى بستان العشق
بل يتوجب تسليم الروح إلى المحبوب الخمرور
وهب حلو حديثى الورد الخالى من الشوك بالبستان
كأساً من الهم مثل فرهاد إلى خسرو^(١)
لم ينعم قلبى المنصهرة روحه بطلعة الحبيب
إلا بعد أن وهب فى سبيله كل ما به من حياة

(١) تضمين لقصة شيرين (الحلوة) وخسرو وفرهاد المشهورة.

٣٨- تخليق الروح

لو ينفخ طريق صروب ربع الحبيب !
لو يتوافق معى حظى العاثر ولو لدقيقة !
لو يهتدى نسيم الصباح إلى موطن المعشوق
لو ينجى قلبى المتجمد ذاك السروى القوام بأسراره !
لو يشرح النأى شرحا لآلام قلوب العشاق
لو يواكب فؤادى المكروب من يفرج كربه !
لو يرفق سليمان ويتلطف بهموم ثملة ضعيفة
ويشمل بعفو العارفين ويعلى قدرهم !
أسلم فى هواه روحى وأهرق على طريقه حياتى
لو فتح على بابا من حبه ودلالا من دله !
فألق على رأسى ظلة يا سرو بستان الحسن
حتى تتأهب روحى إلى التحليق من هذه الدنيا

٣٩- هموم الحبيب

الخمر لا تفريق من كأس الحبيب
والغناء لا يصححو من شراب كأسه
وعيناك الوسنانتان تستدرج كل امرئ إلى المرض
فلا يمرض حتى الأبد هذا العاشق المريض
والعاشق يقتلع قلبه من كل شيء سوى حبيبه
لأنه لا يحدث نفسه بغير حديث عشقه
فمن الذي يمكن محادثته عن حلاوة آلام هموم الحبيب
والعاشق ليس له مواسٍ غير هموم الحبيب
فمر يوماً على فرش المريض بوجهك
وانظر أن ليس له من ممرض عشقك
فتلطف أيها الحبيب وأسفر عن وجهك وقلل من ذلك
فإن قلبى ليس له من أمنية من حبيبه غير رؤيته

٤٠- جذوة الهم

ذاك الذى زوجنا بالهم جلس مـفـرـداً
أرأيت ؟ إنه لم يسأل فى النهاية عن حالنا المزرى
إن ابتغيت شاهداً ظاهراً على همى الباطن
فانظر دموعى الحمراء الجارية على خدى المصفر
إن أخـمـدت أنا نار قلبى بماء عـيـنى
ألقيت على الدارين جذوة الهم بآهاتى الباردة
إذا لم ير خدك الجميل نفسه فى الروضة
فلماذا يثير العاصفة فى وجه الورود ؟
لا أقدر على التحول عن عتبـتك
ولو طردتنى عن مقامك مائتى مرة
فاسمع منى : إنك إن قاتلتنى أنا الواله بك
لأحملن روحى على كفى وأعجل بها إلى ميدان الوغى
نظم (الهندى) هذا مع أن شعراً قد أنشد
" لست رجل هذا الميدان فكن إن أردت أنت الرجل "

٤١- رحلة العشيق

لا محيص من الارتحال إليك بقلب ضيق
ولا فوت من المرور على المعبد سيراً على الرأس
قال شيخنا لابد من طلب الشفاء من الحانة
ولا فوت من الحذر من طلب الشفاء من أى دار
إن من استبق إلى تجلى وجهك القمري
لا فوت له بلا ريب من معجزة شق القمر
ولو فتح الشيخ باب الحانة إلى العشاق
فلا فوت من تمنى الفتح والظفر بعد ذاك
ولو ادعى القلب بسبب نشواه بالخمر العلو والرئاسة
فانتبه فلا فوت من الإحساس بالخطر
فأبشر يا رفيقى إن ماجناً فتح غطاء الدن
فلا فوت لشاربى الراح من ترطيب شفاههم من هذه المائدة
لابد من التضحية بالحياة فى سبيل البحث عن معبد النار
ولا فوت من جعل صدرك درعاً لصيد جفوته
فليسلم الدن المقفول ولا فوت من إخبار
السكران الخمور أيضاً بمشاهدة وجهه
طرة ذؤابة المحبوب فى كل ربع وباب
فلا فوت إذن من الارتحال شوقاً إلى كل ربع وباب

٤٢- قبلة العشق

نزلت مقدمة المصيف حميدة فتوجب فتح باب الحانة
ولزم استقبال قبلة العاشق للصلاة
ونسيم القدس يزجي بشارته إلى عشاق الروضة
وهي لزوم استغناء القلوب عن كلا العالمين
وطالما أن ذيل السـر لا تمتد إليه يد
فلا بد من التضرع إلى الصفطاف العاشق المجنون
والألم الذى اجتاح قلبى من عشق المورديات العذار
لابد من التذرع بعلاجه بكأس الصهباء
والآن وقد قصرت الأيدى عن ثوب البستان
فلا محيص من النظر إلى السروى القد العالى الهامة

٤٣- صبح الأمل

نزل عــــشــــقك بقلبنا الخــــرب
فأتى القــــرــــيب و غــــربنى عن قلبى
فافتـر بشـفة مـثل برعمـة الورد و انـشـر خبيـثـة نفـسك
فسـر تـلك النـقـطة قـد أشـكل أـمـرى و قلبى
إن تـذكـر مـحـياك أـزال مـن قلبى هـمـوم الدارين
و أبطل صـبـح الأمل كل ظـلـمات اللـيل
فيا حبيبى إذا كنت أنت ثمرتى من عمرى العزيز
فليس من ثمر غير الذى حصـله قلبى
أنت القريب الأليف فلا آبه بـجـور الرقيب
فإن طلعتك البهية قد ذهبت بكل هم من قلبى
إن المسافر الذى نزل بوادى الروح هذا
لا يغادر مقامك قط مثل (الهندى)

٤٤- عشق المحبوب

عينك العليلة أيها الخمور قد أعيتني
وحلقة ذؤابتك أيها الحبيب قد استرقتني
أنت سر بستان الحسن وورد خميلة الجمال
جعلتني أمل الحسان جميعاً ولم تغمز بعد إلى
قد ضيّع السكارى رشدهم
لكن كأساً من يدك واهبة الحياة قد أعادتني إلى رشدى
ماذا أفعل وأنا واله محترق مهموم
وقد أولهني دلالك بلعلك الماطر جوهراً
قد فعل عشق المحبوب ما فعله بالحلاج المقتول
إذا أخرجني من ديارى وشنقني
وقد أخرجني عشقك من المدرسة وحلقة الصوفية
وحولني عبداً مسترق عند باب الخمار
إن جرعة من كأسك المترع قد خلّد حياتي
وقبلة لثراب بابك قد جعلتني محرم أسرارك

٤٥- استرضاء الشيخ

الشم يد ذاك الشيخ الذى كَفَرَنى
وأكرم الختسب الذى صَفَد يدى
اعتكفت من بعد هذا بساب شيخ الجوس
حتى أغنانى عن كلا الدارين بجرعة من خمرة
فلن أشرب من ماء الكوثر ولن أمتن إلى رضوان
فإن نور وجهك يا حبيبى قد لكنى العالم
فاسترضى الفقير فقد أَمَاط اللثام عن سر (أَلست)
وأطلعننى على المقدر
إننى لأكرم شيخ الحانة لأنه أفنانى بأنامله
وغيببنى عن وجودى وسخرنى
أنا خادم بلاط الشيخ فبسبب استرضائه
أغفلنى عن ذاتى وقلب وجودى رأساً على عقب

٤٦- العشق المفرج للكروب

حديث عشقك أعاده نسيم الربيع
وفاحت الصبا بأريج مكرم القلوب من طرف الخميطة
كان الورد يحكى أسرار البستان وقد استخفه الجذل
فأتى ذابل الروح بخبر عن العشق المفرج للكروب
كان البنفسج من آلام بعد الحبيب
ونزل الملاك بآية الهجران المذيبة للأرواح
فأخذ الهلال يتنفس من تقوس حاجب المعشوق
فهب النسيم بعطر الربيع السامى العالى

٤٧- أسرار الروح

يا رفيقى إن شيخ الحانة قادم فى الطريق
يحمل وردة متفتحة جاء يسعى
ليست وردة بل برعمة روضة السعادة
ومن حب الروح إلى القلب لمطلع جاء يسعى
بوجهه الغض وشعره المعطر
قد مرّ من الخيم وإلى السراقات جاء يسعى
انبعث من خطة الحقيقة ومن خيمة المجاز
وإلى الخطوة المبتغاة جاء يسعى
وبألحان ملأئك الفردوس الخالد يترنم بها
على أذن الروح بين الفينة والأخرى جاء يسعى
والدخان بباطن العاشق الشمل بالشراب
على قلب شيخ الحانة بالآهات جاء يسعى
فخل قلبى فإن صراخ هذا المتسول
قد طلعت من جب القلب وإلى الملك جاء يسعى
إن آلام قلب الفقير قد سارت من قمر إلى قمر
ونواح الدرويش إلى قلب القمر جاء يسعى
السحر كامن تحت قوس حاجب المحبوب
وسرّه إلى قلب المكنن جاء يسعى

٤٨- فارغ من العالم

الفقر فخر لو فرغ المرء من العالم
ومن تجاوز ذاتيته فماذا يغمه ويكربه ؟
إن الطالع الميمون يطلع في يوم يكون الحبيب أثناء
ليلة المؤنس المواسي حتى شروق الصباح
الصوفي لا يفهم طرب كأس الفقير
فخذ الكأس من يد المعشوق الذي يكتنم سر
وبغاء خميلة المحبة لا يتجه إلى صومعة البوم
وأنى لصقر الفردوس أن يكون كلباً معلماً ؟
فإما أن تحصن قلبي التائه هذا بحبصتك
أو تطلق سراحه ليهيم في العالم

٤٩- السر الخفى

قصصة آلامى سرّ خفى
يعرفه من يفنى عن ذاته بالكلية
أعجز عن بلوغ انشاء طرة شعرك
لا يقدر عليه إلا من اطلعت على خبيثة قلبه
فأعد إلى قدحاً من دن الخمارة
فمن بمقدوره أن يكون الأمر فى تلك الحانة ؟
لا يدور فى فلك الحبيب ولا ينجو من هموم الساقى
غير ذاك الماجن عديم الاسم والرسم
ومع أننى اشتعلت شيباً لكنى أقسم بصفيرتك أيها الحبيب
إن برأسى عشقاً كأيام الشباب
أنا ناءٍ عن حبيبك إلى المتدلل المتنقل
وليس نصيبى من وجهك تطير الرسائل إليك
إن كان الرعاية يترددون على ربك
فما أسعد اللحظة التى أنشغل فيها بالرعى عندك

٥٠- بشرى الوصال

انحلت عقدة من شعر الحبيب المنثني المعقوص
فانفضح الزاهد العجوز كالعشاق الشباب
قد تجمرعت قطرة من كأس كسرمك
فواكبت روحى من بوح غمك البحار
فاترك قصة الحبيب لأن الفكر فيه
فسد ألقى بروحى ناراً تبلى الحياة
بلغت بشرى الوصال إلى مُجَّان الحانات
فانبعثت فجأة الجليلة والرقص والطرب
إن النار التى أضرمها عشقه فى قلبى وروحى
جعلتنى أفنى عن ذاتى وأصحابه الخليل

٥١- معجزة العشق

ناح العاشق حين انكشف مكنون قلبه
وافتح أمره أمام مُجَّان الحانات
رمت إن ينكتم سر قلبي عن غيري وحسب
ففتح باب الحانة فثارت مثل هذه الجلبة
فافتحوا غطاء أباريق الخمر لأن الحبيب قد أتى
فأبشرى أيتها الحانة فقد انبعث العيش الأزلى
إني أتباهى بخصلة من شعرك فحين أنثرها
تتحول الذرة شمساً والقطرة بحراً
فتحت شفتيك وتحدثت عن الخمر فصرت تعبها
وهكذا تنكشف أمام الساقى كل أسرار العالم
كأن المسيح قد مر من زقاق الحانة
لأن الأصوات العالية قد ارتفعت فى بلاط الله
أنت لا تدري معجزة العشق بل تدركها زليخا
التي صار يوسف المحبوب فى مثل جماله بسببها

٥٢- أنشودة العشق

أتى الربيع وأمطرت الخـميلة نوراً
ونثرت الروضة بسبب عشقها وجه الحبيب الشقائق
فاسمع أنشودة العشق من طيور البستان
فقد شـع جمال الحبيب من أوراق الورد الخضراء
وبلغ النداء الساقى السكران الوردى العذار
حتى تحول إلى أطراف السهل كحمر الخدود الثمالي
فقل للبرعمة أن تسفر عن وجهها
لأن طائر القلب قد تبلبل وتزلزل من فراق وجهك
قد عانيت الجفاء من حال قلبي فلا تسلى لا تسل
فقد انهمر دمع السحب من هموم الحبيب

٥٣- الربيع

حل الربيع ليزيل الهم عن روحى فزادت الهموم فى قلبى
فماذا عسائ أن أقول وقد دمت روحى وقلبى بهموم ذاك السرو الضاحك
قد عقدت جماعة العاشقين محملها وتجردت
وأنت أدرى بحالنا نحن العاجزين كيف صار فى هذا الظرف
قد افتتن الورد والبلبل بعشق كل منهما للآخر فأخذ كل واحد منهما
يتردد على البستان ، الورد لهجر البلبل والبلبل لفراق الورد له
أزاحت ريح الصبا الحجاب عن وجه حبيبنا
فانقلب كل من ألقى إليه نظرة مجنوناً مثلى
أتى الربيع فأزال عن الروض الصفرة والبرودة
واخضر بيمينه البستان واحمرت واهتزت وربت الرياض
قد حل الربيع وأتى وهل الربيع الوردى العذار
فقل لشاربى الخمر العشاق إن الخمار قد زایل الشراب

٥٤- خضر الطريق

ماذا حدث حتى مررت الليلة من هنا
اللهم إلا أن آهتي أنا العاجز قد صارت خضر طريقك
كيف يجتمع بساط مثلك وأنت سليمان وصومعة الفقير
نعوذ بالله كأن هذا حدث عفواً منك
والآن وقد أتيت وصففوت مع مثلي
فقد تحول بحمايتك بساط فقري إلى قصر ملك
والليل الذي ربا ظلامه من دخان آهاتي
قد أشرق كالنهار المنير من نور وجهك البدرى
فقل للشيخ إن الجنة الموعودة أزلفت الليلة
وصارت من نصيبى بعين اليقين شئت أم أبيت
أنت ملك جماعة الحسن و (الهندى) هو الواله بك
وكل ما يملك من حياة نشره تراباً على بابك

٥٥- كتاب العمر

حل المشيب وضاع عهد الشباب
وانصرمت أيام الحياة كلها في الذنوب
إنى أسير ضالاً اتخذت مقصدي ظهرياً
وانقضى عمري الطويل في سيري في هذا الطريق المسدود
قد استعاض الأتقياء بحبيبتهم
وعدم المقيد مثلي بالدنيا بلا نصير ومعيد
إنما الأنانية والتكبر والعجب
حاصل عمر من اتخذ ذاته قبلة له
إن المحبين المبيضى الوجوه أمام المحبوب
لم يروا آلامى فقد اسود لون وجهي
فوا أسفاه على ما مضى ، واحسرتاه على ما سيأتى
على من تعلق بأحبال المال والجاه
فأعنى يا حبيبى بنورك أنا المتجه إلى الظلمة
ومن اسود وجهه فى انحدار جب الحياة

٥٦- دعوى الإخلاص

إن كنت آدمياً فما حدث لعلم الأسماء
وأين ذهب (قاب قوسين) التى لك وماذا حدث لـ (أوأدنى) ؟
تصرخ فوق المشنقة (أنا الحق)
وتدعى الحق فما معنى طلبك الأنانية والذاتية ؟
إن كنت صوفياً فمزق خرقتك
فما معنى الحديث عن ذاتك بالطبل والزمير ؟
لا تبع الزهد أيها الصوفى المتجرد ولا تهرق ماء وجهك
إن كنت زهداً فما معنى إقبالك هذا على الدنيا ؟
هذه العبادات التى أدينها بإتقان إنما كانت للكسب
فما معنى دعوى الإخلاص مع عبادة الذات هذى ؟
فأنبذ أيها المرشد دعوتك إلى ذاتك
قد سمعنا (لا إله) ولكن ماذا حدث لـ (إلا الله) ؟
فكسر قلمك الملوث ومزق دفتر الواهى
وقلل إيذاءك فماذا حدث لخوفك من الله ؟

٥٧- تجلى الجمال

أَقْصِرِ الْقَوْلَ فَقَدْ أَتَى الْحَبِيبَ
أَتَى بِذَوَابِتِهِ الَّتِي تَمْطُرُ الْمَسْكَ
فَتَحَّ بِبَابِهِ وَحَسَّرَ حُجَابَهُ
فَارْجِعِ الْبَصَرَ بَدُونِ حَاجِزٍ فَقَدْ أَتَى الْجَمِيلَ
كَأَنَّهُ وَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مَعَهُ
وَأَتَى وَحِيدًا كَأَنَّهُ غَرِيبٌ
جَلَسَ وَأَقْبَلَ بِبَابِهِ عَنِ الْأَغْيَارِ
كَأَنَّهُ أَتَى مِنْ أَجْلِ صَاحِبِ غَارَةٍ
فَنَيْتَ فِي جَمَالِهِ الَّذِي بَلََا مِثَالَهُ
فَأَتَى مُتَجَلِّيًا مِنَ الْأَطْرَافِ
رَفَعَ نَقْصَابَهُ عَنِ الْوُجُودِ
حَتَّى حَلَّ عَلَى رُؤُوسِ شَارِبِي الْخَمْرِ
ظَهَرَ فِي عَقَبِ صَبَاحِ لَيْلَةِ الْقَدَرِ
أَتَى الشَّمْسَ بِوَجْهِهِ وَضَوْحِ
فَاتَرَكَ السَّرْجَ فَقَدْ أَشْرَقَ الصَّبْحُ
وَطَلَعَ الشَّمْسُ الَّذِي يَدُورُ حَوْلَهُ الْعَالَمُ
فَخَلَّ قَدَمَكَ وَاطْرُقَ دَفْتَرَكَ
وَأَقْصِرِ الْقَوْلَ فَقَدْ أَتَى الْحَبِيبَ

٥٨- ميلاد الورد

حل ميلاد الورد وربيع الروح
فانهض فقد أتى عيد جارعي الخمر
لا تصمت تحت هذه الخرقعة
فقد عادت الروح ثانية إلى روح الحياة
فخذ بيدك راية العشاق
فقد جاء قائد إقليم اللامكان
قد غدا الروض يمطر الشقائق من فرط سعادته
فقد أتى سلطان الأرض والسماء
فقل للحبيب أن يرفع نقابه
ألا أتى عاشق آخر الزمان
تأهب للأمم والنهي والحكم
وانتبه فـ فقد جاء منجي العالم

٥٩- قافلة العمر

انتهى العمر ولم يخرج حبيبي من بابه
وانتهت قصتي ولم تنته غصتي
انتهى كأس الموت إلى يدي ولم أرقط كأس الخمر
وانقضت على السنون ولم يصدر لطف من الحبيب
سقط طائر روى في قفصه بلا ريش وجناح
ولم يأت قط من يتوجب عليه تحطيم هذا القفص
إن عشاق وجه المحبوب كلهم بلا اسم وصفة
ولم ينته هوى المشاهير له لحظة
قد وقفت قافلة العشق مصطفىة في انتظار طلعة
فمن أشكو له أن ذا المعشوق المربى لروحي لم يأت
إنه يهب الحياة للموتى ويأخذ حياة عشاقه
ولا يصدق الجهلاء مثل هذا القتل للعشاق

٦٠- لذة العشق

لذة عشقك لا يعلمها إلا العاشق المحزون
وَألم الهجر اللذيذ لا يدري به غير المجنون
لن تحس حلاوة الهجران ما لم تكن (فرهاد) حافر الجبل
ولا يفهم المنعم الواهى حال القلب المترع بالدم
لا يجد (خسرو) من حلاوة (شيرين) لونا ورائحة
فلا يفهم مثل (فرهاد) من داخله اللون والرائحة
يتوجب أن تكون (يوسف) الذى لم يفتن قلبه بشراك زليخا
وإلا ما رأى الشمس والكواكب له ساجدين
لا يرى غريق البحر غير هدير الموج الذى لا ينتهى
ولا يدري طاوى بيداء عشقك الساحل من السهل
تجلى الحبيب ليس له بداية ونهاية
ولا يدري عشقنا الذى لا ينفذ غير التساؤل بلماذا وكيف

٦١- جام جمشيد

قل لموردى الوجوه أن يقبلونا ويستقبلونا
وأن يمدوا يد العون دائماً إلى العشاق الوالهيـن
يضمـمـر قلبنا ألما يأبى العـلاج
فأعـن العاشقين إذ هم يموتون من شوق قلوبهم
ادخل مـحـفلنا وانهب قلبنا
وانظر باطلنا الخـتـمـر بالماء والطين
نحن تجار الموت ، رفاق الغصون والأوراق
والخلعاء الحفـاة على حالنا بصيرون
باعة الخمر أطهار، سكارى تهدر قلوبهم
والمشايخ معصوبو العيون والآذان منكسو الوجوه
فارفع كأس الخمر واترك جمشيد وغيره من الملوك
وأهمل ابن الوقت والأيام فهم مثلنا أسرى

١٢- تجلى الكأس

ألا ليت حبيبى قد داوى داء قلبى
فإنه يجففونى إذا لم يتلطف بى
إن الصوفى الذى لم ير بقلبه تجلياً من الصفاء
أخذ منه كأساً لكى يشعر بالصفاء بواسطته
والألم الذى حاق بروحنا من جراء عدم وفاء الحبيب،
هات له أيها الساقى كأساً حتى يصدق عهداً
قد اغترب الحبيب عنى فاعطنى جرعة
عله يتعرف على محبة المهموم
طلعت فى الخفاء إلى منزل المعشوق
وأنا أخشى من أن يفشى على الملائم المحتسب همومى
ذاك الحبيب المورد الخدين قد خطا بقدمه فى محفلى
حتى يكشف سر قلبى أنا الزاهد
فاطرق باب الشيخ غير آبه ولا متردد
ولا تدع شيخ مجلس الماجنين يرائى ويداهن

٦٣ - سر السكر

افتح بابك فالحبیب يشرب هنيئًا من الدن
ويفشى من سكره سره الباطنى
فأبلغ أحماءك أن يتوجهوا إلى الحانة
حتى يحكى لهم الحبیب عن سكره
وارفع السر عن قلبك المعنى لأن الحبیب
يجرى ومعه المنساب من أسفل ثوب
وقل للورد أن يبسط أساريه إلى البستان
حتى يبين طير القدس سفره الخفى
وصب كأسًا للفقير المعدم
فيذيع مكنون صدره على الشيوخ والشباب
أن البلبل ينوح إلى الروضة كالعاشقين
كأن ذكرى آلام الخريف قد عاودته
فدع المتألم من فراق وجهه معشوقه
ينوح ويتأوه ويصرخ من آلامه

٦٤ - المخدّر

هذه القافلة تتجه من صبح الأزل صوبك
وسوف تسير نحوك حتى مساء الأبد
الجميع هائم وحيران وغرقى فى عشقك
قد اكتوت قلوبهم فى كل ناحية وخارت قواهم
فأسفر عن طلعتك و أظهر جمالك
حتى يفشوا كل ما يجرى الجميع فى عقبه
أيها المخدّر بـستـرك إن الأرواح بسبب
مطالعة طلعتك قد جنت و ارتاعت
إن الجميع قد ثملوا بذكراك فى حانة الخلاء
فأخذوا يتسكعون حول الحانات ذاكرين اسمك
فصوب أيها الحبيب مستهدفاً قلبى المكتوى
أهدابك هى الهام وحاجباك هما القوسان

٦٥- ظلال اللطف

يفسح نشر الورد من الخميلة كأن الحبيب بها
وفي الروضة قد قام حفل بهيج على ذكره
في كل ديار تمر عليها وإلى كل جماعة تنظر
قد ثارت الجلبة في ذكره بمائة لغة ومائة بيان
ذاك السرو زينة فؤادي وذاك الروح الذي يزيد روعي
اجلس في ظلال لطفد لأنها بهجة القلوب
افتح هذه الأقفال وطِرْ من هذا القفص
وابداً نهائتك لأن بها صوت الحبيب
مَزَقْ هذه الخيوط وعالج هذه الأدواء
وتشرد وتجرد من كل ما ولدته الحياة
امح هذه الأرقـــــــــــــــام واترك هذه الأوهام
وخُذْ من الساقى كأساً ليس فيه شوب وكدر

٦٦- بحر الغناء

ليت كان منزلي يوماً على حسيك
حيث يكون مراد قلبي فيه سعادتي وحزني
ليت كان بكفى من حلقة طرتك عقدة
لأن عقدها تفك كل مشكل
حين كان قلبي البارحة يعيش حالة من الظلمة من هجرك
كانت ذكراك الشمع المنير لذاك المحفل
قد ثمل فيه الرفاق واختمروا وفقدوا وعيهم
وغدا بلا نصيب من كان عاقلاً مثلي في هذا الجمع
من حطم كل قيد ظلوم وجهه هول
ومن عـقل عن ذاته وكل الكون والمكان
إن العلم حجاب حجاب على صدور الوالهيـن
ومن تجاوز الحجاب كان جاهلاً بحق
لكن العاشق من فرط شوقه قد غرق في بحر الفناء
لا يدري شيئاً عن ظلمات الساحل
ولما دخلت العشق رأيت من حوزة العرفان
أن ما قرأنا وسمعنا كان كله باطلاً

٦٧ - طريق العشق

حم الفراق فاخـتطفـ النور من المآقى
وإذا لم يجف الحبيب فما فائدة محبته ؟
يحل طلوع صبح السعادة حين يأذن
ليلته الحبيب الوحيد بدخول خلوته
ولم يفتح على باباً من خانقاهه طبيب آلامى
وهو ذاك المورد الوجودى الجــافى
ومن اللحظة التى أقفلت فيها قلبى على ذاتى
ساقنى طريق العشق إلى معبد الأوثان
وفى يوم القيامة حين يدخل الأبرار الجنة
فلن يكون منهم واحدٌ من عشاق الطريقة
إن تحدث يوماً العارف السالك عن نفسه
فسأيقن بأنه يصل إلى مقصوده

٦٨ - سكر الفناء

لم تثر ذكرى فى محضر الشيخ عن الحبيب
ولم تبد آثار عن ذلك المعشوق فى خانقاه الشيخ
ولم يكن فى الدير والكنيس والكنيسة والمسجد
ديار من السـاقى الوردى العـذار
والسر الخافى فى كأس الخمـر
لم يجرؤ أهل العقل على حكايته
والداء الذى كان ينبعث من القلب بسبب العشق
لم يكن مجال إظهاره على العقلاء المفيقين
إن الطريق هو طريق العشق الذى يكون مع السالك
رمزاً يعمده العاقل
وسكر الفناء هو الذى يستحوذ على روحى
ليس له محل للإنكار فى المحكمة
فلا تكن مفيقاً عاقلاً واسلك طريق السكرى
لأن النظر ليس فى صف العقلاء

٦٩- سلطان العشق

إذا لم تتخلل حرقرة العشق قلوبنا
مما نظر سلطان العشق إلينا
قد أسلمت الروح في هوى رؤية الحبيب
ولم يعد لدى متاع آخر للاعتزاز به
ورأسى التي ضاعت في وصال وجهه
لو بقيت فليست رأساً في نظر الحبيب
وموسى إذا لم ير وجهه في غصن الشجرة
ما أثمرت بلا ريب شجرة معرفته
أن تحمل راضياً أحمال العشق فلا تخشى
ألم يشرق الشروق أو تطلع الشمس
وما لم نسر في عشقه مثل بلقيس
مما مررنا على بلاط سليمان
ولو كان بلغ طائر روضة القدس وصله
مما كان في جمع عشاقك بلا جناح وریش

٧٠- كعبة العشق

لم يذع اسم ورسم عن حبيبي في المعبد
ولم يظهر تجلُّ له أيضاً في الكعبة
ولم يرد ذكر لذلك الوردي العذار في الخانقاه
ولم يدر عنه كلام في الدير والكنيسة
ولم يكن في درس الفقيه غير القيل والقال
ولم تحك قصة عنه قط في دار القضاء
قد خلت محضر الأديب لكي أجد حبيبي
فوجدت كلامه لا يتجاوز بيان المعاني
فتسللت حائراً إلى صفوف المجاذيب
فلم أرَ عندهم مديحاً لشاهدي الزور
إن قطرة خمر من جامك أيها الرفيق الخلاب للألباب
تورث ما ليس كائنًا في كل ملك الدنيا
غمزة إلى فأهرق في روحى شرارة لم يكن
يصب بها القديسون في بلاط القدس

٧١- القلب الشاهد

ليس الكأس من يدك الظرفية إثمًا
وليس غير ربك أيها الحبُّ لى ملجأ
أوصدت أبواب الأمل من كل ناحية دونى
فلم يعد فى غير الحانة طريق للأمل
إن من رطب شفتيه من خمر عشقك
ما احتسب ملك الوجود قشة على عينه
إذا لم تفضل بنظرة على حلقة المجان
فلن يحظى هؤلاء بعناية من نظرك
روحى فداء الحبيب بائع الخمر الذى لا يفوقه
وجود وعدم وعبد ومملك
فانظر إلى مريض ليس به غير الألم والآفات
فليس مثلك صاحب نظر
إننى عاشق محترق الفؤاد من فراق الحبيب
وليس فى حوزتى شاهد غير قلبى المتجمد

٧٢- أصفاد الفؤاد

لم يُعْدُ أمل غير ورد طلعتك
ولم يبقَ دواءُ لداءِ العشق غيرك
أنا عبد شعرك لكنى لا أقدر على المسح عليه
وأنا سالك فى حيك لكن ليس لى من مرشد
حلقة طرتك هى أصفاد فؤادى المكروب
وليس لقلبى من يفك حلقتة غير محياك
الصوفى الصافى لا يغادر هذه الحانة
فلا يبدو صفاء فى غير صومعة العشاق
فأعكف على ربع الأحباء لأن فى مسلك العشق
لا يعد لثم خد الحبيب ذنباً
وكن خادم شيخ المجوس لأن فى مذهب العشق
ليس غير المعشوق وبكفه الكأس يتحكم

٧٣- يوم الوصل

لا تبـتـئـس من أيام الـهـجـران فـهـي زائـلـة
وهذا الخـمـار برؤوسنا نحن الشاربين للخمر منته
يرفع الحب الستـر عن وجهه البدرى
ويصدر عنه غمزة فيفادر الهم قلبى وروحى
ويظهر البلبـل فوق غصن الورد
فيرولى الغراب يجلله الخـزى دبره عن الروض
ويتألق المحفل بأشعة وجهه فيغمـر ما حوله نوراً
ويبرح مخيلة الخلعاء كل ما عدا ذكر الحبيب
تتوارى السحب أمام نور شمس وجهه
وينزح النقاب عن وجه هذا السرو المتبختر
اقترب موعد اللقاء فبشر الرفاق
وأيام وصله وصلة واصلة وأيام هجره مهاجرة

٧٤- نار العشيق

من الذى لم يفتتن بذاك الشعر الصليبي
وأى عيين تراك ولم تتسوله بك ؟
ألا يحق لك أن تتدلل وتتباهى فكل القلوب أسيرة لك
فاغمز واغمز فلا يظهر مثلك محبوب
أظهر وجهك حتى يخجل الحسان من أنفسهم
إن أزلت الستر عن محياك فمن الذى لا يفتضح أمره ؟
أذك نار العشيق واضعف هموم القلب
فقلبي المهموم لا يمكنه غير أن يزيدهما
لا مناص ولا فكاك من الاحتراق بنار العشيق
فاجعل النار تسرى فى القلوب ولا تخمد أبداً
ليس من ذرة لم تعد بيداء بسبب لطفك
وليس من قطرة لم تعد بحرراً من حبك
إن روحى تسجد على تراب مقامك يا حبيبى
وهل يضير روحى أن تفتدى وجهك الصبوح ؟

٧٥- أمط اللثام

يضرب طائر قلبى بجناحيه حتى يغادر قفصه هذا
وأوشكت روى على الفيض فمكنها أن تجن بك لحظة
لا يدري أحد حال هذه الفراشة المكتوية القلب
وكيف نهايتها على صدر شمع وجود الحبيب ؟
عقد السالكون أحمالهم وغادروا هذه الديار
والقلب المتخلف فى ثنايا هذا الزقاق الفيض دماً
فأمط اللثام وأزل النقاب عن طلعتك البهية
وإذا امـتـلأ كأسك زاد سكرك
لو هطل سحاب الرحمة ورزقت الناس خمرك
لسكرت السهول وتوردت الوجوه

٧٦- عشق المسيحى الأنفاس

صدح البلب بنغمات داود لما تجلى الورد
فأبرأت نغماته سقم القلوب العليلة
قد اشتعلت روح العشق أيها الساقى من كأس الدنيا
كما فعلت نار النمرود بروح الخليل
أنا عبد لعشق ذاك المحبوب المسيحى الأنفاس
الذى أحال بيمن قدمه وجردى دخاناً
كل ما نسمنعه فى اضطرابنا هو عدم
وليس بمكنة أحد أن يعدم العدم
إنى آتية فخراً بذاك المحبوب المملوء ثورة الذى بصهبائه
جعل وجه العابد والمعبود يسفر
فانظر قدرة المحبوب فمن نظرة واحدة بدافع لطفه
جعل الساجد على التراب فى الحانة مسجوداً له

٧٧- شعاع الحسن

أراد الشيطان بي شراً لكنه أحسن إلى
فقد طردني من الجنة وربطني بحبيبي
أراد طردى من الفـردوس وإذلالى
فظهر الغشق فأعلانى على الملك والملائك
وأتى الساقى لكى يغيبنى عن الوعى بكأس الخمر
فأخرجنى غيابة عن وعيى من الكون ووهبنى الحياة
سقط شعاع حسنك على روحى فأفناها
وجاء العشق فداوى كل ما طرأ من أدواء
إن غمزتك تضررم ناراً فى روح العاشق
كالنار التى أنسها موسى عند تجلى الله له
فقل لابن سينا أن من حيره (برهانك)
المخير لم يجد طريقة إلى طور سينا

٧٨- العاشق المدنف الواله

ألا سلم غطاء دن الخمر إذ هداني
ونور روى الساقى الذى بكفه الخمر
قد صرت خادم بلاط حانة العشاق
فقد جعلنى العاشق الثمل خادم بلاطه
ألا كان سرور روى فداء للمعشوق بائع الخمر
فقد أعلى منزلتى ، بجرعة واحدة ، فوق الملوك
بدر وجهك الوضاء يا أساس الحبور
قد أغنانى بالله عن الشمس وعن القمر
وهبتنى ورقة خضرَاء من بستان وجهك
فأغنيتنى عن كل من ضلَّ طريقه إليك وطلب جنتك
فإلى من أحكى همَّ ذاك العاشق المدنف الواله
وقد طوى الجميع كَشْحَهُم على أسرارهِ

٧٩- خرقة الفقر

سوف ترانى أتراقص على باب الحسانة
وسوف تنظر إلى اهتز طرباً مثل المجاذيب المجردين
وسوف أتمل ثانية من كأس الراح تلك
وسوف ترانى غائباً عن الوعى أضحوكة للشيوخ والشباب
وسوف أعدو خارجاً عن باب المدرسة والدير
وسوف تجدنى عاكفاً على ظلال ذاك السرو المياس
ولسوف أرحل عن مقبام خرقة الفقر
وسوف ترى عياناً عار هذه الخرقة البالية
وسوف أعب الخمر من كأس ذاك الفتان
وسوف تشاهدنى خالياً من ملك كلا العالمين

٨٠- ربيع الأمانى

سوف ترانى أتسكع حول باب الحانة
وسوف ترى شيخاً مسلوب الفؤاد شاب الحظ
يحل الربيع النضر فتزدهر الرياض
وسوف ترى بلا ريب قصر عمر الخريف
والطائر المتجمد الذابل الحبس فى ركن القفص
سوف تراه يُحلق بأعلى الفلك من شوقه
وسوف تخرج خرقة رياح الشتاء عن المشهد
وسوف ترى عياناً مطر سحب الربيع
وسوف تزيح نسائم الربيع أيام الشتاء فتولى دبراً
ثم سترى من بعد قوس قزح كالقوس
وسوف يخرج المحبوب المستور عن أستاره
وسوف تشهد شعاع نور وجهه فى كلا العالمين

٨١- ديار القدس

خل عن قلبي فقد أوشكت روحى على الفيض
وقد أوصلت الليل بالنهار أقاسى فراق وجهك
قلت لروحي المهمومة لا تحزنى ثانية
فقد رحل الهم وحلَّ موسم الحبور والسرور
قد عاد حبيبى مثل يوسف التائه
ولحق بى أنا كنعان الذى التهب فؤاده
مكنون فؤادى فرق قلبي المجفوف المكلوم
فشق صدرى وبلغ نخاعى
ولما لم تبد دار السلام وجه السلامة
فاجتازتها روحى وبلغت دار العجب

٨٢- طلعة المحبوب

إلام يتجبه سالكو العشق وهم ينوحون
إن الطريق ليس له جانبان فلماذا يحطون أحمالهم ؟
حيثما اتجهوا لن يجدوا غير ربع المعشوق
وحيثما حطوا رحالهم كان البهى الطلعة موجوداً
لن يأخذوا كأساً من يد غير الحبيب
ولن يعرفوا سقياً غير المحبوب
فى عشق طلعة المحبوب كل الهناءة والسرور
وفى هجر وصله كل الشقاوة والنحول
بنوره تغدو الخميلة بستاناً
وبذكر سرور قامته يتفتح الربيع
لن يقسم لنا مطالعة طلعتة مع وجود هذا الحجاب
فأسدل عن وجهك الوردى هذا الحجاب

٨٣- إلى من أشكو

إلى من أشكو هموم جنونى إلا إلى الحبيب ؟
ومن أطلب طريق الحانة إلا من المعشوق ؟
العشق سر لا يدرىه غير حبيبى
ولا يساع المقال هم هجرانه
حل الربيع فافتحوا باب الحانة
فلا يمكن قفل باب الحانة فى فصل الربيع
فهاتوا الخمر فى هذا الفصل فى ذكرى الساقى
فلا يليق الذهاب إلى الروض بهذه الحالة من الخمار
اكشف عن انشاء شعرك أيها المعشوق بائع الخمر
واقض حاجة هذا القلب الحزين بشعرة من رأسك
إن اليوم هو يوم الميلاد العظيم لعاشق المحبوب
فأمدنا وافتح غطاء الدن على الأبرار
قد جدت حالة على السكارى بسبب مطالعة محياه
ولن أفصح عنها إلا للمعشوقى شارب الخمر

٨٤- خمر الأفاقه

أمسك الكأس ومزق رداء الزهد والرياء
واترك الخراب للشيوخ المرائي
أخبر عن حالنا شيخ الحانة
وأن يداوى أرواحنا من الخمار بالخمير
قد صارت سلة الفقراء المتسولين فخرنا
فزدنا أيها الحبيب الخلاب افتخاراً
نأكل فئات موائد الخلعاء المتجردين
ونقيم أودنا بغمزة متلطفة من حب شيخنا
لا تحدث عاذلي عن سم من يصهر روعي
هل تعلم كما قاسيت من هذه الأفعى السامة ؟
قد منح تقبيل حبيبي وحضنه روعي الحياة
وفي هجرة يهجرني تقبيله واحتضانه
فنبه شيخ الحانة إلى أن آلامى
جعلت الساقى يفوقنى من سكرى بكأس من خمره

٨٥- دَنْ الخمر

أهذه دَكَّةُ بائعِ العطر والطيب أم هو معبر الحبيب ؟
أهذا هو محفل القمر المنير أم وجهه المعشوق ؟
يا نسيم السحر إنك قِـادِم من ربيعـه
لأنك تزيدنا حياة وتنشر علينا أريجاً
غمزة منك تتفضل بها علينا خير لنا من اعوجاج طريق الأمل
فتلطف أيها الحبيب بهذا القلب النائح الناحل
ففتح قـرـيني باب الحـسـانة
فأعطني كأساً بكفك أيها الشقائقى العذار
دَنْ الخـمـر حى لو أن كأساً ضاعت
فافتح غطاء الدُّن وفك عقدة عن روى
لو تلطفت بى أمـزق خـرقـة الخـداع
وأضع رأسى على قدمك وأنحى جانباً دثارى

٨٦- دار المحبوب

لا تسر أيها المفيق إلى الحانة ضالاً بغير هدى
فهي دار العشق فاخلع رداء التزوير
العشاق كلهم فانون متجردون في تلك الدار
فإذا تمسكت بوجودك فلا تخطها بقدمك
يا من تعلّق لبك بالمسبحة وارتبطت بالدير
لا تأمل في كأس خمرة من هذه الحانة
قطع مسبحتك وحطم العشاق
إن وددت أن تطلع على سر الأسرار
إذا عرفت سر العشاق وجهلت طريق العشق
فامض حيث تهوى واترك طريق العشق لسالك
افتح هذا القفص وحطم هذا الشرك عن قدمك
ومزق طائراً حنجبتك وتوجه إلى دار المحبوب

٨٧- نور الشمس

أبشراً يا طائر الخميعة فقد عاد فصل الربيع
وأتى موسم شرب الخمر والشم والاحتضان
انتهي أوان الزبول والهـمـوم
وعاد يوم التعلق بأذيال الحبيب
مضت أيام الموت والتـهـاوى
وعادت الحياة بمئات الزينة والنقوش
حمل الاصفرار رحله عن وجه الخميعة ومضى
وعادت شجر الورد بنور الشمس إلى الإثمار
وكرر الساقى والحانة والمطرب والراقص
الى هوى ثنيات ذؤابة المحبوب
لو مررت بالمدرسة فقل للشيخ
قد عاد من أجل تعليمك هذا المورد الخدين
فأغلقوا دكّة الزهد فى فصل الطرب
فقد أبت إلى مسامع قلوبنا نغمات العود

٨٨- سكر العشق

لا يزال باب الحانة مفتوحاً أمام الجميع
ولا يزال صدرى المكتوى فى احتراق وانصهار
والعشق مستغنى فى هذا السكر والغناء
ولا يزال دق باب الوجود لا حاجة له
لم يكن بد من بعد الحبيب فأطبق شفتيك صمتاً
فلا يزال عبيد بابه مكرماً لأتباعه
فلا تبح بالسر إلا على صدر حبيبك السكر الطلعة
فلا يزال فى هذه المرحلة محرم الأسرار
تخل عن المتعاجرة والهوس
فلا تزال أيدى العاشقين ممتدة تجاه الحبيب
يدى أنا المكتوى لا تصل إلى ذيل الحبيب
فماذا يمكن فعله وهو لا يزال يدل ويتدلل
فيا نسيم السحر إن مررت على مقامه
فاقتبس منه العطر فلا يزال يعد هو الطيب والعطور

٨٩- ظل السرو

لا يزال حاجباه وأهدابه قوسين وسهاماً
ولا تزال طرة ذؤابته تنشر العطر والريحان
كلنا جميعاً سائرون بتجارتنا
ولا يزال هو سائراً باستلاب الأفئدة
ونحن جميعاً في سعى بليغ إلى ظل سروه
ولا يزال هو خافياً عن توهمي له أنا المعنى
ليس لدى الرأس والروح لأهديه — ماله
فلا يزال هو كل رأسى وكافية روى
أنا المكتوى الفؤاد فراش الشمع وجهه
وكان وجهه الصبح المليح ظاهراً ولا يزال ظاهراً
لا تصل الملائكة إلى ما نفخر نحن به
فلا تزال قصة (علم الأسماء) جارية على الألسنة

٩٠- عروس الصباح

وأنت الليلة نائم بجوارى كالعروس
احذر من أن تضن على بحضنك وتقبيلك
فاحتضن أيها الليل بشدة عروس الصباح الجديد لليلة
التي شدتني إليها هذه العروس وهي نائمة في حضني
لن أرفع شفتي عن شفتيها العذبتين السكريتين
ولو سمعت صوت وقعر الطبول
فيارب سد على وجه الشمس طريق الصباح
وأنسم المؤذن وادفن الـديك
حين تكون معي ليلة واحدة يملؤك الحب واللفظ
فإنها تعرض بقية العمر ولو ضاع هباءً
لست خليعاً لو أردت أن يختم هذه الليلة سحر
ولو جلست من بعد على عرش سليمان
قد أتى (الهندي) من الهند إلى ربك
ليهديك ملك شيراز وطوس لقاء حبك

٩١- فنون العشق

اجرع الكأس واهنأ على باب الحانة
فى ذكرى ذاك الملاك الذى منحنا التوفيق
إذا عدمت الفأس لكى تحفر بها الجبل
فكن كفرهاد متألماً بسبب حبيبته واسعد
واذهب واجعل من نفسك عبداً للخلعاء
وكن المتآمر على عالم الكون والفساد
اعزف ألحانك لأجل انثناء ذؤابة الساقى وانعقادها
وتحكم مسيطراً على طبيعتك بكل روحك وقلبك
تتلمذ لشيخ الحانة وخذ عنه فنون العشق
وارفع هامتك فوق كل الخلق وكن أستاذهم
لا يشتري السكارى المناصب بشروى نقيير
فكن خسرو زمانك وكيقباد عهدك
لو غدت ابن الحانة الأثير
فاذرُ ملك قيصر وكسرى فى الرياح

٩٢- صوت ملاك الوحي

جرعت الكؤوس على باب الحانة وتذثرت بالخرق
حتى يغادرني الهدوء ويبرح الوعي رأسى
لم أتحصل من أنفاس الشيخ على شفاء قلبي
فتوجب على أن أحمل شكواى إلى معشوقى بائع الخمر
لم يصل الدارس المحقق إلى خبر والعارف إلى أثر
وبعد هذا سوف أتذرع بشيخ صموت
العالم وحوزته والصوفي وخلوته
ونحن وربيع المعشوق قد استولت علينا الحيرة وهمنا على وجوهنا
غادرت المدرسة والدير والحانات
لكى ألتزم بباب ملتقى ميعاده بكل خضوع
سد أذنيك عن عريضة الصوفي والدرويش
حتى يبلغ روحك من ربع قلبك صوت ملاك الوحي

٩٣- شيخ المجوس

العهد الذى كنت قد عقدته مع الشيخ البائع للخمر
العام المنصرف قد جددته ثانية بالبارحة
يغمرنى الأسف حين يتروى فلهذا الربيع الجديد
كافة رفاقى فى البساتين وأنا وحدى صامت
فسوف أخرج أنا بدورى مع رفقة من الزهريات القوام
القضيات الجسد إلى الصحراء من أجل التلذذ والتمتع
ظلم أن أضـيـع فى خـرق الرياء
وجوش الدهان هدية عمرى التى وهبنيها الله
أتشبت بىدى بذيل معشوق طلعة فلقة القمر
وقد حصلت الآن بذاك ما لم أحصل من الشيخ مرتدى الأسمال
لم أفـد شـيئاً من تدريس المدرسة
غير كلام يخمش القلوب بعد كل ما يدور بها من زعيق
والآن فأنا جليس حبيب لطيف فى ركن بالحانة
وسددت أذنى وأغمضت عيني عن كل الناس
ولن تسمع من فم (الهندى) حديثاً آخر
غير الحديث عن صفاء الخمر وسيرة بائع الراح

٩٤ - نار الفراق

أين يذهب الواله وإلى من يشكو حاجته
وكيف يجوز له أن ينثر خبيثة نفسه إلى الأراذل ؟
ولا يمكن أن تفتح باباً من حرقتك وانصهارك
على العاقلين الجاهلين بحرقه العشق
وما دام الحبيب لم يدلني على مقامه
فلا أزال أعيش احتياجي له ولا يزال هو في دلاله على
فأبلغه مني رسالة مفادها أن يغمز حباً
إلى لحظة أنا المكتوى به الصافي له
نحن عشاقه أحرقتنا نار فراقه
فليصب ماءً على كف عاشقه
قد خارت قواي من فرط ألمي وليس من منقذ
فتلطف بي بنظرة تنقذني
قل للمواودة إن طريقنا مختلف عن طريقكم
فلكم دينكم ولسي دين

٩٦- محرم العشق

واعجباه لماذا انتشر في كلا العالمين لواء العشق
حتى عانى آدم والجن والملائكة كروب العشق ؟ !
حملة العرش ينوحون ويصرخون بسبب الحبيب
والملائكة يضربون رؤوسهم ويدقون صدورهم من آلام العشق
هجم العاشقون منساليين من الأبواب والجدران
حين ظهر من باب العشق المحكم سر طريف
ارتوى أكلو الفتات على باب الحسنة
حين تجلى لهم من الخلفاء نظر من ثقب باب العشق
فلا تبتس أيها القلب المجنون إذا لم يسمح لك بالدخول
فلا يفترق عند السالك كبير العشق عن فليله
فأبلغ الأنداء منى رسالة
((ليس غيرى أنا الشمل محرم العشق)) •

٩٧- تجلى المشاهدة

ارفع حجابك فأنا حبيبك
أنا العاشق المدنف لطلعتك
تدلل، وأغنج ، وافتح ثغرك
يا روحى ، فأنا عاشق لكلامك
طأ بقدمك وساداتى
فأنا المشوى الفؤاد مريض بك
فك العقد عن قلبى بوصلك
وتجلىّ إلى مرة فأنا مسترق لك
أنا صبُّ بك ركبى الهم وكربنى الغم
سكران وميت فى مشاهدتك
إن تقتلنى أو تكدمنى يا أثيرى
فأنا لك عاشق ومحِب وفى
كل من أرى يؤثرك ويخطب ودك
وأنا خطيب ود من يخطب ودك

٩٨ - كاتم الأسرار

ألا تدري أننى أسـيـرك المتـضرع
وأننى سبب رواج سـوقك بـقلبي وروحي
إننى أوتر بالمنة كل صفاء يصـيـبنى منك
وأيم الله إننى مـحبك ومـؤثرك الوفى
قد أوثق شعـر ذؤابتك بوهقة قدمى
واستأسرتنى انثناء جـمـتـك وخصلات شعرك
ألا حسبك أيها البوم وأحبس أنفاسك فى خرابتك
فإننى نقطة فرجار الحبيب فى هذه الدائرة
العارفون يستـرون خـد الحبيب
وأنا المجنون أسدل الستار عن وجهه
والعاشقون يفشون سر سويدائك
فهلـم إلـى فسـأنا كـاتم أسـرارك
فابسط إلـى وجهك أنا الطاعن الخائر
فإننى عاشق مشاهدتك بروحي حتى آخر رمق

٩٩- فصل الطرب

أهتز طرباً لما قدمت إلى مقام الحبيب البهى
وأنشئ رقصاً حين أتيت من أجل نغمات العيدان
لو أن حاصـل عمـرى نصف نظرة منه
فقد قدمت القلب ضارع من أجل نصف النظرة تلك
إن خمراً من يدك اللطيفة فى فصل الربيع هذا
تزيد روحى فلهذا أتيت إلى فصل الربيع هذا
أين ولى مطرب العشق فى فصل الطرب هذا ؟
فقد أتيت أعـبُ الخمر بعشقه وطربه
فافتحوا باب الخماره لأننى أتيت من مسلخ العشق
فى هوى طلعة الشقائقى الغدار ذاك
قد مزقت دثار الزهد لأنجـو من شرك البلاء
فنجوت وقدمت لشهود الحبيب
ومن أجل النظر إلى صفاء وجهك يا كعبة الفؤاد
أدبرت عن (الصفاء) وتوجهت إلى مدينة المعشوق

١٠٠ - مكن الأسرار

جئت إلى باب الخمار بوجه الضراعة
وقدمت إلى أصحاب الطريقة بصفة الخضوع
لا أدري شيئاً عن مكن الأسرار
لذا أتيت إلى باب شيخ المجوس صاحب الأسرار
طردوني عن ثكنتك بإذلال
فعدت بقلب مكتسب إليك من البادية
الصوفى وخرقته والزاهد وسجاده
وأنا قد أتيت إلى دير المجوس أترنم بألحاني
توجهت من الدير بقلب حسير إلى المسجد
يحدوني الأمل في التجرد فأتيت أحترق وأذوب
ولكى يثير نور وجهك الصخب في الدارين
فقد قدمت تغمرني الأسرار والضراعات فوق كل ذرة

١٠١- مرآة الروح

أتيت إلى باب الحانة وقد استغنيت عن روى
أتيت إليها وقد وطأت كلا الدارين
والروح التي هي مرآة الوجود في إقليم الوجود
أتيت وقد ضربت بالحجر مرآة هذه الروح
ولما لم أحصل سر الوجود من فلك الشهود
أتيت ابتغاء السر الخفى في مكمته
ومقصدي هو تجلى طلعتك بلا منة من أحد
لذا أتيت إلى هذا الطريق أطويه من أوله إلى آخره
فخذ بيدي أيها الخضر ، ففي هذه الظلمات
أتيت بغاية ماء الحياة
فارعني بنظرك يا حبيبي فقد عصبت نظري عن العالم
وأتيت إلى ربك بنظر مستوحس
فأسعد قلباً يا (هندي) من عاقبة أمرك لأنني
أتيت على باب شيخ الطريق لحسن طالع

١٠٢- الكنز الخفى

أتيت أى باب الحانة متأوها وصارخا
أتيت وأنا فى أمن من الخداع الصوفى
فقل للشيخ أن يقفل باب المدرسة لأننى
قد ضقت ذرعاً بكل قالك ومقالك
وافتح غطاء إبريقك يا شيخ فإلى بلاطك
أتيت مشغوفاً راقصاً مصفقاً
العقد لا تحل إلا بغمرة الحبيب
لذا عجلت قادمًا إلى بابه وجسمى ينتفض ثورة
دار الحبيب حيثما تولى وحبيبى تيمم
فلماذا أولى وجهى من المعبد إلى الكعبة
أبن السر وفك العقد وحل المعمى
فقد قدمت من هذه البادية بلا صبر ومقدرة
ولكى أرحل من اللاشئ إلى كل شئ
مهتوساً طمعاً فى الكنز الخفى

١٠٣- نصف غمزة

قد طرت كالفراشة إلى باب الحانة
وكانت مقفلة فطرقت بابها بقلب مجنون
قد استلب رمادى ذاك المعشوق الخلاب حتى الصباح
وأخذت أنادى حتى السحر بالعشق كالكروان
وإذا لم يتيسر شهود الحبيب
فقد طرقت فى هواه كل باب وسقف
إن وجهه مستجل فى كل ما ترى
ومسحت على لوح وجهه فى كل ممر ومعبر
وفى حال من السكر من هموم ذاك الحبيب الفتان
دقت مرة صدرى وأخرى وجهى وثالثة رأسى
فأبسط إلى وجهك يا روحى العزيز يا معشوقى
فقد طعنت فى وجه الشمس وطلعة القمر
إن حبى بنصف غمزة أضرم النار فى كيانى
حتى أشعلت المشارق والمغارب

١٠٤- العين الناعسة

قد استأسرني خال شفتك أيها الحبيب
ورأيت عينك الناعسة الوسنانة فغلبني وسن المرض
فرغت من ذاتي وقهرعت طبل (أنا الحق)
واشتريت كالمصور الحلاج المشنقة
صب هم الحبيب شرراً بروحي
حتى أوشكت على التلف وافترض أمرى
فافتحوا لي بالليل والنهار باب الحانة
فقد برمت عجزاً من المسجد والمدرسة
فرقت أسـمـال الزهد والرياء ولبست
خرقة شيخ الحانات فغدوت مفيقاً
وواعظ المدينة الذى آذانى بوعظه
قد مددته بأنفاس الماجن الملوث بالخمير
فدعـونـى أنـوّه مرة عن المعسـبـد
أنا الذى أفقت بيد صنم الحسانة

١٠٥- مفضوح المدينة

بوهق ضفيسرتك قد وقعت أسيراً
وصرت مفضوح المدينة في كل زقاق وسوق
إن تطردنى من باب آتيك من باب آخر
وإن تخرجنى من منزلك آيتك من الجدار
رحل عن رأسى سكر العلم والعمل
حتى أفقت بخمر كأسك المترع
لا يفوق عندى لذة غير لذة وسن المرض
إلى أن مرضت بمرض عسينك الوسنانة
يضيع من قدمى الطريق صوب ربك
فاستعنت بأنفاس الشيخ لطفى هذا الطريق
قد طويت ذيلى عما جمعت
حتى دخلت حضرة الخمار مخجولا

١٠٦- ذكرى الحبيب

لما عاودتني ذكرى اليوم الذى أسرنى فيه عشقك
خرجت عن كيانى وتوجهت صوب الحبيب
وأمنية ثنية ذؤابتك قد أثنت قروامى
حتى فضح سرى وضرت يُشار إلى بالبنان فى السوق
ما أهنا اليوم الذى أمضيت ليلة برفقتك
إننى بسبب التحسر عليه قد صرت مؤنس الخمار
من الذى أبشه شكواى بما يعانيه قلبى من فرقة الأحبة ؟
قد ناء بى الصبر حتى تحولت ضارعا عاجزا
لا مناص للمحبوب من أن يسمع لمحبه فى الحانة
وأنى لبغاء الروض أن يعلم بأنى قبلت لدى المحبوب
إن الطرب الذى عاينته من نعباس عينك
قد أخلانى من الكون والمكان وأوسعنى وسنا ومرضا

١٠٧ - الآمال

جال بخاطري أن أصير آدم لكنى لم أصره
وأن أفنى عن كافة العالم لكنى لم أفن
إني لأسجد بوجه الضراعة على باب شيخ الحانات
لكى أضير محرم هذه الطائفة لكنى لم أصر
أرحل عن ذاتى وأحط رحلى بالمحبوب
لكى أتعلم علم الأسماء لكنى لم أتعلم
أتجرع من كف الحبيب طوال الليل راح العشق
لكى أنجو من الكوثر وزمزم لكنى لم أنج
فرغت من وجودى ووليت بوجه الحبيب
لكى أغسّدو الروح المجسم لكنى لم أغد
أكون كلى آذاناً صاغية وأطأ رأس الأفاقة
لكى أستمد الإلهام من أنفاسك الحرى لكنى لم أفعل
أشق طريقى من الصفاء إلى دار الفناء
لكى أبات فى الوفاء صاحب المسلم به لكن لم يحدث ذاك
وددت أن أقتلع من كعبته القلب كل ما هو صنم
حتى أكرم لدى الحبيب لكنى لم أكرم
قد دفنت كافة أمانى أيتها النفس الخبيثة
جال بخاطري أن أصير آدم لكنى لم أصره

١٠٨ - فراق الرفيق

لم أسمع عنك أيها الخمرور ذكراً في الحانة
فصرت إلى العشاق فلم أرقامتك السروية
عقدت أحمالى عن الوطن لكى أستعيدك
وحيشما درت حائراً لم أجد لك أثراً
فقلت أتخلص من وجودى لكى أطالع طلعتك القمرية
فماذا أفعل وأنا لم أتخلص من أنايستي
هاجر الأنداد وبلغوا مقاصدهم
وأنا المحروم العاجز بقيت أزحف فى دارى
فتلطف بى أيها الحبيب لكى أغدو فراشة تطوف حول وجهك
وارحم أيها المحبوب لكى يزفوا إلى بشارتك من بعيد
فيا من أنت روحى ما الذى لم أتحملة من آلام فراقك
ويا من أنت بسرى ما الذى لم أقاسه من هموم هجرانك

١٠٩- كعبة المقصود

حيثما سرت لم أسمع منك نداءً
وخلال الوثن والمعبد لم أر أثراً لشيء قط
الآفاق تفيض جلبية منك ولم أبلغ
مطلقاً صروتاً بأذنى
الدنيا كلها بحر الحياة وأنا المسكين
لم أذق قطرة من هذا الموج الهادر
ولى الأقران وجوههم نحو كعبة المقصود
بمحمل من النور ولم أبلغ ترابه
أهملوا خرقهم البالية وذهبوا
وأنا الذى زحفت سعيداً بهذه الخرقه والدار
عبر العارفون الجسر والهيى وأنا
قد ولت مسرعاً ظهري إلى الجسر أتابع الأخساء
حطم الطير كله أقفاصهم وحلقوا
وأنا الذى سقطت فى القفص وأحطت ذاتى بنسجى
فيا رب قدر هذا اليوم الذى أرانى فيه
فى جمع القرناء قد حلفت من هذا العش المتعفن

١١٠- نسيم العشق

انظر إلى فلي وجهه مثل القهرمان
ولى قلب متجه إلى وجه الحبيب المستلب القلوب
قد جرعت من جام العشق راح الصدق والصفاء
وأحمل إلى دن الحانة بقلبي وروحي الوفاء
وأنا الذى يخلصنى سكر عشقك من عقلى وزهدى
أمامى الطريق إلى المدرسة أو المسجد على السواء
فكن عبيد همة كأس شراب الساقى
فلدى كل ما يتخلق من وجهه ذى الصفاء
فأبلغ يا نسيم العشق ذاك المعشوق خلاب الألباب
أن يبارح موضعه فأنا مصاب بداء بلا دواء
فكم من الأسرار فهذا الدن والساقى والمحبوب
أحتويها بروح الحبيب من بلاط الكبرياء
فلا تفه بحديث عن عرش سليمان وحام وجمشيد
لأن تاج كسرى لدى أنا محترف الاستجداء

١١١- محراب العشق

ليس لى من محراب غير تقوس صاحب الحبيب
ولا أحس اضطراباً ومعاناة إلا هم هجران وجهه
قلت سأرى فى رؤياى طلعتة التى تماثل الشمس
فبقيت حسرة هذه الرؤيا فى قلبى لأننى لا أنام
أطأطئ برأسى على تراب حية وأضحى بروحى فى ذكرى وجهه
وما مبلغ حياتى وما قدر روحى ليس لدى شىء نادر
من الذى أبشه لاعج فؤادى ومن الذى أطلب منه سر روحى
غيرك أيها الأثير ليس لى سر أطلب أو ألم أشكو
أنا عطش لعشقتك وأبتغى خمرك التى تهب الحياة
وكل ما أرى ليس غير سراب وأنا أعدم الماء
قد تشوش حالى من عشقتك ولا أشعر بسعادة
فأقول مضطرباً أننى لم ألقِ عندك القبول

١١٢- ظل العشق

بدون هوى الحبيب ، يا روح الفؤاد ، ليس لى حياة
فإنى متوجع متعشق بلا رفيق ويعوزنى العلاج
قد ألقيت ناراً بروحى من عشقك فأحسنت صنيعاً
فليس لى غير حبك بداية أو نهاية
قد جاء بى العشق إلى هذه الحانة مع حفنة من الخلعاء
فأحلق إلى موطن إذ ليس عندى موطن آوى إليه
العالم حيثما ترى فى أسفله وأعلاه عشق
وأنا ظل العشق إذ ليس لى وجود ظاهر وخاف
كل ما يقوله العشق بقوله وكل ما يفعله العشق يفعله
فماذا أقول وماذا أفعل وأنا لا أتمتع بأمر أو نهى
غمزت غمزة فأهويت أساس كل شىء عدا العشق
فاغمز إلى فليس لدى غير العشق أساس
أمرغ وجهى بتراب مقامك وافتدى بروحى طريق عشقك
وما الذى أقول وليس لدى حياة غير عشقك
أنا عاشق وليس بيسدى شىء غير عشقك
وأنا واله وليس لدى برهان على عشقك غير عشقك

١١٣- شق الخرق

إننى لمبتغٍ من يد المحبوب كأساً
فمن أفشيه هذا السر وإلى من أبشه هذا الهم ؟
قد وهبت حياتى حسرة على شهود وجه الحبيب
فعدت فراشة الشمع وعود النار
تساقط ريشى فى رن قفصى من فراقه
فك عنى قيدى حتى يمكنى أن اشتبك معلقاً بالقفص
فهل يجوز أن أمرق على باب الحانة
خرقى الملوث وسجادة الرياء ؟
لو أفاض الحبيب على بجرعة من سطل العشق
لأخرجت روحى الشملى من خرقعة الوجود
إننى طاعن لكنى شاب فى الغمز بالعين
فألطف بى حتى أتجاوز دويرة الآفاق

١١٤ - ربيع الروح

رحل الربيع فسوف أستأنف الشباب بعد الشيب
وأجالس محبوبى وأجتبى الثمر من عمرى
أطوف حول الروض لكى أمتزج بالورد وشجر الورد
وأضم إلى صدرى فى البستان حبيبى البدرى
وأخذ الخريف وذبوله ظهرياً حين
أحيط علماً بورد عذار المعشوق فى روض روحى
ريشى وجناحى وقد نتف بالشتاء هم الحبيب ريشهما
سوف يطيران بالربيع لذكرى وصل معشوقى
انتظرت فى الخريف فى عالم الخراب هذا
فلما حل الربيع عقدت أحمالى سافراً من أجل وصله
وإن نشر الساقى على من تلك الكأس التى ينثر منها
على العاشق لأزيح بسكرى النقاب عن وجهه

١١٥ - محفل الخلعاء

سيأتى ذاك اليوم الذى أكون فيه تراباً فى طريق مقامه
وتتهون على نفسى وأتولّه صبابة بطلعته
وأقع على قدمه لاثماً حتى لحظة الموت
وأتقيّد بشعره غافلاً عن الدنيا والآخرة
وأخذ من كف لطفه كأساً تزيد حياتى
وأظل سكيراً من سلطه حتى صباح القيامة
وأحترق كالفراشة على شمعته كل عمري
وأفنى كالمخمور فى وجهه الصبح
سيحل ذاك اليوم الذى أكون فيه فى
محفل الخلعاء السكارى كاتم جميع أسرارهِ
أنا يوسف فإن لم يطل على فراشى
أغدو كيـعقوب يضطرب قلبى من أجل ربح الحبيب

١١٦ - الانتظار

أصرخ فى هذه الحانة من آلام المحبوب
فلا منقذ لى حين أصرخ من فراق محياه
العدل والجور هما فى محفلنا ليسا خروجا
فإليه أشكو ومن ظلمه أصرخ
وهبنى السعادة وأعطانى الشقاء وخلع على الجفاء والوفاء
وإنى أتقبل ما رمتنى به على
أنا عاشق متعشق طلعتك لا شىء آخر
وأقاسى عبء هجرك ووصالك بقلب سعيده
وفى همومك يا وردتى البرية يا من أنت على كسرى
أعسانى ظلم المجنون وأكابد تعب فأس فرهاد
هلكت حياتى بدونك وأنت معى حاضر
وهذا سر عجيب لابد من عرضه على خبير
وتمر السنون وتتعمق الحوادث
وأنا أنتظر الفرج بقدم الربيع

١١٧- نشر الحبيب

تلك النوحات التي أنوحها عناءً من الحبيب
آهات أتأوهها شرراً من دخليلى
فقل لآسر القلوب المحبوب أن يسفر عن وجهه
فإنى يلحقنى الأذى من هجر بدر وجهه لى
أترك الحلاج فإننى أصدر صرخاته إلى الحبيب
فى جمع المورءاء الخءوء فوق المشنقة
فصب أىها الساقى راحك بكأسى لأن هجر المعشوق
حمل ثقل كئىراً أعانى ثقله
قلت إن الحبيب يفتح بابه أمام محبه
وهذه حسرة جءىءة أقاسى منها كئىراً
فلا تحقرن صومعة شىخ الجوس فإنى
أشتم رىح المحبوب من بابها وجءرانها
من الذى تتعقبه أىها السالك فى سلوكك هذا؟
إنى لآخذ بالحبيب إلى الأزقة والأسواق

١١٨-ليلة الوصال

أنا الليلة في حوضن قمري المنير
فأشبح بوجهي عن كل ما في الدنيا والآخرة
فاجتذب أيها الصباح ذيل الشمس لحظة
لأن القمر قد أسند رأسه على حجرى
قد تجرعت ألف كأس من ماء الحياة
من شفاهه ولا أزال كالإسكندر عطشاً
فببالله أى سر أخفى فى العشق
والحبيب نائم فى صدرى وأنا على حالى من الاضطراب
أنا لا أفرق بين ليلة الوصال وصباح الفراق
لأننى كطائر السحر أصدح بغزلياتى
ولو مرت ألف سنة على ليلة وصاله هذى
فإنى بلبل صداح حكاء لحكايات لطفه
فلا تقرأ حديث ليلة وصاله يا (هندی)
لأنى أخشى أعين الحاسدين المضرة

١١٩- سرادق العشيق

لا مندوحة من شق دثاري عن بدنى بسبب رحيله
وأنى لى بأى باعث أطيب به جراح فؤادى ؟
فافتحوا وصيد الحانة على حتى
أخدر لحظة أوجباع قلبى بالراح والساقى
ولا تدعوا عناء صـدري ينكشف
لكى أمزق نياط قلب شيخ الحانة همماً
ألا فليسلم دن الراح فبمعزائها
أفجر الذرات فى أستار عشقك
سوف أطلع يوماً من سرادق عشقه
وأشرد جميع سكان حسيه
فأطل بوجهك أيها المعشوق فى كل مكان بلا اسم ورسم
حتى أجعل قلبى ينافس وجهى فى سيل الدم منه

١٢٠- شمع الوجود

سيحل هذا اليوم الذى أهجر فيه هذه الدار
وأطير من العالم وأبنى على غصن الفناء
وستجىء تلك الحال التى فيها أصنع صنيع الفراش
فى الليل ويحترق ريشى وجناحى فى شمع وجود الحبيب
وأضرب صفحاً عن الخانقاه والصومعة
وأسجد على تراب ساقى الحانة
وطالما لم تحصل السعادة من موعظة الصوفى والشيخ
فأنا مولٍ وجهى إلى ربع معشوق والهـ مجنون
ذؤابتك وخال شفتك شرك وحبـة فكيف
أجنب طائر قلبى من هذا الشرك وتلك الحبـة
فهل يحق لى أن أرحل عن هذا المعبد
وأحلق طائراً مخلفاً ورائى هذه الدار الغريبة ؟

١٢١- خلوة العشاق

ما أهنا اليوم الذى أتحرر فيه من هذا القفص
وأنجو فيه من آلام فراق الحبيب وتطربنى السعادة
وأقع ساجداً على قدم المحبوب فى خلوة العشق
وأطبق شفتى على شفتيك (الحلوتين) وأصير (كفرهاد)
وأطوى طريق الحانات وأبلغ شيخاً
وأعمر قلبى بأنفاس شيخ الحانات
حين أتذكر اليوم الذى أدخل به خلوة العشاق
أثير الطرب وأولد السعادة ويستخفى الجذل
لكنى عدت السير إلى الحانة والمقام بالمسجد
فقل للمحبيب أن يهـىء الأسباب ليرشدنى إليه

١٢٢- قصة قلق

أروم الـداء ولا أروم الـدواء
وأطلب العناء ولا أطلب الغناء
عاشق أنا عاشق مريض بك
ومن مرضى هذا لا أبتغى الشفاء
أوثر بروحى جـفـاءك
ولا أخط منك ترك الجـفـاء
ولو كان الجفاء منك أيها الحب وفاء
فلن أبتغى منك غير الوفاء
أنت صـفـاى ومـروتى
ولا أطلب المروة مع الصـفـا
الصوفى فى غفلة عن وصال الحبيب
فلا أحب الصوفى بلا صفاء
أنت دعائى وأنت ذكرى
ولا أريد الذكر والفكر والدعاء

أينما أولى فأنت قبيلتى

ولا أبتغى القبلة ومن للقبلة هداء

كل من ترى فســـــــــــــــــداؤك

وأنا لا أود الفـــــــــــــــــداء

كل الآفاق مستنيرة بوجهك

وأنت ظاهر فلا أريد أثر خطوك فى البیداء

١٢٣- همة الشيخ

أضمر سرّاً وأريد كاشفاً للأسرار
ويكتنف روحى داء وأريد دواءً
لم أر ولن أرى الطور
فأودلك من طرر قلبي وطاءً
وإن لم أكن صوفياً صافياً فى طريق العشق
فإنى أريد من همة شيخ الطريق صفاءً
وإذا لم يف الحبيب للمفتقر إليه
فإنى أبتغى بقلبي وروحي منه جفاءً
فأسدل النقب عن طلعتك يا فاتن الحسن
فإنى أطلب فى ظلمة الليل هداءً
وأخرج عن ذاتك يا من غصت فى ذاتك
وأنا المعشوق أروم من ذاتى نجاءً
أنت بروحى ولا أجند وجهك
وأنا أبتغى فى كنز العيان كنزاً خفاءً
فاطو دفتر العشق هذا أيها الدرويش
فأنا غريق ولا أريد من يد قبطان سخاءً

١٢٤ - كأس الروح

كان يتردد بلبى أن أهدر روحى فى سبيل روحى
لكن روحى ليست ملكى حتى أنثرها فى مقدمه
فأعطنى قدح الراح فلدى موضع فى حوض معشوق
أعطى منه جائزة لـيوسف بن كنعسان
وما دمت قد صرت خادماً فى بلاط المعشوق بائع الخمر
فإنى أصدر أوامرى إلى أفراد العالمين
فلا تسلى عن تشعث روحى من همومه
فإنى أمنح وجودى وحياتى فى سبيل زلفه المشعث
فلا تتحدث أيها الزاهد عن روضة رضوان وطلعات الحور
فإنى لا أعدل بشية شعره مائة روضة لرضوان
ويا شحيح الخراب تعمدنى برياض الجنة
ولا يجدر بى أن أبيع غمزة حبيبى رخيصة

١٢٥- صاحب السقم

نحن أولاد العشق ونزید من سقامنا
وفي حرب مع المدعی المعتكف بالمسجد
لم نعقد عهداً فی طلبه مع المدعین
ولم نصطح صلحاً عاشراً مع الجاهلین
زحفنا فی نار عشقك كالخلیل
ونحن فی مسلخ عشاق عالون متفردون
ومع الخمودین فی الحانة سکاری وثلون
وأوفياء العهد كالرجال فی المعبد مع عبدة الأصنام
وفي حلقتنا مع المضنین نحن الورد الأحمر
وفي حلقة المتشبهین بدود العلق نحن صفر الوجوه
وفي زمرة الصبی القلوب ضارعون عاجزون
وفي جرة أصحاب النظر كالثلج البارد
وفي قتال مع الصوفی والدرویش والمجردين القلندریة تائهون
نهیم فی البیضاء مع الخمودین
ولا نبین لأحد حال قلوبنا
ونحن مشردون وكل منا صاحب سقم ومتألمون

١٢٦- كعبة القلب

قد زحفنا فى الفناء من ديار الوجود
انفصمنا بقلوبنا وأرواحنا عن كل ما هو غير الحبيب
فقل للقافلة أن ترجع عن سفرها للكعبة
فقد رأينا الحبيب فى سكرنا خارج داره
لم تهتفون (لبيك) أيتها القافلة الغافلة ؟
إننا سمعنا منه (لبيك) فى الخلوة من كأس الراح
إلى متى أنتم فى حجاب أيها الصوفية المحجوبون ؟
قد فرقنا ستر الذاتية فى الفناء
يا صاحب الكعبة أزل أولاً حجابك
فقد جذبنا الحجاب عن وجه الكعبة قلبنا
ألا فلتهرق يا ساقى الصهباء فى أقداح الأنداد
فقد ذقنا خمير المعشق من يده

١٢٧ - سر العشق

نحن جاهلون بتعلق المحبتـالين
ولا ندرى عن قلق أصحاب النظر شيئاً
والعقلاء غير دارين بسر جنوننا
ولا ندرى عن عبث العقلاء شيئاً
وليس من خبر عن عشاق وجهه فى الدارين
فماذا يمكن فعله ونحن لا ندرى عن غير الدارين شيئاً
سر العشق عن نظر ممزقى الحجاب محجوب
ونحن لا ندرى عن فضيحة هؤلاء الممزقين شيئاً
وسر السكر والشمالة وسكارى العشق
لا يمكن البوح به لأننا لا ندرى عن المرشدين شيئاً
فأعد عطاءك لخمير بيدك يا أساس اللذادة
إلينا نحن الذين لا ندرى عن سعادة الآخرين ولذاذتهم شيئاً

١٢٨ - محرم الأسرار

نحن فى حرقه وذوبان من آلام هجر وجهك القمرى
فإلى متى نحترق ونتواء بهذا الألم الممض المشط ؟
ليل هجرك لا ينتهى ولا تشرق بوجهك
وأنت فى كافة الدهور متدل ونحن رهن الضراعة والحاجة
هل سيأتى ذاك اليوم الذى تفتح فيه بابك وحجابك
حتى نزهق على تراب قدمك أرواحنا ووجودنا ؟
ويعدنى الحبيب - بالإشارة - بلقياه
فسوف أظل حتى بعد الموت فى وجد ولحن وطرب
فلو يأتى فى فكرى أننى سألتاذ بربيعك
فلن نتجه إلى المعبد ولا إلى طريق الحجاز
فصب إيهـا الساقى من ذاك الدن الخفى
الذى استتر عن الأجانب خمراً فى كأسنا فنحن محرم الأسرار

١٢٩ - كأس الأزل

نحن أبناء العــــــــــــــــشق وأولاد الكأس
كاملون في السكر والتضحية للحبيب
مفتونون بالخانة وفداء للشراب
وفي بلاط شيخ الجوس شيخ عبيد
مضاجعون للحبيب وفي عذاب من هجره
عرقى في وصاله ودائمون في هجره
بلا لون وقدرة ولكننا مقيدون باللون
بلا اسم ورسم لكننا نتعقب دائماً الاسم والرسم
في صراع مع الصوفي والعارف والدرويش
وفي قتال مع الفلسفة وعلم الكلام
هجرتنا المدرسة واجتـبينا الخلق
وطردنا العقلاء ونفرت منا العامة
نمد ونساعد الوجود وطلاب الوجود
ونعــــــــــــــــين ونؤيد الفناء من بداية الأزل

١٦٨ - استقبال الحبيب

الآن وقد أغلق باب الحانة فى وجهى
فبحسن أن أشكو للخمار عن همومى
أنا قتيل ذاك الساقى وقدح العشق
وأنا العاشق الصب لتلك الطلعة البهية
أحترق كالفراشة على صدر ذاك الشمع
وأنا المجنون وأبحث عن البادية فى طريق الجنون
إلى من أفشى سر قلبى المخزون
وأنا متعطش لكأس من الخمر من ذاك السطل القديم
فأرفع الكتاب عن صدرى وهات الكأس
حتى أطلب بها ما لم تجمععه بطون الكتب
قد أهملت تلافيف العلم والعقل
حتى يستقبلنى الحبيب بتلافيف شعره

١٦٩ - الوادى الأيمن

فى هذه البادية أبحث عن صاحب نظر
ضللت طريقى وأبحث عن مرشد
لم أفد علمًا من قصاصات العرفان
ومن مخابر الماضين أبحث عن علم
لم يثمر الوعظ والخرقة والسجادة
ومن بستان وجهه أبحث عن ثمرة
لا نحس بأمن فى هذا الوادى الأيمن
ففى هذا الوادى الأيمن أبحث عن شجرة
تركت الحانة والمعبد والمسجد
وفى سبيل تعشق وجهك أبحث عن معبر
أمامى سافر من الاشياء نحو كل شيء
وأسير متباطئًا متثاقلاً وأبحث عن رفيق سفر
كنت قد قلت إن طريق العشق يفيض بالخطر
وأنا عاشق وأبحث عن طريق يفيض بالخطر
قد تساقط ريشى ونتف جناحى فى هذا الدير العتيق
وفى كل منزل لى أبحث عن ريش وجناح

١٧٠- المعشوق النسيج وحده

أسعد بهذا اليوم الذى نعكف فيه على الحانة
ونخرج عن كف العقل ونغدو مسجانيين
نحطم مرآة الفلسفة والعرفان
ونفترب عن معبد أصنام هذه القافلة
نفرغ من الخانقاه والمدرسة والدير
ونطأ على الوجود فنصير فى الأعلى
نهاجر ذواتنا ونتجه إلى الحبيب
ونوله بشمع وجهه ونصبح فراشة
نتحرر من كل قيد ونتخلص من كل فخ
لعلنا نقع فى فخ المعشوق النسيج وحده
نطرد عن رؤوسنا سكر العقل ونعود إلى ذاتنا
حتى نمثل مفيقين من قدح الصهباء

١٧١- الخمر المسعفة

افتح أيها الساقى باب حانتك أمامي
وأغنيّا عن الدرس والبحث والزهد والرياء
وانصب في طريقى شعرة من ضفيريّك المجلتين
وأخلنى عن العلم والمسجد والدرس والصلاة
وهات كأساً وأنت كداوود تعزف ألحانك
واشغلنى عن متاعب الدنيا وحلوها ومرها
اطو عن وجه الحبيب المليح وضمفيريّته الحجاب
واجنبنى مغترّباً عن الكعبة وبلاد الحجاز
واملاء إبريقى من خمرك الصافى
وصفّ قلبى إلى المعشوق خلاب الألباب
قد خارت قسوى من هم هجر وجهه
فادعنى إلى كأس الخمر المسعفة

١٧٢- كشف الأسرار

كفاك هذا الهواء كفاكا
إلى متى تمدح نفسك ، كفاكا
المخلصون لا يتفوهون بالكلام
أيها المحتال تتراءى بالزهد ، كفاكا
الحق غنى ، فأذهب إلى الغنى
وتتول الخلق ، كفاكا
كل عبادة أديتها شرك
من دون الله ، فشركاً به كفاكا
الشرك قد حل بروحك
وتدعى محو الشرك ؟ كفاكا
خلطت عشق الله بالشيطان
ولا تهتدى إلى هدى ، كفاكا
سيئاتك تفضل حسناتك
يا روحى وتزيد شركاً ؟ كفاكا
أهل الله ليسوا خيل الشيطان
فيا قلمي إنك تكشف الأسرار ، كفاكا

١٧٣- خمر الحضور

أعنى يا شيخى فى شهود وجهه
وأهدنى وأهدنى وأزل همى
لم أقنط من بلوغ مقامك قط
فأمدَّ الموجهين بك بنظرة
ألا فلتعطينى جرعة من خمر حانتك
وأزل الوعى عن رأسى وهيئنى للإفافة
إن لم تكرمنى بلطفك وتجرنى
فتدلل وتكبر وأبدأ ظلمك
إنى عاشق مدنف عاجز ومريض بك
فتلطف وارفق واعن بمريضك
أنت وسجاداتك وأنا وقدحى
فاصفح لى عما بقلبك أنا الثمل الغافى
إن لم تود إكرامنا لطفًا منك
فاخرج من باب القهر وعذب قلوبنا

١٧٤ - ساحل الوجود

تعشقت طلعتك فحل عن قلبى
فلن يحل مشكلى غير وجهك وأيم الحق
حب ربك قد خالط خلقنا
وعشق وجهك قد انغرس فى طينتنا
لا يدور فى محفلنا غير ذكر ورد محياك
وليس حاصلى غير وصلك شىء آخر
فمزق أستار الأنوار بينى وبينك
حتى يتجلى وجهك البدرى فى قلبى
تجلّ أيها الحبيب العزيز إلى جبل قلبى
حتى يحيا قلبى الغافل مثل موسى
إن وجهه متجلّ فى كافة أرجاء الدارين
لكى يجعل كل حياتى الباطلة جوفاء
العالم موج البحر وليس من ساحل وبحر
فصارت قطرة من ماء بحرك ساحلاً لى
لما ترك الخليل العالم عبادة الشمس والقمر
لم يعد مثلى ومثل آفى جديراً بتجلى الحبيب له

١٧٥- كأس الغناء

ما دام في الدنيا أثر من قدمه
وما دام بقى الكأس والثمالة وشرب الخمر والعشق
وما دام المسجد والمعبد والدير مكانك
وما ظل لحديثك الجذاب لون
وما بقى منك ومن مدعاك رائحة
وما بقيت كلمة منك بين الكلمات
وما دام رونق لك ولأقوالك
فلن يليق قط بعشقتك ومحبتك
ما ليس به علامة من فنائك

١٧٦- الكعبة مأسورة

أنت شوك طريقى أيها الشيخ ، فامض عن الروضة
وخل أيها الخليع المفسد عن طريقى
أنت وإرشادك أيها المرشد عديم الرشد فاسد
فاغرب عن وجهى أيها الصوفى الغدار
يا من أنت أسير هواك يا قعيد الدير
اخرج عن صف الوالهين بوجه الحبيب
يا قلندرى الطبع مجونا يا من يكفك الخمر وعلى كتفك الخرقة
أخل خرقة الشرك واتركها واذهب
قد صرت الآن خادما الحرم والكعبة
أيها المخادع ما أنت إلا خادم الشيطان فخل هذه الديار
قد مل عيسى بن مريم نفسه من تلك الكنيسة
التي وظفت لخدمة المتجبرين فاذهب
يا من بكفك القلم ، النقاد المفسد النجس
ضع عنك قلمك ولا تؤذ الناس وامض

١٧٧- صهبااء العشق

أنا مرید الحانات فلا تطلب منى كلام الحبيب
أنا أخرس أبكم تشئت أمرى من البكم فلا تطلب منى مقالاً
أنا سعيـد بعـمـای وهجران الناس لى
وأنت بصير بمثل عمای فلا تطلب البصر
عينك المریضة أظهـرتنى مریضاً
فلا تطلب منى أنا المریض غیر الهذیان
لا تجالس المجَّان فإن جالسهم
فلا تطلب مطلقاً الحکمة والفلسفة والقرآن والأخبار
أنا ثمل بصـهـبـاء عـشـقه
فلا تطلب من ثمل مثلى نصح المـخـنـکـین والفـطـنـاء

١٧٨ - الشمس الكاملة

اصطفوا يا خلعاء الحانة فقد أتى مرشد القلب
وقد تنقلت روحى لشهوده من منزلى إلى آخر
رفرف البلب بجناحيه على غصن الورد شوقاً للقياء
وقد حار الورد وعجز من هجر وجهه البدرى
وأبلغ طور سيناء أن أيام الصعق قد انتهت
وقد بعث موسى الحق من أجل فرعون الباطل
وصحَّ في جماعة الخفافيش المتدينة العمياء القلوب
بأن الشمس الكاملة قد أشرقت من وراء الجبال
وقل لأتباع الشيطان أن فصل المجنون قد انصرم
وقد تحولت الحياة سُمًّا ناعماً على لذاتهم
قد قدم المحبوب حال المشاكل من سقف الفلك الرابع
بأنفاس عيسى لكى يفك العنقود
فلا تبتئس يا غريق بحر المصيبة ولا تحزن
فقد رسا نوح الملاح على الساحل من أجل نجاتك

١٧٩- عطر المحبوب

لا ندرى أننا جميعاً قد تعلقت قلوبنا به
وأننا سكارى وحيارى فى طلعة السنية
فرغنا من الدنيا والآخرة ولا ندرى أننا
من أجل نظرتة نبحت جميعاً عن البادية
نحن سكان حانة العشق مقيمون
ومن الأزل سكرنا كلنا من مُدامته الرائقة
كل ما نشم هو من رياض بساطتينه
وعطر المحبوب هو المشموم ونشمة جميعاً
ليس غير وجه المحبوب جمال وجميل
وفى شد وجذب وجدال بسبب همومه
لا ندرى أنفسنا أننا حائرون وهائمون
ونسعى جميعاً لكى ننمو نمواً وحشياً تلقائياً

١٨٠- بحر الوجود

سقطت في هموم عشقك فليت الدواء كان معدوماً
وأبحث عن الموطن وأسباب العيش فليتهما لم يوجد
ما شأن ابن (الأسماء) آدم بجنة المأوى
كنت سأسكن صدر الفردوس لو لم يكن الشيطان
فخلق من عالم الملائكة وارتحل عن العالم الوجود
فليس من ولد آدم من لم يطرف فوق الملائكة
فاخرج يا يوسف من الجب حتى تمتلك الأرض
مع أن الخروج من هذا الجب لم يكن سهلاً
فخذ كأساً من يد الساقى واقتلع فؤادك من الوجود
فإن من يخرج من قيد الوجود من يأبه بروحه
أنا عاشق ولا يدري بالآلام العشق غير العاشق
غريق في بحر العشق وليس لي معين مثل نوح

١٨١- حمل الأمانة

أُتْطَلَعُ إِلَى أَلَمٍ كَيْ تَكُونَ مِنْ يَوَاسِنِي فِي أَلَمِي
وَابْتَغِي قَلْبًا عَلَيَّ أَنْ تَكُونَ أَنْتِ مِنْ يُوْذِي قَلْبِي هَذَا
الدُّنْيَا لَا تَزِيدُ حَبِيبَةَ شَعِيرٍ
إِذَا كُنْتُ حَبِيبِي وَرَفِيقِي
أَلْشَمُ خَشَبَةَ الْمُشْنَقَةِ بِسَعَادَةٍ
لَوْ أَنْتِ بِأَسْفَلِ مُشْنَقَتِي هَذِي
أَسْلَمَ رُوحِي وَرَأْسِي إِلَى الْمَرَضِ
لَوْ أَنْتِ رَفِيقِي الْمَرَضِ
أَغْدُو يَا حَبِيبِي قَائِدَ الْوَجُودِ
يَوْمَ أَنْ تَكُونَ أَنْتِ قَائِدِي
تَعْلُو رُوحِي فَوْقَ قَابِ قَوْسَيْنِ
حِينَ تَكُونَ شَمْسُ لَيْلِي الْحَالِكِ
أَتَحْمِلُ حَمْلَ الْأَمَانَةِ بِقَلْبِ مَبْتَهِجِ
حِينَ تَكُونَ الْمُؤْمِنُ عَلَيَّ أَسْرَارِي

١٨٢- قافلة العشق

لا تدرى قلقنا وعلـجـنا
ولا تعلم خطأنا الذائع السادر الماجن
قد رحل بالسكر قافلة العاشقين من هذا المنزل
وخرجوا من (لا) صوب (إلا) وأنت لا تدرى
لا ترى خـواء يدنا وظلمنا
ولا تعلم بخفة حمل العاشق الحاذق المحترف
خرجوا عن ذواتهم لكى يجدوا الحبيب
وأنت لا تدرى فى ركن قفصك منزل العنقاء
فانهض من مكانك وحطم هذا القفص وفك أغلالك
فـأنت تجـهل منزل آدم وراء (لا)
لم تفدْ ثمرة من عمرك غير دعوى لا جدوى منها
كأنك لا تفهم الأدعية غير هذه الدعوى

١٨٣ - روضة الروح

إلى من أبث هموم قلبي وليس غيرك مواسي
ولو أدبر عني كل العالم فأنت معيني
لا أتعلق بأحد ولا أتجهه إلى باب

_____ دمت رؤيائي وممدى

أنا مسافر إلى ربك وليس من مرشد لقافلتى
ولا أهتم لأنك أنت مرشد قافلتى
لا أتوجه إلى الروضة ولا أدخل البستان

وأنت روضتى وأنت بستانى
أنا متزوج وليس من طبيب ولا ممرض
لكنى سعيد هنيء بما أنك طبيبى وممرضى

أنا عاشق محترق وليس لى من معين
فأنت لى معين وعاشق ومحبوب

١٨٤- محرم القلب

أكرر شرح هموم قلبي فأقول إنك مالك قلبي
وأنت في كربى وسعادتى وحزنى وألمى حبيبى
ليس من رفيق لى فى الدارين غير ورد وجهك
فأبسط وجهك إلى فأنت عزائى وسلواى
عينك الناعسة قد أعيتنى أيها الخمرور
فطأ بقدمك عيني فأنت ممرضى
ليس من محرم يمسح بمرهمه قلبي
وليس خلاك يا حبيبى من هو محرم أسرارى
ومن الذى أنوح له بسبب غمزتك التى تزيل الغم ؟
ومن الذى أقول له أنك منبع آلامى ؟
فكُ جدائل شعرك وصفق بكلتا يديك
وأيم الحق إنك حبيبى ورفيقى ومعشوقى

١٨٥- محراب الفكر

لا فوت لك من أن تتجاوز الآفاق والأنفس
حتى تصير روحاً ثم تتجاوز روحك تليف بحبيبك
لا تبلغ الأكف طرة ذؤابتـــــــــــــــــه بلا ثمن
ولا مناص لك من هذه الطريقة أن تصير القدم والرأس للصولجان
متى يمكنك الصلاة في محراب حاجبيه
لان من قرون تمضيها حائراً في التفكير فيه
لا محيص من أن تملأ كأس الملك في سبيل خال شفته
وتضاعف أحزانك ولا تسعى إلى علاج
وفي هوى عينيـــــــــــــــــه الثملتين ترقص
وسط صفوف سكارى المدينة وتصفق وتفى بعهدك
هذا هو طريق العشق ويتـــــــــــــــــأتى بالفناء
ولا بد أن تغدو بسبب شوقك فراشة وتحترق

١٨٦- غمزة الحبيب

ليس لى من مأوى غـيـر ربـعك
وليس برأسى جنون إلا بتـراب بابك
أسجد فى الحانة والمعبد والمسجد
والدير فلربما تمّن على بنظرة
لم تنحلّ مشكلة بالمدرسة وصحبة الشيخ
فهينا غمزة تحل عقدة من مشكلنا
قد أبدى الصوفى والدرويش كل أنانيتهم
فتسجلّ علىّ حتى تقتل الأنانية فى قلبى
إننى مستغرق فى الفناء لأن كل الوجود هو فى الفناء
وإننى مستهلك فى العدم لأنك تمنح نظرك للمعدوم
قد قصصت أثر كل أصحاب القلوب والحال والطرب
فلم أسمع طرباً عن الجميل زينة المحفل
إننى معتكف ببلاط حجابك ليلى ونهارى
حتى تصبح بغمزة واحدة منك قطرتى بحراً

١٨٧- مختلى الثمالى

لم نصادف فى حلقة الدراويش صفاءً
ولم نسمع فى صومعاتهم منه نداء
ولم نقرأ فى المدرسة عنه كتاباً
ولم يبلغ مسامعنا من المأذنة من الحبيب دعاء
ولم نمزق بجمع الكتب حججاً
ولم نهتد بدرس الصحف إلى مقصد
وأضينا عمراً فى البطالة فى المعبد
ولم نجد فى جمع القرناء دواء أو داء
فأنا ذاهب إذن إلى دائرة العشاق كى ألقى
من روضة المحبوب نسيماً ينم عليه
هذه الأنانية والذاتية كلها من العقل والعقال
وليس من أنانية فى مختلى الثمالى

الرباعى

١ - القلب النائم

أين عينك من الشمس المنيرة للعالم
وأين قلبك النائم من ذكرى وجه الحبيب ؟
لن تغدو بجسدك الترابى ملكوتيًّا
يا صديقى فأين التراب من رب الأرباب ؟

٢ - باب الوصل

يا حبيبى انظر حال قلبى الضارع
وروحى المبتلاة المريضة
فإلى متى توصلد دونى باب وصلك
لا ترضَ حبيبى ثانية بإيذائى

٣- طفل الطريق

يا شيخ الطريق المدد والعون
نحن أطفال في هذا الطريق فأرشدنا
قد بلينا ولم ينته طريقنا إلى غاية
فتولّ يا حبيبى هدايتنا في هذا الطريق

٤- خمر الست

أزل وعسى وأسكروني
وأثملني بخمير ألسنت
وزدني فناء بكرمك
وأظهر في عينك حقيقة وجودي

۵- هیئات

أفاطم أنت وربع الحبيب ، هيهات
تحيطين بنظرك وجه المحبوب ؟ هيهات
هذا الطريق ليس الطريق الذى تطوينه
قد عجز جبريل عن التحليق فيه ، هيهات

٦- الجمهورية الإسلامية

جمهوريةنا الإسلامية خالدة
والعدو يأس من حسياته
اليوم الذى يخلو فيه العالم من الظالم
لنا ولكافة المظلومين عيد

٧- صرخة

من يخبر بأوجاع قلبى غيرك
وأنا المجنون لا أخلو منك فى السر والعلن
من الذى يمكننى أن أفشى له ثورتى الداخلية ؟
و من الذى تؤثر فى قلبه صرختى الخافية ؟

٨- أنا أصرخ

أيها الشيخ إن هوى الخانقاه يجننى
لا ينقاد لى فأنا بالسوء والإثم مهروس
رفاقى جميعاً رحلوا إلى الكعبة
وأنا أصرخ : أنا بكعبة مأثمى مهروس

٩- جمهوريتنا

جمهوريتنا دليل على الإسلام
وأفكار طلاب الفتنة النجسة صبيانية
والشعب يتقدم في طريقه
وصدام قد ارتد كيده إلى نحره

١٠- مصباح الفطرة

فاطم بقولها أهل للنظر
ولها في الفلسفة مسعى بليغ جداً
لعلها تفيق إلى نفسها وتصحو
وتعلم أن مصباح فطرتها في خطر

١١- ما عرفناك

فاطم حين طلبت مني رسالة في العرفان
فكانها طلبت من نعمة عرش سليمان
لعلها لم تسمع (ما عرفناك) ولذلك
طلب جبريل من الله نفحة رحمانية

١٢- المتعطش للجواب

أيها الحبيب كل موجود هو نور وجهك
ومغيث القلوب هو نظرك السعيد
انطوت ليلة الهجر ولم يطلع الفجر
وقلبي الميت يا حبيبي متعطش لجوابك

١٣- الراية

هذا العيد السعيد هو عيد حزب الله
والعدو عليم بهـ زيمـته
لأن راية جمهوريتنا الإسلامية
خـالدة باسم الله الأعظم

١٤- الدرة اليتيمة

فـاطمـ التي ازدانت بنور الفطرة
وتخلصت من قيد حجاب العقل
كأنها الدرة اليتيمة الطاهرة قد قفزت
من بحر نور (السلطاني) و (الصدر)^(١)

(١) السلطاني هو آية الله سيد محمد باقر الطب طبائى والد فاطمة زوج ابنه أحمد ،
والصيد هو آية الله سيد صدر الدين والد أمها .

١٥- كالبيغاء

فاطم التي اتخذت طريقاً إلى الكلية
قد خلطت ألفاظاً عديدة ولفقت
كأنها بجملة أو اثنتين كالبيغاء
تتاجر بالذات المقدمة غير الموجودة

١٦- الضيف

كل ذرة في هذه المزرعة ضيف عليك
وكل مطعون قلب بحق مضطرب بك
ولا يمكن أن نجد أحداً لا يبحث عنك
والباحث عنك مهما كان محب لك

١٧- الإيمان

من لا يسمع أرضه وسماؤه
ولا يحيطه عرشه الأعلى وكرسيه
يسمعه قلب عاشق يا صاح
وهذا هو الإيمان وما عداه بلا معانٍ

١٨- العشق

القلب الذى لا يذكرك ليس قلباً
والفؤاد الذى لا يخفق بعشقتك ليس فؤاداً
ومن لا يتخذ طريقه إلى ربك
لا يفيد شيئاً من حياته غير المثمرة

١٩- شيرين (الحلوة)

فى محفل الأصدقاء ليس غير ذكراك
وما كان حراً من لم يكن حراً بك
ومن يكون (شيرين) الحلوة الشفة والخط والقول
ولا يكون (فرهاداً) لك مع كل حلاوته هذى ؟

٢٠- وأسفاه !

وأسفاه فقد انصرم العمر فى البطالة
وانقضى بدون طاعة يحمل الآثام
وغدا حين أتجه إلى ساحة الجزاء
يقال لى قد فات أوان الندم

٢١- الظنون

من أسف قد ولت أيام الشباب
ولم يحدث وجد ولذة وأدبرت الدنيا الغانية
ولا يزال العالم الباطني مطلوب الجميع
أرأيت أن كل العمر انقضى في ظنون

٢٢- وجود الحبيب

لا يمكن أن تجد في العالم غير وجود الحبيب
ولا يمكن أن تجد في العدم علامة للروح
" تكفى كلمة واحدة لو كان بالدار أحد "
ولا يمكن أن تجد غيره في الكون والمكان

٢٣- لا يمكن أن تجد

لا يمكن أن تجد طريقك إليه بالفلسفة
ولا يمكن أن ترى مقامه بعينك العلية
فدع عنك هذه الفلسفة لأن بجناح العشق
لا يمكن أن تصادف إشراق وجهه الجميل

٢٤- الطريق

فـاطـم الـتى طـوت طـريق الـملكـوت
تود أن تعبر مقام الجبروت
عمياء تتجه من جب الناسوت
بلا مرشد صوب اللاهوت

٢٥- الفناء

أيها الصوفي لا مندوحة لك أن تصفو في طريق العشق
وأن توفي بالعهد الذي تعهدت به
وما دام وجودك فلن تبلغ وصل الحبيب
فلا فوت لك من إفناء وجودك في طريق الحبيب

٢٦- حذار

أفاطم لا محيص من السفر إلى الحبيب
ولا فوت من تجاوز وجود ذاتك
وكل معرفة منحتك رائحة وجودك
هي شيطان بعيد عن الطريق عليك أن تحاذريه

٢٧ - السفر

لا مناص من تجاوز جودك
وصرف النظر عن هذا الشيطان اللعين
أن تطلب شهود وجه المحبوب
فلا بد لك من الرحلة من المنزل الغريب

٢٨ - الطريق

افتح فصلا يصف طلعتك
ويكون بداية لطرة شعرك
واطو طومار العلوم والفلسفة
ونظرة منك أيها الحب ترشدنا إليك

٢٩ - النشيان

فاطم وردة بستان أحمد
وابنة محمد سكيمة فرّاده
وكلامى وهو نشان (السلطانى) و(الصدر)
تؤيد جبهة سعدا

٣٠- الحجاب الأكبر

فاطم التي تتباهى بعلم الفلسفة
وتهاجم علانية العلم الآخر
أخشى أن تركبها في النهاية في هذا
الحجاب الأكبر الغفلة وتخسر وجودها

٣١- العيد

هذا العيد السعيد هو العيد الأسعد
والشعب في ملاذ لطف أحمد
وعلى راية جمهوريتنا الإسلامية
الرسم المبارك محمد

٣٢- العارف

ذاك الذي يزعم أنه عارف
وأنه غواص في بحر المعارف
حين يتحرر يوماً من الحجاب
يرى أنه متوقف تحت درقته

٣٣ - القبلة

حاجبك قبلة صلاتي
وذكراك حلال سري
وأني أخسر وجه حاجتي عن الدارين
لو دلتني غمرة عينك

٣٤ - المبلبل الفكر

ما بقيت تتوكأ على عصا البرهان
وما دمت تمعن النظر في كتب العرفان
فأنت مهجور من جمال الحبيب حتى آخر عمرك
وقلبك متقلب ومبلبل الفكر

٣٥ - لا بد من الخلاص

لا بد من الخلاص من وجودك
والاستقلال عن شيطان ذاتك
ومن انشغل بشيطانه الباطني
أنى له سلوك الأنبياء ؟

٣٦- تجلى الحق

لم تصر موسى فكيف ستصير الكلیم
وكيف ستقيم في طور سلوكه ؟
ما لم يخلصك تجلى الحق من ذاتك
فكيف ستكون نديماً للحبيب الأزلى ؟

٣٧- الفلسفة

فاطم التي تقرأ فنون الفلسفة
تعرف من الفلسفة الفاء و اللام والسين
وأملی أن تنقذ نفسها
بنور الله من حجاب الفلسفة

٣٨- الحجاب

أولئك الذين يتيهون فخراً بالفلسفة
ويهجمون العلم الآخر علناً
أخشى أن ينشغلوا بهذا الحجاب الأكبر
في النهاية ويفقدوا أنفسهم

٣٩ - الجفاء

الفرلأذى الفؤأأ الذى لا تلينه الآهات
ولا آحمسه نوحات القلب المشوى
قأ طوق عنقه بطوق من الجفاء
ولا يشعره ألم قلبى بأى آجل

٤٠ - (لن ترانى)

مالا يأك آآلىه الجبال
ومال لم يأك صعقك أسراره
فلسوف أسمع ءوماً آطابه (لن ترانى)
فمافن آآتى تنفك ذاك عنك

٤١ - المتساوون

ليلة أن أفتح آميع الآانات أبوابها
ويتوافق رفاق الآانات ويتناغمون
يطرون طومار الفراق فارغين
من العاذل ويتساوون فى آضن الآبيب

٤٢ - الثناء على الحق

ذرات العـالم تُثْنِي على الحق
وتطلب لقاءه في تسبيحها
ونحن العميان نظنها صامته
وهي تبحث عن طريقها إلى الله بذكرها الفصيح

٤٣ - في اتجاهه

ذرات الوجود تعشق وجهه
وتثني عليه بفطرتها
والقلوب طراً شـاءت أم أبـت
حيثما تنظر تنظر في اتجاهه

٤٤ - الضلال

العلم الذي لا يعدو الاصطلاح والألفاظ
لا يزيد شيئاً غير الظلام والحجاب
ومع أنك تسميه الحكمة الإلهية
فإنه لا يرشد العاشق إلى كعبته

٤٥ - ضياء الوجه

من لم يرد وجهه خفـاش
والشمس هي ضياء وجهه الجميل
هو سر وكل ما في الدارين
يظهر فاشياً من تجلى نور وجهه

٤٦ - نصيحة

ما دام الحبيب موجوداً فلن يصيبك ضرر
وما بقى قيوماً فلن يعلق بك غبار الجدال
فدع عنك كل ما هو موجود واختره
فليس أفضل من هاتين الكلمتين نصيحة

٤٧ - القرار

ليس قرار في قلبي إلا لذكراك
وليس لي غيرك يا حبيبي من يسلى همومي
قد تحولت إلى الجنون وضقت ذرعاً بعقلي
ومن يتغيبك لا شأن له بالعقل

٤٨- المعشوق

لا يمكن مشاهدة جماله بعين الأنانية
ولم يسمع أحد نغمة بأذن الذاتية
إن الأنانية والذاتية هما أساس العمى والصمم
فحطم هذين الضمين حتى يتجلى لك الحبيب

٤٩- من ذاك ؟

من ذاك الذى لم ير وجهك فى كل مقام ؟
ولم يسمع صوتك فى كل باب ومنزل ؟
وأين ذاك الذى لم يتحدث عنك فى كل ما قال ؟
ومن ذاك الذى لم يذُقْ خمر وصالك ؟

٥٠- طريق المعرفة

من يبحث عن طريق معرفة الله
يطلب الله دائماً فى كل ذرة
وما لم ينسَ وجوده
فإنما يريد أن يشتم من الشرك عطر الوحدة

٥١- المتببلون

انظروا يا رفقتى إلى قلبنا المتألم
وانظروا إلى طوفان البلاء القاتل
واشهدوا منا نحن المتببلين قلباً الفائضين حماسة وقوة (الرفيق
الحـالى القلب العـديم الوفاء)

٥٢- المهجور

إذا لم تكن ذا أهل فلا تنتقد أهل الحق
ولا تحسبن أيها المثب الأحياء القلوب مثلك
وفق من هذا النوم الثقيل أيها المهجور
ولا تعدن المتيقظى القلوب يغطون فى نوم ثقيل

٥٣- فيض الوجود

ليس غير فيض وجوده وحسب
وليس غير عكس صورته وحسب
فإن رأيت وجوداً آخر فهو الموت
فليس من وجود غير وجوده وحسب

٥٤- المدعون

لم أرَ صفاءً قط من الصوفية
ولم أصادق من هذه الطائفة وفاءً
ولم أجِد في هؤلاء المدعين الذين يعلنون
(أنا الحق) بسبب أنانيتهم فناءً

٥٥- طالبوك

يا من ذكراك تنفخ في حياة الدرويش روحاً حديث
ويا من شمس جمالك دواء للقلوب المجروحة
إن القلوب كلها صيد في أسرك
وطالبوك هم كل البشر في كل مذهب

٥٦- العقل والعشق

أمطر أيها العشق على رأسي شآبيب رحمتك
وخلصني أيها العقل من زحمتك
قد انفصلت عن عقلي ولحقت به
فلربما جذبني بلطف إلى خلوته

٥٧- شرك القلب

سقطت إلى شرك الشمع فراشة فؤادى
وحاشا أن تترك همومه دار قلبى
يطرد خارج حلقة الدراويش
من يشبه المجنون وقلبه ليس بمجنون

٥٨ - المفضوح بك

أنا فراشة شمع وجهك الصبرح
والمسلوب الفؤاد لقامتك الحسناء
اضطرب حالى لفراقك يا فاتن الحسن
فأزل حجابى فأنا مفضوح بك

٥٩- غريق الكمال

يوم أن عشقت جمالك
وهمت جنونا بوجهك الذى بلا مثال
رأيت أنه ليس غيـرك فى الدارين
فغبت عن وعيى وغرقت فى كمالك

١٠- المغترب عن ذاته

منذ طالعت طلعتك أصابني مس الجنون
فاغتربت عن ذاتي وعن كل موجود
غبت عن وعيي وعن ذاتي وعن جميع الذوات
حتى ثملت من جرعة واحدة من كأسك

١١- ماذا أفعل ؟

أنا (فرهاد) وبى حرقه عشق (شیرین)
ويحدوني الأمل فى لقاء حبيبى القديم
وقد ناء بى التحمل ولا أدرى ماذا أفعل
وذكره تبحش طول الليل فى قلبى المهموم ؟

١٢- ريع الحبيب

إن أمر على ريع الحبيب
لأتظلمن بظل لطفه
فلا موجب لله وطريق الذهاب والإياب مفتوح
واجترح السيئات إلم اقترف الطاعة

١٣- ذكرى

إلى من أشكو من يد فــــراقك
ومن صــــريخى منك الذى أصــــرخ له؟
قد مزق طوفان الأمل نياط وجودى
وإنى لأقطع من ذاكرتى ذكراى لكى تحل بها ذكراك

١٤- ولا ملجأ منك إلا إليك

إلى من أحمل استغاثتى منك
ولا ملجأــــاً منك إلا إليك؟
إن تتلطف بى تكرمى بنظرة
فأنسى جميع أصحاب النظر

١٥- يوم أن

يوم أن أتخذ طريقى صوب الحانة
أودع رفاقى وهم فى خرقهم ووعظهم
وأفرق طومار الحكيم والفيلسوف
والعارف صائحاً وراقصاً

٦٦- مدد

مدد يا حبيبي مدد لكي أسلك طريقى
وأفعل خيراً متجنباً الطاعة
وأطلب عونك وأتجه الى دير
فارغاً من الأنانية والذاتية والسر والعلن

٦٧- الواله

إذا لم أبلغ مقامك فماذا أفعل ؟
وإذا لم أوله بوجهك فماذا أفعل ؟
أنا أسير شعر رأسك يا روح الحياة
فإذا لم يأسرنى شعرك فماذا أفعل ؟

٦٨- الآثام

إلى متى أصرخ من فعلى
وإلام أهرب من عملى صائحاً منه
لابد أن طاعتى ذنباً
وكيف أتذكر ذاتى بعد اقترافى آثامى

٦٩- القطرة

أنا بعوضة لكنى أغدو طاووساً بلطفك
وأنا قطرة لكنى أتحول محيطاً من يملك
لو أكرمتنى لرفرفت بجناحي كالملاك
وأناهب لتقبيل ملك الملوك

٧٠- نظرة يا رفاق

نظرة يا رفاق لكى يحسن فكرى
وأغترب عن قيد وجودى
وأولى وجهى مكبراً صوب محبوبى
وأنضو عنى خرقتى وأغدو درويشاً

٧١- روضة الحسن

يا من وجهك يمنح خلوتى النور
وذكراك تضىء قلبى الجاهل
ذاك السرو الفارع فى روضة الحسن
لا يمكن النظر إليه بنظري القصير

٧٢- فكر السلوك

لا يمكننا الطاعة فنرتكب الإثم
ونتحول من المدرسة إلى الخانقاه
إن صيحة (أنا الحق) كانت طريق العلاج
فأمدنا يا رب نفكر في كيف نسلك

٧٣- شمع الحفل

يا من وجهك شمع حفل المرضى
ويا من ذكراك مرهم قلب المتألمين
هلم إلى فراش موتنا لكي تداوينا
يا من نظرتك تحل مشاكل الموجوعين

٧٤- شمس العالم

اصحُ يا صاح من نومك الثقيل
وانظر وجه حبيبك فهو ظاهر في كل ذرة
أنت مستتر في ذاتيتك ما دمت نائمًا
وشمس العالم عن ناظريك مستترة

٧٥- الطور

يا رفيقى أبلغنى حضرة شيخ
وأوصلنى أيها المغيث إلى معين
الطور أمنية يهتوس به كل طاوٍ لهذا الطريق البعيد الطويل
فأعنى وأبلغنى شيخاً حسن الطوية

٧٦- لم يصل ملاذى

أبلغنى أيها الشيخ إلى خانقاه
قد رحل جميع رفاقى فأبلغنى طريقاً
خرت عجزاً ولم يصل ملاذى
فأبلغنى أيها المغيث ملاذاً

٧٧- راحة الفؤاد

يا من ذكراك راحة فؤاد الدراويش
أغث الفقراء فى مشاكلهم
الطور والشجرة وتجلى وجه المعشوق
كل أولئك حاصل الدراويش أيها الرفاق

٧٨- الثمالة

سوف أئمل من خمـمـرك
وسوف أفقد وعيـي بك
أتهرب من الوعي وأئمل من السكر
لكي أشعر بالسعادة بعطائك

٧٩- أفق

في غير طريق الحبيب كيف يمكنك السير
وبغير مـرحـه كيف تستطيع قولاً ؟
كل مدح وثناء تتفوه به إنما هو له
فأفق أيها الرفيق فإلى متى تظل راقداً ؟

٨٠- الأسير

فخـر لي أن أفـتـقـر إليك
وأن أنقصم عن ذاتي وأقع أسيراً لك
ويضربني طوفان بلاء قـهـرك
وأغدو الهدف الوحيد لسهمك وقوسك

٨١- ألق بعيداً به

كن (فرهاد) واضرب بفأسك على هذا الجبل
واجتث الجبل من عشقك بفأسك
وذكرك كل شيء ماعداه ألق بعيداً به
مثل موسى والطور وجمال الحبيب

٨٢- المفتون

كن مجنوناً وخلص قدمك من هذا العقال
وافضح أيها الطاووس الغراب بتجليك
لا تسل المجنون عن حال فكر العقل
واعثر على المفتون بالعقال والعقل

٨٣- الجمال المطلق

أفطم اقتلعي قلبك من علائق الدنيا
وأفعمي لبك عن محبة هذا وذاك
واختاري حبيباً هو الجمال المطلق
وافصلي جنانك عن الكون والمكان

٨٤- الظل

أيتها العنقاء المجيدة ألقى بظلك على رأسي
وأغيشيني واقتلعي وجودي من أساسه
والطوق الذي طوق به الهوس عنقي
رُبَّ طوق به أعناق الأذنيــــــــــــــــاء

٨٥- السعادة

يا شيخ الحانة عمّر قلبي
وحررني من عبوديتي لذاتي
إن السعادة شقاء بدون رؤيته
فأزل هذه السعادة من قلبي وأسعدني به

٨٦- أيها الشيخ

هَلَمْ أَيُّهَا الشَّيْخُ واهدني بحقي
وأسعدني واجعلني مجنوناً مقيداً
فلا يمكن وجود الحبيب بالعلم والعقل
فأغثنني من الجهل في سلوكي طريقك

٨٧- العنقاء

أيها الطاووس العنقاء ، أطل رأسي بظلك
وأعني وابسط جناحي وريشي
وأغثنني وخلصني من قيد ذاتي
وأظهر نجمي من نجم سعدك

٨٨- الطوفان

ذاع لدى الحبيب سر قلبي
ووله لبي وتعبي الذي لا جدوى منه
وبقلبي طوفان متزايد
فسيارب من أي تراب خلطت طيني

٨٩- أطل على بنظرة

يا سعادتني وشقاوتي وهمي
يا جرحي الدفين ويا مرهمي
أطل على بنظرة أنا ذرة بلا وزن
حتى تنتشر فوق الآفاق رايتي

٩٠- السراح

يا من تحل عقدة قلبى المستهام
يا من نور وجهك سراح عشى
ارفع الحجب بيننا حتى تجد
عينى الغريبة طريقها إلى وجهك

٩١- ذكراك

يا من ذكراك منشأ همى ونشوتى
وسرو قدك غصن حرىتى
ارفع عن وجهك حجابك وابسط إلى وجهك
يا أصل كل خرابى وعمارى

٩٢- طريق الجنون

كن ذا قمىز واغفل عن مجدك
وتهرب من علمك وفضلك وكن جاهلاً
واطو طريق الجنون وفقد العقل
فإما أن تبتغى الحبيب أو تذهب وتصير عاقلاً

٩٣- كن مجنوناً

يا طير الروض غادر قفصك
الفر دوس تطلبك فلا تفتن نفسك
أنت طاووس وقد جئت من ديار الحبيب
فتذكر وجه حبيبك وكن مجنوناً

٩٤- المعرفة

أفأطم ماذا يعنى وجودك وحق المعرفة ؟
وما معنى إدراك الذات بلا صفات ؟
لن تجدى الطريق دون أن تقرئى من الألف إلى الياء
ولم تسلكى فدا معنى الموهبة ؟

٩٥- مراد القلب

أنزلنى أيها الشيخ بالخانقاه
وأنلنى مراد القلب بتذكيرى بوجه الحبيب
لم يأتنى من المدرسة غير بُعد الحبيب عنى
فأمدنى يا حبيبى وأنا أحيا عمراً بلا فائدة

٩٦- المجنون

يا رب أمدنى بنظرة من الأنقياء الأطهار
وتلطف بى واهدنى إلى الكرام البررة
وأنجنى من المدرسة والخانقاه
وامنحنى الجنون وتشئت العقول

٩٧- الوالهون

هؤلاء الوالهون الذين على الصراط جميعاً
طلاب لعين ماء الحياة جميعاً
يطلبون الحق وهم أنفسهم لا يدرون به شيئاً
يبحثون عن الفرات وهم فى الماء جميعاً

٩٨- السالكون

انهض فكل السالكين يسلكون طريقهم
وهم جميعاً دائماً متجهون إلى مقصدهم
وحيث لا يذكر أحد غير الحبيب
تسود وجوه الذابلة قلوبهم جميعاً

٩٩- أيها الشمس

أيها الشمس أشرق فنحن في رقاد جميعاً
وبسبب هجر وجهك في تعب ومعاناة جميعاً
تنورت كل نافذة وسقف بوجهك ونحن
نشبه الخفاش وفي حجاب جميعاً

١٠٠- ربع الهم

أيها الحبيب نحن رهن عشقك جميعاً
قد كوانا الحزن بسبب تذكر وجهك جميعاً
إن طردتنا أو قـ_____بلتنا
فنحن ثابتون قائمون في ربع همك جميعاً

١٠١- الحبيب

غير باب الحبيب ما الذي تجده في الكون
وخلاه في الأرض والسموات من تجد؟
الله نور السمـ_____مـ_____وات والأرض
كما يقول القرآن فبأي صفة كهذه من تجد؟

١٠٢- إلهى العليم الحكيم

متى غبت عن عيون العاشقين
يا إلهى العليم الحكيم ومتى انفصلت عن الروح ؟
طوفان همك يجتث الوجود من شأفته
فمتى انفصمت عن الأرواح أيها الحبيب ؟

١٠٣- العيان

لـو فـرغـت من الدارين
لا خـتـفـيت عن نظر هذا وذاك
قـد طويت طومـار الوجـود
فظهرت عياناً يا حبيبى من خلف الحجب

١٠٤- الجام

ما كنت عاشقاً لو شاع أمرك
ولست مجنوناً لو حملت رسالة
ما ذقت السكر لو بقى فيك وعى
فاكرمنا ما كان معك الجام

١٠٥- أيها العشاق

أيتها العين انظري وجهه على كل سقف وباب
ويا أذنى اسمعى صوته من كل ممر
ويا أيها العشاق جد الحبيب فى كل مكان
ويا أيها العقل أوصد عين الجهل

١٠٦- الأخبار

افتح أيها الرفيق باباً على رفيقك
وانظري يا صاحب النظر إلى العاجزين
نحن لا ندرى خبراً عن منزل العشاق
فأت بالأخبار يا ذا الخبر إلى عديم الخبر

١٠٧- أسير النفس

أفـاطم إن جـاوزت الفلك الأعلى
وإن عبرت الأرض وعلوت على الشريا
فهيها تالما أنت أسيرة شيطان نفسك
أن تعبرى طريق (دنا) صوب (تدلى)

١٠٨ - المغيث

ليس في قلب قط خـلاك هوس
وليس لنا عـداك مـغيث
وليس من مـوجود ليس بـقلبه عشـقك
فلعلك تـلبي اسـتـغـاثـة قـلوبنا

١٠٩ - محفل الحبيب

ليس في محفل الحبيب غير الآهات والأنفاس
وفي حلقة الصوفية لا توجد (لا) و (نعم)
فإن تطلب السعادة والشقاء فغادر ذاتك
فهنا لا تستطيع أن تجد سعادة أو شقاء

١١٠ - شوك الطريق

هذه الفلسفة التي تسميها العلم الأعلى
وتحسبها أعلى من العلوم الأخرى
لم تنزل شوكة من طريق السالك العاشق
ولو وضعتها على العرش الأعظم

١١١- الأناني المتكبر

إن كنت فانياً فلا تفرع طبل (أنا الحق)
ولا تشق قلب بدعسواك الخاوية
وما دمت أنانياً متكبراً فلن تعدو أن تكون مشركاً
فأمن عن ذاتك حتى لا نرسم زعمك المطلق

١١٢ - دعوى أنا الحق

مادمت حلاجاً فانك تدعى دعوى أنا الحق
وتملأ الدنيا ضجيجاً ولم تشهد جمال الحبيب
فدك جيل ذاتيتك مثل موسى
حتى يتجلى جماله النقي الصافي

١١٣ - دعوى العرفان

لك صفة البغاء وتدعى دعوى العرفان
وأنت غملة تتباهى بعرش سليمان
لم تر (فرهاد) وصرت (شيرين)
لم تصر (ياسر) وتدعى أنك (سلمان)

١١٤ - الشمس

ارفع عنك حجابك حتى تشهد جماله
ولكى ترى طلعة ذاته التى بلا مثال
اخرج يا خفافاش عن جلدك
حتى تشاهد تجلى شمس جلاله

١١٥ - الخالى

سعيد حين تخلو من ذاتك
وتتجاوز الدارين وتفتقر إليه
تشرق وتشرق بيدرجودك
وتتخلص من كل مذهب قائلاً (يا حق)

١١٦ - أرفع حجابك

ما دمت تفرع طبل (أنا الحق) فانت تؤثر ذاتك
وتجهل سر هويته
فارفع حجابك عن رأس طريقك
فبوجوده لا تزال وسط الطريق

١١٧- الملاذ

أنت المغيـث والملاذ لأنات الفقراء
ومانع السكينة لكل قلب كسير
إن أغرقني الطوفان المتعاضم
فأنت من تذكر بالطريق إلى سفينتك

القصيدة :

* مدح النورين النيرين فاطمة الزهراء وفاطمة المعصومة
سلام الله عليهما :

يا من الأزلية بتربتك مخمرة
ويا من الأبدية بطلعتك مقررة
آية الرحمة من جلوتك ظاهرة
راية القدرة فى كمك مضمرة
جودك كما أنه أيها المسند قد بلغ الفيض المقدس
فلطفك أيضاً أيها المتكأ قد أصاب الصدر المصدر
ولما سترت عصمتك الأجسام
تحول عالم الأجسام إلى عالم آخر
جلوتك للثبور الإلهى مجلى
وعصمتك للسر الخفى مظهر

أقول واجبك ليس هذه الرتبة
وأدعوا أن ممكنك أعلى من الممكن
والممكن الذى فى لباس الواجب ظاهر
واجب فى رداء الإمكان مظهر
هو ممكن ، لكن أى ممكن ؟ إنه علة الإمكان
وهو واجب لكنه شعاع الخالق الأكبر
إنه ممكن لكنه الواسطة الوحيد للفيض
الفيض الذى يبلغ الأعظم ثم الأدنى
هو ممكن لكن يظهر الوجود منه
وهو ممكن لكنه أوسع من الممكنات
ولا عجب لهذا الممكن لأن نوره من الزهراء
التي نورها من على ونوره من الرسول
ونور الله فى الرسول الأكرم ظاهر
وتجلى نوره على علي الحيدر القائد
وشع منه على حضرة الزهراء
ثم ظهر من ابنه موسى بن جعفر

هو ذاك النور الذى خلقته مشيئة (كن)
وهو العالم الذى ينير العالم
ذاك النور هو النور الذى من تجلى القدرة
أضفى على آنسات الوجود زينة وبهاء
ولو علم الشيطان بهذا النور ما قال عن آدم
إنه من تراب وهو من طين وهو من نار
شرف الممكنات كلها من هذا النور
وإلا لبطلت عن بكرة أبيها
وتجلى هذا النور نفسه غرض أوجد العرض
ووهب ظله الجوهرية للجوهر
وعيسى بن مريم على بابه بواب
وموسى بن عمران فى بلاطه تابع
والأول قد اعتلى المشنقة كالرباب
والثانى كالإطار المحلى للباب
أوهما طفلان فى حريم جلالها
اضطرا لذلك لتكميل نفسيهما

فـحـفـظ الأول الإنجيل
واستظهر الثانى التوراة
وإذا لم يقل موسى بن جعفر
ولى الحضرة الإلهية إنه إمام للخلق
فإنى أعلنها صراحة أنه رسول الله
ومعجزته ابنته هذه بلا شك
ابنة لا تأتى إلا من فاطمة
بما أنها هى لها صلب أبيها ومشيمة أمها
وهما ابنتان لم يأت مثلهما من مشيمة القدرة
ولن يأتى مقدر قط مثالهـما
الأولى كانت مبدأ أمواج العلم
والثانية مصدر أفواج الحلم
الأولى تجلى الموجود من خطابها
والثانية استتر المعدوم من عقابها
الأولى صارت على فرق الأنبياء تريكة
والثانية على رأس الأولياء مغفر

الأولى فى عالم الجلالة " كعبه "

والثانية فى ملك الكبرياء " مشعر "

قد عقدت شفتى (لم يلد) وإلا قلت

إن هذين النورين المطهرين بنتان لله

الأولى تُقنع بهما الكون والمكان

والثانية تُنقب بهما مُلك عالم الحدثين

وشوذة الأولى حجاب عصمة الله

ومعجز الثانية نقاب عفة الله

الأولى على الملك الأزلى مغفر

والثانية على عرش الكبرياء تاج

شعاع من لطف الأولى هو الجنة المخلدة

وظل من غضب الثانية هو الجحيم المقعر

وقطرة من وجود الأولى هى بحار السماء

ورشحة من فيض الثانية ذخائر الأرض

الأولى زينت ثرى (المدينة)

والثانية نورت صفحة (قم)

فجعلت الأولى ماء المدينة كوثراً
وصاغت الثانية تراب قم من شرف الجنة
حسد الفردوس الأعلى ساحة قم
بل غدا رئيس حرس أمامها
قمين بشرى قم أن يفاخر (العرش)
وحـرى به أن يطاول (اللوح)
ما أعجب بشراها من ثرى هو شرف الخلائق
وملجأ للمسلم وملاذ للكافر
ولو سمع بقصيدة (الهندي)
شاعر شيراز وذاك الأديب البليغ
ما تغنى الأول كالـبغـاء بقوله :
" يا من بجلالك أعلى من الخلائق "
وما صدح الثاني كالقمرى بقوله :
" يا من تنور العالم بنور وجهك "

قصيدة الانتظار الربيعية

حل الربيع وغدا البستان مشار حسد الفردوس الأعلى
وتفتحت الأزهار فى الرياض كطلعة الحبيب المدل المنعم
قد بسطت الرياح المزيده للأرواح فرشاً من الزمرد بلا حصر
ونشرت السحب الفائضة العطاء درأً ثميناً يفوق الحد
قد تحولت أطراف الروض حريراً من الأرجوان والياسمين
واستحالت بسيطة الدمن ديباجاً صينياً من الأقحوان والنسرين
ينتشر بكل لحظة فوج يجدد الحياة من (اللاذن) و(الميمون)
ويهب بكل دقيقة شميم عنبرى الورد السورى والنعمان
تشبهت الدنيا بالجنة بسنبليها ونرجسها
وماثلت الأرض روضة الخلد الأعلى بسوسنها ونسرينها
فماق البستان جنة إرم من فرط الشقائق
وصارت الرياض مشار غيرة نقوش الصين من فيض قطر الندى

يصدح القمرى والقطا والببل بعزف الأرغنون
ويتغنى طائر الحسون والزرزور والصلصل بلحن (الراست) للعيدان
ويأتى بكل لحظة السنونو والببل بصوت خلاب
ومن أبى المليح والفاختة كل دقيقة عزف مؤثر
ويشدو القمرى على غصنه كل ليلة كالمطربين
وكل صباح يزمرزم كالمواودة بصوت شجى
وفى ناحية تسمع ترنم البلابل وفى أخرى تشم روح الورد والريحان والبان
وفى جهة يهب النسيم العليل وفى الأخرى ينساب الماء المعين
حل موسم اللذة والطرب وولّى أوان الكرب
فاطلب كأس الصهباء من وردى غدار بدرى جبين
قده كسرو البستان ، خده بلون الأرجوان
ريحه كريح الضميران ، جسمه كورق الياسمين
عينه كعين الغزلان ، حاجبه يشبه الأقواس
وماء حياته فى الأفواه وشمسه مشرقة فى جبينه
وجهه كيوم وصله ، حياة مضيئة ومبهجة
وشعره كليل هجرى مضطرب مشوش ملتو

مع مثل هذا المعشوق الجميل يحسن الخطو بالبستان
قد فرغت روحى من كل ألم وهم وخلا قلبى من كل بغض وحسد
خاصة الآن وقد ظهر فى الدنيا مولود
امتزج الماء بالطين من أجل ذاته الطاهرة
عقد البراق خيل الأنبياء لتكريمه خصره
وسجد الفلك السابع لتعظيمه
هو المهدي الإمام المنتظر، حفيد خير البشر
والخلق فى الدنيا والآخرة عن بكرة أبيهم عالة على مائدة إحسانه
الشمس ذرة من ضيائه والبدر بذرة من عطائه
والبحر قطرة من جوده والفلك يجنى الثمر من زرعه
هو مرآة ذات الكبرياء ومشكاة أنوار الهدى
وهو هدف بعث الأنبياء ومقصود خلق العالمين
أمره قضاء، حكمه قدر، حبه جنان بغضه سقر
وقمين بتراب طريقه أن تدهن به الحور العين شعرها
ويعلم أصحاب العلم والمعرفة وأرباب الإيمان واليقين
أن القرآن جميعه باب مختصر فى مدحه
هو سلطان الدين وملك الزمان ومالك رقاب العالمين
والبسيطة بأمر ذى المن رهن إشارته

ذاته بأمر الله غدت منبع الفيض على البشر
وخيل الملائكة طرا رهن قييد الطافه
تمثل حبه في سفينه نوح ولكن
إذا لم يكن حبه موجوداً لاقتنن نوح بالطوفان
إذا لم يظهر وجوده الأقدس فى العالم
ما كمل دين الحق من اليوم حتى يوم القيامة
قد رقم الله باسمه منشور ختم الأوصياء
على نحو هذه الأمجد الذى ختم المرسلين
ونوح والخليل وأبو البشر وإدريس وداود وابنه
يستمدون من غيم فيضه ويمناحون من منجم علمه
موسى وبكفه العصا ينتظر فى حراسة بابه
وعيسى فى فلكه الرابع يتأهب للاقتداء به
فيا كسرى الفلك المعلى أفض بنظرة علينا تكرمنا
وانظر فقد استولى الكفار واشهد الإسلام قد استضعف
شرف الإيمان فى خطر من حيلة الملحدين
ودم المسلمين هدره هجوم أعداء الدين

فلو ظهر هذا الملك وقد تمنطق بسيف علي
وتعمم بعمامة الرسول وبكمه يد الله
فلن يبق ديار من هؤلاء الملاحدة في العالم
ولأمنت البسيطة من جور الظالمين وظلمهم
وأنا وإن جللني الخجل من فرط ذنوبي ويركبنى العجز
لكني هنيئاً لأن الحق قد عجن ترابي بماء حبك
خاصة الآن وأنا أنشد من فيض الحق مدحك حتى أن
الشهد يتنزل من ريشتي على الورق بدل الخبر
ومادام مقلب الشاهين يقتنص في الهواء الحمام
وما بقي الذئب يتسرع على الأرض الأغنام
فلتفتح على وجوه أحبائك أبواب الظفر
ولتصب أرواح أعدائك كل لحظة البلاء الرهيب
وما دام نسيم الربيع يهب من البستان كل عام
وما برح الريحان يتنفس من سحاب الربيع والورد في الأرض
فليكن كل فصل كالخريف على شائتي دولتك
وليكن كل قمر كقمر الربيع على محبيك

قد خلا العالم من الجهل وفاض بالعلم بمقدمه
 كمدينة قم من مقدم الشيخ الأجل والأمير المعظم
 غيم العطاء الفيض العميم بحر السخاء كنز النعيم
 معدن الكرم عبد الكريم^(١) ظهير ونصير المسلمين
 هو مكتنز علم السلف ومنبع فضل الخلف
 سلمه الله من شرفه زمام الشرع والدين
 تجمع تحت ظلاله أعلام الدين من كل بلد
 ويمم شطر ساحته الطلاب من كل صقع
 فيارب زد من عمره وعزته وجاهه وحرمة
 لكى يحيا من همته دين خير المسلمين
 فيا حضرة صاحب الزمان ويا ملك الإنس والجان
 أظهر لطفاً على الشيعة وأيد الدين المبين
 هبني توفيق التحصيل والزهد الخالص من الرياء
 لكى أغدو من لطف الله من عالمي العالمين

* * *

(١) هو آية الله الحاج الشيخ عبد الكريم الحائري اليزدي إمام الزمان الذى مدحه
 الشاعر بقصيدة مستقلة فيما بعد.

فى مدح ولى العصر^(١) (عَجَّلَ الله عودته)

حلَّ يا رفاقى ربيع التمتع وفصل السعادة
بشـر به الورد ويريد من البلبـل بشـاراته
قد هطل الريح فى الرياض مسكاً فوق الحد
ونشر السحاب فى البساتين درأً فوق العد
وبرق البرق فى الفضاء كأنه رمح قائد الترك
ورعد الرعد كأنه السهام السيستانية لملك إيران
وتجلت الأطباق فائضة بالدرر اليمانية
من وصول قطر الغيوم بوجه الماء الصافى
وأخذت الصحراء والسهول زخرفتها بفرش
من الديباج الأخضر و توشحت الأشجار بأردية من الحرير

(١) هو المهدي المنتظر الذى سبق يمدح انتظاره ويمدحه وهو المهدي القائم ومهدي آخر الزمان وقائم آل محمد الذى سيظهر كما تعتقد الشيعة.

كان الدنيا مصابيح من الأزاهير الملونة
للسوسن والنسرين والياسمين والورود
تأرجحت أطراف الرياض بشمم الأبحوان
وتعطرت ساحة البساتين بعطر الضيمران
حول الأرجوان والزهر والورد صحن الخميعة قصراً
فرشه أخضر وفضاؤه أصفر وسقفه أرجواني
وتلك الشقائق عاشق رأى انتباه المعشوق له
فاحمر نصف وجهه خجلاً منه واصفر كالزعفران نصفه الآخر
واللاذن والميمون والريحان والخزامى وورد الخيري
فازت بقصب السبق بزینتها من نقش (مانى)
والندى فوق الشقائق كخال الحسان فى خطف الألباب
والنرجس والسنبيل كأعينهن وضمائرهن فى خلب القلوب
وانظر هذا البنفسج قد شعث ضمائر المعطرة
فشعث القلوب كضفيري فلانة الحسناء
لهذا السبب أنظره وقد أطرق برأسه خجلاً قائلاً
أين أنا والطرة المسكية الكثيرة التصفير لفلانة هذه ؟

وعشق البلبل الورد في حرم الحديقة المستسمة
فأخذ يصدح معلماً صوته بألحانه من مقام (شهناز) و(شور) و(مهربانى)
وشدا القمرى لحن (ماهور) والهدهد مقام (العراقى)
والقطا لحن (دشتى) والطيهوج (البيات الأصفهانى)
لو رأى الموتى هذه الحياة المتجددة لناعجوا ربهم
ربــــنــــنا (١)

متى وقعت أبصار أهل إيران على مثل هذا الربيع السعيد
فقد تخيل (النيروز القديم) من جديد الربيع الغض الشباب
فيارب هيئ بساط المتعة والحبور هذا
حتى يجدد بضيافة (وليه) وقد غمره وفيه العزة
وهو حضرة صاحب الزمان مشكاة الأنوار الإلهية
مالك الكون والمكان مـرآة الذات الربانية
مظهر القدرة ، ولي العصر ، سلطان الدارين
قائم آل محمد ومهدي آخر الزمان

(١) بقية البيت نقاط والمعنى يقتضى أن يكون (ارجعنا إلى الحياة ثانية).

ببقاء ذاته المسعودة يبقى كل موجود
وبلا لحاظه الأقدس يغنى في لحظة كل مخلوق
كل سماوى وأرضى يجنى من بيدر فيضه
وكل أنسى وجنى يعيش على فتات مائدة إحسانه
وجود موجودات العالم متطفل على وجوده
من الجوهري والعقلانى والنامى والحيوانى والمعدنى
هو الجميل الذى ستر وجهه عن عاشقيه منذ الأزل
واعتلى ظهر الشمس فصار مشهوداً عياناً
نشأت من ضيائه ذرة فغدت شمس الفلك
وصار نقير من عطائه بدر السماء
ولأجل تقبيل قدومه حضر الأنبياء
وانحنى لتعظيمه الفلك ساجداً
فقل لمن خرَّ صعباً خروف خطاب الله له (لن ترانى)
هلم واسمع بأذن قلبك نداء الله له (انظرونى)
حلت ذكرى غدير (خم) بحشمة وعظمة سليمانىة
حتى توجت هامتى بميلاد هذا الملك بتاج الملوك

وتقول الجمعة : أنا حبيب من هو بحصني دائماً
ونصف شعبان وهبني العزة والرتبة العليا
لأبد من مرور قرون حتى يحل عيد كهذا على العالم
وعيد هذا العام قد سَكَّ سكة ميمونة ممجدة
ويهتف عقلي بى : اصمت كيف تمدح ملكاً
نظم الحق مدحه بلسان لا لغة له ؟
يا من بدون نور جسمالك لا ينير العالم
إلى متى تظل غائباً تحت ظل أمر الغيبة الكبرى ؟
أزِلِ اللثام عن وجهك وهبنا نحن الموتى الحياة
يا من أنت قلب عالم الإمكان وروح الحياة
إلى متى يعب الكفار من دماء أهل الإيمان
وحتّام تبقى هذه الذئاب ترعى الأغنام ؟
وإلى متى يحكمنا هؤلاء الأذنياء
وحتّام يحرس هؤلاء اللصوص أولئك العاجزين ؟
إلى متى يجوز علينا جفاء الإنجليز
الذين تفردوا فى ظلمهم وجورهم ولم يبلغهم فيهما ثان ؟

أولئك الذين لم يبق للعالم بسبب حرصهم غير الفقر
والذين طعنوا في آيات الحق بمثل ما تعلمه
فأذلهم أيها المتملك في الدنيا حتى يوم القيامة
من يقرعون طبول السيطرة على البسيطة
حتى يعلموا كيف ينتصف رب العالمين منهم
ولكى يروا كسيف يحكم ملك المسلمين
واجعل الحوزة العلمية بقم علماً على العالم
حتى تهتدى فلك نجاة المسلمين
وأجزل عطاءك بالعمرو والعزة على (كريم)^(١)
فمن كرمه أكرم الناس كسحاب رحمة الحق حين تنثر الدرر
وهب محببيه البقاء المخلد
وصب على شأنه كل لحظة بلاء السماء
حتى تغدو الأرض أيها المليك من فرط الورد روضة
والعالم الجنان من فسيح الربيع
وليمض على محببك كل خريف ربيعاً
وليواجهه أعداءك كل ربيع خريفاً

(١) يقصد به آية الله عبد الكريم الحائري إمام الزمان في حياة الشاعر.

المسمط^(١)

فى وصف الربيع ومدح أبى صالح إمام الزمان وتخلصه
باسم آية الله الحاج الشيخ عبد الكريم الحائرى اليزدى
قدس الله سره :

قد سخرت من جديد بشارة الربيع الدنيا
واستولى جيشه على سائر الأرض من مشرقها إلى مغربها
وارتفعت رايته فعلت هذا الفلك الأخضر المقرنس
وتقرر أن تدور السماء رهن إشارته وطوع بنانه
وصار يتحكم على سائر الدنيا وما فيها

* * *

(١) المسمط قالب شعرى ينتظم مجموعات كلاً منها خمسة أشطر تختلف فى القافية
جميعاً ما عدا الشطر الخامس فى كل منها.

استولت قوته على ما بين بلاد العرب وإقليم إيران
وما بين أعالي بلجيكا حتى حدود غازان
والهند والقوقاز والحيش والبلغار والتركستان والسودان
على نفس طراز السهل والجبل باتساع بحر عمان
قد تلت دولته ومجده في العظمة دولة آل ساسان

* * *

جعل من الغيوم السوداء معسكراً للجيش منظماً
وأعطى لكل جندي منه من رياح الصرصر أدهم يطوى الريح
وسلم لكل قائد له من الشمس النيرة راية
وأوقف الرعد حاصراً لامتثال أمره كأنه الملك جمشيد
ونشر البرق نيرانه سلاماً وتحية للعيد الجديد

* * *

ولما حضر قواد الجيش من بعيد وقريب
وكذلك تاهب أفراد الجيش من الترك والتاجيك
قضى على الرعد المزمجر أن يعزف موسيقى الحرب
ثم أصدر من بعد أمره لذاك الجيش الهائج بأن يطلق نيرانه
فتنفست الأرض الغبراء القصف من ضرب الشجعان

* * *

وتهرق الدماء على الأرض السوداء من قصف الجيش
وتشق القلوب وتسبح في صفحات السهول
ويتساقط على التراب الأسود من الأبطال مليونان
وتنشق مرارة القيصر وينحدر قلب نابليون
لكن من هذا القصف والخسف طلع عالم جنة الخلد

* * *

واكتسى الزمان حلة الشباب من جديد والعالم رداء الفتاء
وانتصرت السماء وسعدت الدنيا وفرح العالم
وفى الطرب ترقص الشمس والقمر وتطرب الثريا
ومن كثرة أن تهيأت أسباب الطرب من كل حذب وصوب
عاد الشيخ الطاعن الهرم من فرط السعادة إلى نضارة شبابه

* * *

واغتنتم أنسات البستان جميعهن
كالعرائس الصغيرات فرصة غياب حارس البستان
فاختلن بشباب السحاب في البستان
فاجتمعن بهم في قميص واحد كالعشوق وعاشقيه
ولا أعلم كيف أشرح ما حدث بينهم

* * *

لكن ما أعلمه هو أن الورود قد حبلت كالعرائس
وحمل النسرين وامتأ السنبل الغض بالثمر
وعادت لتلك العقم التي زال حظها في الشتاء سعادتها
فحمل الأول صبية والثاني صبياً
وهلّ موسم هناءتهما وولى عهد حزنهما

* * *

ومضت بضعة أيام حتى آن في أيام فصل الربيع الجديد
وقت ولادتهم ووضعهم أطفـالهم
وصارت يد القدرة هي القـابـلة
فولدت لكل منهم طفلاً قمراً أو بنتاً فضية العذار لذاك
وتحقق ما قدره الله تعالى لهم

* * *

وكبرت ابنة الكرم شيئاً فشيئاً حتى صارت قمراً وردى الخدين
وغارت منها ليلي وجن بها كل شاب
وأخذت تغمز حتى افتنن بها بائع الخمر
فخطبها وحملها من خارج دار أمها
فأنتجت خمراً صهباء تزيد الروح حياة

* * *

وصار التفاح الفضى القوام فتاناً وسلاباً للقلوب عياراً
واختفى وراء غصن هو تحجب بإحكام بأوراقه
حتى رآه الخمار يوماً فاشتراه بروحه
ومن كثرة ما حك هذا المتألم الحزين رأسه بعتبة الخمار
قد اصفر لونه وامتلأ وجهه وعجز حاله

* * *

والرُّمَّان يرفل بحلة بلون الجلنار
قائلاً كيف بأسرني معشوق ليس له اعتبار
وتلون رداؤه بلون دم قلب مثل هذا الجلنار
أو كفرها والدامى الثقيل فى سبيل محبوبه
فتشبه كثيراً قميصه بالجلنار من فرط دماء جسمه

* * *

ونظم البلبل حفلاً بهيجاً مطرباً وممتعاً
حتى يقع فى أحبولة عقده الورد بلا تريث
عزف لحن طائر الصلصل وأنشودة البغاء ورقص السنبل الثائر
ومن كثرة زيادة حفل طرب الورد حياة وهناءة وسروراً
أخذ البلبل على خلاف مسلك المعشوقين يصدق بالغناء

* * *

أساس السعادة غير مهياً على الأرض الفبراء
وليس الحبور والتمتع قائمين فى بساتين الأرض
إن هذه الجلبة والثورة فى الجنان الثمانى فى مثل هذا النىروز
وللملائكة أيضاً فى عالم اللاهوت محفل يزد الهناءة
لأن هذا النىروز قد اقترن بميلاد المهدى

* * *

هو مصدر الأفلاك الثمانية جميعاً ومبدأ النجوم السبعة كلها
خالق الجهات الست ونور قلب المصادر الخمسة^(١)
والى العناصر الأربعة وحاكم النبات الثلاث
ومليك كلا العالمين وحجة الفرد الصمد
من اشتهر جوده فى السموات التسع بل فى العالم المطلق

* * *

(١) المصادر الخمسة هم الأعلام الخمسة عند الشيعة وهم : فاطمة وعلى وابناهما
الحسن والحسين وجدهما الرسول.

من له سيرة المصطفى ومجد على وعصمة فاطمة وخلق الحسن
وقدرة الحسين وزهد زين العابدين وعلم محمد ولده
وفيض جعفر وحلم الكاظم وذؤابة الرضا القبلة الشامة
وتقوى التقي وكرم النقي وشعر العسكري
إنه المهدي القائم الذي تجمعت فيه أوصاف هؤلاء العظام

* * *

له طلعة العسكري وحشمة النقي ومجد التقي
وأمر أبي الحسن وقدرة موسى وتقدير جعفر
وعلم الباقر وزهد السجّاد وتاج الحسين
وحلم المجتبي وعفة الرضوية وصولة حيدر على
وأوصاف المصطفى ومجلى رب العالمين

* * *

تجلى ذاته بالقـدرة يتلو الفـيـض المـقـدـس
وفـيـض غـيـر المـحـدود عـلـى الكـرم يـشـئى المـجـلـى الأـقـدس
أقام نوره من (كن) عـلـى الأفلـاك الثـمـانـيـة المـقـرـنـسـة
ولسانى الذى كالسيف فى كل موضع ماعدا فى وصفه فهو أخرس
لكن العقل قد حار وعجز فى وصفه

* * *

يد قـدـرتـه فى قـوـة تجلى العـقـل المـجـرد
وهو مرآة أنوار الله العلى ومظهر أوصاف أحمد
حكمه وأمره محكمات ، فرمانه وقوله مسددان
وفى خصاله ثانى اثنين لأبى القاسم محمد
ذاك الذى ظهر واستتر على الجميع من (رب الجميع)

* * *

لو تأخر زمنه عن سبقه
لكنّ أمراً قد تقرر من عهد آدم حتى عيسى
ومن أعلى الغبراء حتى السماء الخضراء
ومن طراز قبة الناسوت حتى اللاهوت جميعاً
قد صار عبده المطيع وتابع عتبه المنقاد

* * *

أيها الملك قد تشعث حال الإسلام والمسلمين
في مثل هذا العيد الذي يجب أن يتغنى فيه كل واحد هنيئاً
وأنظر في كل صوب فأرى كلهم قد هام على وجهه حائراً مذهولاً
فانبعث أيها الكسرى من غيبتك وأعن أهل الإيمان
خاصة هذا (الآية) نصير المسلمين وملاذهم

* * *

حقاً إن (آية الله) هذا إذا لم يكن في هذا القطر
لحرمت سفينة الإسلام من شفقة إرشاده
وإذا لم ينغمس سيف هيبتة في صدور الأعداء
ما ذاع اسم للمسلمين أو رسم للإيمان
فحمداً لله أن أشرق منه طالع هذه الشمس الأثيرة

* * *

السماء إن اتجهت إلى عتبتة لوجدت مكاناً لها فيها
وإن حبس الفتح والظفر ليفتديه بالمهج دائماً
النير الأعظم في طاعته والنجوم منقادة له
والسموات التسع عبد بلاطه وتابع أمره
حين كان القبطان المفرد لسفينة الإسلام

* * *

وحوزة الإسلام التي خارت عجزاً من ظلم الظالمين
وغادرت روحها جسدها وفارقت روحها الأقدس بدنها
وذبلت روحها من جور الجائرين الأشرار
ودمى قلب الرسول وكبد عليّ بسبب ظلمها
لكن من عطائه عادت الروح تسرى في جسدها

* * *

سحاب فيضه على رؤوس المسلمين تنثر الجواهر
وريح عدله تهب من أقصى الشرق إلى أقصى المغرب
وفيض علمه مشهور لدى أرباب الشهود ومشهود عندهم
هو الحجة الكبرى بعد حضرة المهدي صاحب الزمان
ذاك الذي سكنت الأرض ودارت السماء من جوده

* * *

وما بقيت الولاية مقررة على ولى العصر
والنبوة محمد والخلافة لحيدر
وما كان شعر (الهندي) من حلاوته كالسمر المكرر
فليكن خصم عظمتـه من الإنس والجان
جلده له سجنًا وعروقه أسنة وأهدابه رماحًا وشعره مشرطًا

* * *

حديث القلب

قد همت جنونا على ربك أيها الختم
طردت عني عقلي وعقدت نفسي بالحانة
وأخذت أطوف كالفراشة حول ذاك الشمع المتقد القلب
وصرت مشطاً في هوى ترجيل ذؤابتة
فإلى متى أبث لاعج قلبي لكى يمنحني دواء
أنا الدرويش كـانت الحانة منزلي
وقد انغرزت محبة وجهه في طينتي
ولم يكُ لي ثمرة من جميع ملك العالم سوى الحانة
والحق مطأطئ برأسه قسبالة باطلي
ألا ليت تعطيني أنا المتعطش صفاء

فأبشـر يا ساكن الحانة فأنت المظفر
وأنت رفیق دار النار السكـرى المحرقة للعالم
وأنت خادم صومعة الفتنة الملتـهبة
والعلیم بسر معبد الضم الغامض
فلعل ذاك الملـك يهب قوة إلى أنا الفقير
لی انشغال وسر مع المعشوق بائع الخمر
وجـدال ومقال لا تسمعـه أذن القلب
فقال لی شیخی العارف : (لا تبـح هذا السر
فلا یستطیع کلا العالمین حمل عبء الأمانة)
(وید القدرة تمنح شارب الخمر قوة)
فـیـا ورد جنة الوفاء داوِ آلامی
وصب لی جرعة واجعلنی عبداً عاصياً
واخفِ سر شربی الخمر عن الجمیع
وانظر بطرف عینک إلى حالـی أنا المبدد المشرّد
فلعل ذاك المعشوق الفتان یمنحنی مأوی

الذكرى قائمة في منزل الدراويش ذاك
وآلام العشاق المُجّان ترتكز على نفس هذا الدواء
وطائر القدس بواب على منزلى القلب هذا
وحضرة روح القدس تنتظر الأمر
حتى تدعو إليها درويش الحانات
أماط شيخ الجوس اللثام عن أسرار الأزل
وانفكت العقدة الخفية أمام الرنود الخلعاء
وانفتح سر الوجود بكرم الدراويش
وانحدر الهم عن ذيلهم الطويل
فلعل الحبيب يهب الفقير رداً
سقط الكأس من يدي فسأبلغنى دوائى
ضاع منى الطريق فأوصل لى مرشداً
وإذا لم يكن بك وفاء فامنحنى جفاءك
وأبلغ منى أنا المتألم إلى الشيخ نداءً
هو أن يهبنى أنا الخمر مكاناً فى الحانة

الترجیح بند (۱)

نقطة التحول

افــــتح الدن للسكرارى
واسخط برماً على عباد هواهم
واقبل منى رمز السكر
كالطفل الصبور فى المدرسة
وامنع السكينة لورد الصفاء
كسحاب الربيع للرياض
وصر تاريخاً مختصراً لجماله
واسمع أخبار العندليب الشجى الغناء

(١) شكلاً آخر من أشكال الشعر الفارسى حيث يتكرر بيت بعد كل مقطع ولكل مقطع روى خاص.

فيا نقطة التحول لسر الحياة
تناول من حبيبك كأس السكر
أنا الجميل المعروف في المدينة
أنا الملك والعاشق يستجديني
الآمر على جمع العاشقين
والمطيع لحبيبي غير الوفي
تجاوزت سمعتي المدينة
فعدت العوبة الداني والقاصي
سكران من قدح الشراب الصافي
بعيد عن حضن حبيبي الخلاب
صناع لدير عششاقى
مُلِّهُ لخلعائي المساكين
تصاعدت هذه النغمة من روى
ومن مهجتي وقلبي ولساني ونايي
فيا نقطة التحول لسر الحياة
تناول من حبيبك كأس السكر

سـر بداخل كم ثوبى
رمز بخارج عقلى ودينى
وفى زمرة العشاق السكارى
مجرد من عار السلام والحرب
وفى الحلقة أنا طير السماء
وفى الدائرة أنا نمل الأرض
وأنا كذلك فى أعين العاشقين
وأنا هكذا فى نظر السالكين
مفتون بجمال حبيبى
مجرد من الروضة العليا
وبغمزة عين الموريات العذار
أمل دل حـرور العـين
أقول بلسان لا لغة له
فى جمع المعاشيق المدلين
يا نقطة التحول بسر الحياة
تناول من حبيبك كأس السكر

ثار من عاشق صفيـر
كان يطلب من الحبيب معاونة
فأورده إلى الخمـارة
لكي يتوب على يد شيخ
لا يتحدث إلا عن العشق
لكي يحيى فقير قلبه
إن لم تتصف بصفة الدرويش
فستموت من فراق حبيبك
والحانة ليست موضع الفخار
بل موضع الذنب والخجل
فقل متدلاً إلى جمع الرفاق
بتزودة ولكن بجـرأة
يا نقطة التحول لسر الحياة
تناول من حبيبك كأس السكر
أيها الصورة البليغة السماوية
يا رمز النداء الخالد

يا قلة جبل العشق والعاشق
يا مرشد الظاهر والخافى
يا تجلى (أنا الحق) الكامل
وفى العرش المعلى أنت عالم
يا موسى المصعوق فى العشق
من تجلى الطور المطلق
يا من أنت أصل شجر الظهور
ومنور بالسر السرمدى
قل لعشق سر اللاهوت
فى جماعة المُجَّان الفانين
يا نقطة التحول لسر الحياة
تناول من حبيبك كأس السكر
يا مظهر البعيد يا بن آزر
ولم تشهد بعينك أفول الحق
يا من عليك نار الفراق روضة
وكانت النار عليك برداً وسلاماً

أرفع حجاب الحبيب عن وجهك
وأظهر وجهه كالورد المصور
تنورت مدينة المجردين القلندرين
بوجه المورد العذار الفتيان
لما تناثرت تلافيف جديلتيه
صار كل من العالمين كالورد المور
فقل بمائة لغة تكراراً
ليسمع قلب الفقير وروحه
يا نقطة التحول لسر الحياة
تناول من حبيبك كأس السكر
في حلقة السالكين الدراويش
الخلعاء الصبورون البعيذو النظر
بصفات الرهبان الزهاد والكأس بأكفهم
فنى عن وجودهم هؤلاء الخمورون
هم من بين الزهاد وشُرَّاب الخمر
وفي صورة العالمين والملحددين

فى طريقهم للوصول إلى المعشوق
غير دارين بعسله أو لدغه
فارغون من الدنيا بكأس
وفى خلق معاقري المدامة مجروحون
يصرخون من عشقهم وسكرهم
إلى الأظهار لقلوب من ماتوا قبلهم:
يا نقطة التحول لسر الحياة
تناول من حبيبك كأس السكر

قطعات وأشعار متفرقة

١- كأس العين

سلب ورد وجهه وجودي

وضاعفت عينه المخمورة اختماري

أضرم ناراً بروحي من غميرته

وأهلك تمردي وخساستي

بعشر ضفيريته المجدلتين المتداخلتين

وأحنى عودي ونشاطي

لحظة أن عدا بإبريق الخمر تجاهي

اقتلع وجودي وثمراتي

٢ - أساس الدلال

يداي معقودتان بضفيرتيك الليلة
فاعلم أن قدمي مصفدتان الليلة
روحي لا تستحق قبلة من لعليك
فقل لي يا مقدسي : بكم قبلتك الليلة
شفتاي هاويتان على شفتيك اللعلين يا أساس الدلال
ذبابه محترقة سقطت على السكر الليلة

٣- هنيئًا

سنا وجهك سقط في جام الخمر الليلة
فسمعنا من الشمس (هنيئًا) الليلة
الخمر والموسيقى ووجه المعشوق تجمعوا في الخميلة
إن الله قد أعطانا كل ما طلبنا منه الليلة

٤- المنعم التمتع

أتباهى بقامتك التى تفوق السر والفارح جاذبية
وسهام أهدابك تعظم الخنجر سفكاً للدماء
لو فاض من جديد طوفان نوحى من عبراتى
فيا رباه ، ربان السفينة بيننا مرشد
والمنعم المتمنع الذى فى سوق الحسن والفتنة
تعلو قيمة قوس حاجبه على يوسف الجمال

٥- ماء الحياة

قوامك المرغوب فى روضة الحسن
سر ولا يوجد فى كاشمير^(١)
وفى مـرأتى ، ماء الحياة
لا يفوق فـمك العذب نقاء

(١) اسم مدينة بخرسان مشهورة بجمال نسائها.

والرأس التى لا تكون كرة لصوجلانك
أضربها بالصوجلان لأنها ليست رأساً
لو بذر غيـرك بذر المحبـة
لاجتثت شجرتها لأنها تخلو من الثمر
غـصن عشـقك فى قلب (الهندي)
لا يجنى غـير الآهات والحـسرات

٦- الصهباء

ولى شهر رمضان واستؤنفت الخمر والخمارة
وسهر العشق والطرب والصهباء حتى السحر
كان أحل لى شيخ الحانة الإفطار بالخمر
فقلت له إن صيامك قد أورك وأثمر
توضأ بالمدامة ففي مذهب المجان
عملك هذا عند الحق مثمر وذو جنى

٧ - ...لو تخلت عن

مستی كانت (قم) مشبطة للمتعلم
لو تخلت عن الخبز الشهى الرقيق والشواء اللذيذ؟
هى حوزة علمية نشطة ولكن
لو تخلت عن أن تكون نزلاً للمتفرجين
هى هيكل لبعض المشايخ المنزهين
لو تخلت عن النظارات الفخمة الفاخرة
الساعة العاشرة هى وقت دراستنا بها
لو تخلت عن الوسن والنعماس والنوم

٨ - بلاء الهجران

ألا تدرى كيف صار حالى من هجرك
قد دمتى كبدى ودمى قلبى وتحولت عبراتى دماءً
شفتاك (الحلوة) أيها الخمر جعلتنى (فرهاد)
وانفكت روى عن كلا العالمين وصارت (مجنونة)
وغدا وجودى هباءً منبثاً وخارت قواى
لأن فؤادى قد افتتن بشعر ضفيريك

٩- ورق الورد الغض

يا من بوجسه الملاك الذى غض ورق وردة
لماذا خلق قلبك أشد قسوة من الصوان
فيا عجباً من ابن التراب الذى بهذا الحسن واللطافة؟
قد خلق أبوك من الجنة لا من التراب
إن ثمرة بهاء الطلعة هي القبلة الشهية
وما زرعت أيها السرو في النهاية إلا لجنى ثمرك

١٠- إلى أحمد

(أحمد) محمد المختار
حفظ الله الحميم
(فاطم) من عرش بطن فاطمة
حرسها فاطر السماء
(حسن) هو ثمرة شجرة الحسن
كان المحسن مؤيده على الدوام

و(ياسر) من آل السبطين الطاهرين
ألا فـدته حـياة المحـسنين
و(على) من بسـتـان آل على
كـان على شـعـاره العـالى
هم خمسة من سـلالة أحمد
شـفع فـيهم وفـى غـيرهم
وابنتى طلبت منى طريف (شـعـرى)
فأنشدت لها تذكـاراً أحدث (مـعـرى)

١١- أنين العندليب

يفوح من خضرة الخميـلة نشر الربيع الجديد
ويهطل من السحاب رـبـوع من عينه الباكـية
وشجر العندليب أناته حزنأ على حبيبـه
فجاوبته الزهور بآلاف الآهات من قلب متوجع

١٢- استخارة

نزل الربيع فمزقوا عمامة الزهد
واذهبوا إلى شيخ المجوس واستشيروه
هل يجوز نظم المسبحة من حبات العنب ؟
واستخيروه لغشيان الحانات

١٣- رسالة البلب

طبع نسيم الربيع قبلة على شفة الخضرة بدلال
وأسر في أذن الشقائق وزهر النسرين بكثير من أسرار
وسلم البلب من غصن الورد رسالة إلى العشاق
(ادخلوا الحانة التي تكرم العشاق)

١٤- الكوثر

على شفا الكوثر لكنى عطش الشفاه
وأنت بحضنى لكنى فى مكابدة ومعاناة من هجر
يتصل يومى معك بليلى وليلى معك بيومى
لكن فى فراق وجهك البدر ينصرم ليلى ويومى

١٥- بحر الوصال

أنا ثمل من صهـبـائـك وفي جنون
غريق بحر وصالك وأجد في طلبك
ضياء نور مثل شمسك يشمل كل مكان
فما أعجب ممن يبحث عنك في الحرم والمعبد ؟

١٦- سكر عينيك

خرجت من وكنتي حين تذكرت طلعتك
فرأيت سكر عينيك فسكرت مخرباً دارى
وابتغاء مطالعة البدریات الطلعة في محضر الشيخ
عدت في حاجة إلى مسبحة ذات حبات كثيرة

١٧- تكرار المكررات

(وصلنا الى آخر الكلام)

أيها المبتلى بالترهات حسبك
وتكرارك المكررات ، حسبك
أعقد لسان هزلك وهذرك
وكسر قلمك ودواتك ، حسبك
يا عاشق الشهرة أيها الخداع
كفأك خزعبلات ، حسبك
كلامك من أحلى الدنيا
تعمق المهملات ، حسبك
ارفع يدك عن رءوسنا
وتكرارك المكررات ، حسبك
والسلام على عباد الله المجهولين المغمورين
(أوليائي تحت قبابي لا يعرفهم غيري)

١٨ - شعر منسوب للشاعر وليس بخطه

بشراكم

تناولت كأساً من يد سكران
تعالى الله أى سكران هو و أى يد له
فبشراكم يا خواص الحرم
إن عابد الأصنام يقصد زيارة الكعبة^(١)

١٩ - العبادة

أعترف بعيوبى : لم أقم بعبادة طوال عمري
وما هذه العبادات غير رأس مال للعار
دعواى (إياك نعبد) لا تعدو كذبة
أنا الذى فى روحى وفكرى هوى العبودية
إن من يسلب الحمد عن غير الله فى صلاته

.....

(١) وفى رواية أخرى صنم مثلك لماذا يظل مستتراً .. ألا يسبب عار مثلى أنا عباد الأصنام.

٢٠- على

فرغت من كلا العالمين وتوجهت إلى ورد وجه على
وفككت من دن حبيبي الشاب وتفردت لشية شعر على
وإني لأطوى ساحة الملك والملكوت في تعقب الحبيب
وأذكر الحانات حين أتذكر حاجب على

٢١- يا بنيتي

فاطم تبستغي كلاماً عن فاطمة
فما نظر ماذا تبستغي من مثلي ؟
إنها من نزل عليها جبريل بالرسالة
ولا يعرف منزلتها غير الله العليم
ومن في جمع الرسل غير أحمد
وكاتب وجيهه من قبل الأحمد
بُنَيَّتِي ، ارفعي يدك عن قلبي
واطلبي عشقي في مائي وطينتي

مع عشق وجهك لا يصاب الخليل بنار
والباحث عنك لا شأن له بالملاك

* * *

وجهك هو كعبة قلب العشاق الأحياء
والقلب الميت هو من طوى طريق الحجاز

* * *

ألق بفراشي على باب الحانة حتى يحضر
الساقى كأساً ويعالج كل جروحي

* * *

ألا ليت عقدة تنفك من حلقات ضفيرتك
حتى يفتضح أمر مثلي أنا الزاهد الضال

* * *

لو كان الشاعِر هو سعدى الشيرازى
فإن تلفيقاتنا أنا وأنت مجرد لعبة

* * *

الجميع في معاناة ومقاساة بسبب هموم فراق طلعتك
وسائر ذرات العالم تتعقبه طالبة

* * *

انقضى حاصل العمر في طلب وصالك
ومع كل مسعى إن لم تهدنى إليك فما الذى أفدته ؟

* * *

لا يوجد من يفوق حاجبك المقرونين
ولا يصادف ما يزيد على ذؤابتك مسكاً
وليس من يسبق حالى العاجز اضطراباً وبليلة
ينوح البلبل من فرقة الورد ويصرخ

* * *

من نسيم الربيع انتشر عبق المحبوب

* * *

١- قتيل الحب (١)

أنا أسير العشق ورتبتي هذى لا يصلها ملك
وأنا قتيل الحب ومثل هذا الجاه لا يجتازه سلطان
لو طالعت في مرآتك جمالك وبهاءك لقلت
أسير عشقي من لم يقسترف ذنباً
ولو عاينت جنبه قلبى لرأيت
أننى ألقى لواء العشق فى موضع ليس له طريق
أقسم بعشقتك إن كل عاشق يغدو أسيرك
لو طردته عن بابك فلن يجد غيره ملاذاً

(١) هذه الأشعار حتى آخر الديوان مستدركة فى طبيعته الثالثة ولم ترد فى الطبعتين قبلها.

٢- المعشوق المغناج

أمر بربعك مساجنا خليفنا
على أنظر وجهك بأسفل عيني
رهنت مسبحة زهدى وسجادة ريائي
من أجل خمرك فأنا معدم فقير
ولن أتردد على المدرسة من بعد هذا
ولن أطلب غيتير المعشوق المغناج
وليس لي طريق إلى صحن المسجد غير أن
أمر عن طريقه متجهًا إلى ربع ناع الخمر

٣- الجور

أين نصرخ ونستصرخ من جور (رضا شاه)
ومن الذى نروح إليه من هذا الشيطان ؟
لحظة أن تتردد فينا الأنفاس أقفل باب النواح
والآن ذهبت أنفاسنا فعجزنا عن الصراخ

٤- رهن الخمر

(بيت من غزل لم يتم)
حل الربيع فنهى السجادة من أجل الخمر
ونعيد هذا الصنيع على رغم أنف شيخ الرياء

المؤلف فى سطور :

الإمام الخمينى :

هو آية الله العظمى الإمام سيد روح الله الموسوى الخمينى ، المولود فى العشرين من جمادى الثانية عام (١٣٢٠ هـ.ق / ١٢٧٨ هـ.ش) فى خمين من أعمال قم فى أسرة دينية وقد توجه إلى قم عام (١٣٤٠ هـ.ق) لحضور دروس شيخ عصره وممدوحه آية الله العظمى الشيخ عبد الكريم الحائرى ؛ فطوى بعد خمس سنوات مستويات الدراسة الشيعية العالية ، وبعد موت الحائرى لمع نجمه فى قم أستاذاً متبحراً ومجتهداً مدققاً ، ودرس مع الفقه والأصول الفلسفة والعرفان .

ومن أهم كتبه : « تحرير الوسيلة » ، و« كتاب الصلاة » ، و« كتاب المكاسب » ، و« كتاب الطهارة » ، و« كتاب الخل » ، و« كتاب البيع » فى الفقه ، ثم « مصباح الهداية » فى الرد على دعاوى القائلين بالسحر ، و« أربعون حديثاً » فى الأخلاق والعرفان ، و« توضيح المسائل » ، و« الحكومة الإسلامية » ... وغيرها .

المترجم فى سطور :

أ. د. محمد علاء الدين منصور :

- أستاذ اللغات الشرقية بكلية الآداب جامعة القاهرة .

- له عديد من المؤلفات والأبحاث والترجمات ، من أشهر مؤلفاته وترجماته : تاريخ إيران بعد الإسلام ، وتاريخ سلاجقة الروم ، والشعر الإيراني الحديث ، ونشر له المجلس الأعلى للثقافة عشرين ترجمة من عيون الأدب الفارسى ، منها روايات : ثريا فى غيبوبة ، والأرضة ، وشتاء ٨٤ ، ورق العشق ، والخفافيش ، وموت المرابى ، وسلسلة من الشعر الإيراني من البداية حتى العهد المعاصر ، والجزء الثالث والرابع من تاريخ الأدب فى إيران ، تأليف المستشرق المعروف إدوارد براون .

المشروع القومي للترجمة

المشروع القومي للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى ، ينطلق من الإيجابيات التي حققتها مشروعات الترجمة التي سبقته في مصر والعالم العربي ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية :

١- الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية .

٢- التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية .

٣- الانحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية والتشجيع على التجريب .

٤- ترجمة الأصول المعرفية التي أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعي في الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنباً إلى جنب المنجزات الجديدة التي تضع القارئ في القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين .

٥- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة .

٦- الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة .

المشروع القومي للترجمة

١- اللغة العليا	جون كوين	أحمد درويش
٢- الوثنية والإسلام (ط١)	ك. مادهو بانيكار	أحمد فؤاد بليغ
٣- التراث المسروق	جورج جيمس	شوقي جلال
٤- كيف تتم كتابة السيناريو	انجا كاريتنيكوف	أحمد الحضري
٥- ثريا في غيبوبة	إسماعيل فصيح	محمد علاء الدين منصور
٦- اتجاهات البحث اللساني	ميلكا إيفيتش	سعد مصلوح ووفاء كامل فايد
٧- العلوم الإنسانية والفلسفة	لوسيان غولدمان	يوسف الأنطكي
٨- مشعلو الحرائق	ماكس فريش	مصطفى ماهر
٩- التفيرات البيئية	أنثرو. س. جودي	محمود محمد عاشور
١٠- خطاب الحكاية	جيرار چينيت	محمد مقيم وعبد الجليل الأزدي وعمر حلي
١١- مختارات شعرية	فيسوفا شيمبوريسكا	هناء عبد الفتاح
١٢- طريق الحرير	ديفيد براونستون وأيرين فرانك	أحمد محمود
١٣- ديانة الساميين	روبرتسن سميث	عبد الوهاب علوب
١٤- التحليل النفسي للأدب	جان بيلمان نويل	حسن المودن
١٥- الحركات الفنية منذ ١٩٤٥	إدوارد لوسى سميث	أشرف رفيق عفيفي
١٦- أثينة السوداء (ج١)	مارتن برنال	يشراف أحمد عثمان
١٧- مختارات شعرية	فيليب لاركين	محمد مصطفى بدوي
١٨- الشعر للنساء في أمريكا اللاتينية	مختارات	طلعت شاهين
١٩- الأعمال الشعرية الكاملة	جورج سفيريس	نعيم عطية
٢٠- قصة العلم	ج. ج. كراوثر	يمنى طريف الخولي وبدوي عبد الفتاح
٢١- خوخة وألف خوخة وقصص أخرى	صمد بهرنجي	ماجدة العناني
٢٢- مذكرات رحالة عن المصريين	جون أنتيس	سيد أحمد على الناصري
٢٣- تجلى الجميل	هانز جيورج جادامر	سعيد توفيق
٢٤- ظلال المستقبل	باتريك بارنذر	بكر عباس
٢٥- مثنوى	مولانا جلال الدين الرومي	إبراهيم الدسوقي شتا
٢٦- دين مصر العام	محمد حسين هيكل	أحمد محمد حسين هيكل
٢٧- التنوع البشري الخلاق	مجموعة من المؤلفين	باشراف: جابر مصفور
٢٨- رسالة في التسامح	جون لوك	منى أبو سنة
٢٩- الموت والوجود	جيمس ب. كارس	بدر الديب
٣٠- الوثنية والإسلام (ط٢)	ك. مادهو بانيكار	أحمد فؤاد بليغ
٣١- مصادر دراسة التاريخ الإسلامي	جان سوفاجيه - كلود كاي	عبد الستار العلوجي وعبد الوهاب علوب
٣٢- الانقراض	ديفيد روب	مصطفى إبراهيم فهمي
٣٣- التاريخ الاقتصادي لأفريقيا الغربية	أ. ج. هويكنز	أحمد فؤاد بليغ
٣٤- الرواية العربية	روجر آلن	حصه إبراهيم المنيف
٣٥- الأسطورة والحداثة	بول ب. ديكسون	خليل كلفت
٣٦- نظريات السرد الحديثة	والاس مارتن	حياة جاسم محمد

جمال عبد الرحيم	بريجيت شيفر	راحة سيوة وموسيقاها	٢٧-
أنور مفيث	آلن ثورين	نقد العداثة	٢٨-
منيرة كروان	بيتر والكوت	الحسد والإغريق	٢٩-
محمد عيد إبراهيم	أن سكستون	قصائد حب	٤٠-
عاطف أحمد وإبراهيم فتحى ومحمود ماجد	بيتر جران	ما بعد المركزية الأوروبية	٤١-
أحمد محمود	بنجامين باربر	هالم ماك	٤٢-
المهدى أخريف	أوكتافيو پاث	اللهب المزدوج	٤٣-
مارلين تادرس	ألدوس هكسلى	بعد عدة أصياف	٤٤-
أحمد محمود	روبرت دينا وجون فاين	التراث المفقود	٤٥-
محمود السيد على	بابلو نيرودا	عشرون قصيدة حب	٤٦-
مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج١)	٤٧-
ماهر جويجاتى	فرانسوا دوما	حضارة مصر الفرعونية	٤٨-
عبد الوهاب طوب	هـ . ت . نوريس	الإسلام فى البلقان	٤٩-
محمد برادة وعثمانى الميلود ويوسف الأنطكى	جمال الدين بن الشيخ	ألف ليلة وليلة أو القول الأسير	٥٠-
محمد أبو العطا	داريو بيانوبيا وخ. م. بينياليستى	مسار الرواية الإسبانية أمريكية	٥١-
لطفى فطيم وعادل دمرداش	ب. توفاليس وس. روجسيفيتز ودوجر بيل	العلاج النفسى التدعيمى	٥٢-
مرسى سعد الدين	أ. ف. ألنجاتون	الدراما والتعليم	٥٣-
محسن مصيلحى	ج. مايكل والتون	المفهوم الإغريقى للمسرح	٥٤-
على يوسف على	جون بولكنجهوم	ما وراء العلم	٥٥-
محمود على مكى	فديريكو غرسية لوركا	الأعمال الشعرية الكاملة (ج١)	٥٦-
محمود السيد و ماهر البطوطى	فديريكو غرسية لوركا	الأعمال الشعرية الكاملة (ج٢)	٥٧-
محمد أبو العطا	فديريكو غرسية لوركا	مسرحيتان	٥٨-
السيد السيد سهيم	كارلوس مونييث	المحبرة (مسرحية)	٥٩-
صبرى محمد عبد الفنى	جوهانز إيتين	التصميم والشكل	٦٠-
بإشراف : محمد الجوهري	شارلوت سيمور - سميث	موسوعة علم الإنسان	٦١-
محمد خير البقاعى	رولان بارت	لذة النص	٦٢-
مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج٢)	٦٣-
رمسيس عوض	الان وود	برتراند راسل (سيرة حياة)	٦٤-
رمسيس عوض	برتراند راسل	فى مدح الكسل ومقالات أخرى	٦٥-
عبد الطيف عبد الحليم	أنطونيو جالا	خمس مسرحيات أندلسية	٦٦-
المهدى أخريف	فرناندو بيسوا	مختارات شعرية	٦٧-
أشرف الصباغ	لالتين راسبوتين	نتاشا العجوز وقصص أخرى	٦٨-
أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمى	عبد الرشيد إبراهيم	العالم الإسلامى فى أوائل القرن العشرين	٦٩-
عبد الحميد غلاب وأحمد حشاد	أوخينيو تشانج رودريجت	ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية	٧٠-
حسين محمود	داريو فو	السيدة لا تصلح إلا للرمى	٧١-
فؤاد مجلى	ت. س. إليوت	السياسى العجوز	٧٢-
حسن ناظم وعلى حاكم	جين ب. تومبكنز	نقد استجابة القارئ	٧٣-
حسن بيومى	ل. ا. سيمينوفا	صلاح الدين والمماليك فى مصر	٧٤-

٧٥-	فن التراجم والسير الذاتية	أنثويه موروا	أحمد درويش
٧٦-	چاك لاكان وأغواء التحليل النفسي	مجموعة من المؤلفين	عبد المقصود عبد الكريم
٧٧-	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٢)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٧٨-	العولمة : النظرية الاجتماعية والثقافة الكويتية	رونالد روبرتسون	أحمد محمود ونورا أمين
٧٩-	شعرية التأليف	بوريس أوسبونسكى	سعيد الغانمي وناصر حلاوى
٨٠-	بوشكين عند «نافورة الدموع»	ألكسندر بوشكين	مكارم الفغرى
٨١-	الجماعات المتخيلة	بندكت أندرسن	محمد طارق الشرقاوى
٨٢-	مسرح ميغيل	ميغيل دى أوتامونو	محمود السيد على
٨٣-	مختارات شعرية	غوتفريد بن	خالد المعالى
٨٤-	موسوعة الأدب والنقد (ج١)	مجموعة من المؤلفين	عبد الحميد شيحة
٨٥-	منصور الحلاج (مسرحية)	صلاح زكى أقطاي	عبد الرازق بركات
٨٦-	طول الليل (رواية)	جمال مير صادق	أحمد فتحى يوسف شتا
٨٧-	نون والقلم (رواية)	جلال آل أحمد	ماجدة العناني
٨٨-	الابتلاء بالتغرب	جلال آل أحمد	إبراهيم الدسوقي شتا
٨٩-	الطريق الثالث	أنتوني جينتز	أحمد زايد ومحمد محيى الدين
٩٠-	وسم السيف وقصص أخرى	بورخيس وآخرون	محمد إبراهيم مبروك
٩١-	المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق	باربرا لاسوتسكا - بشونباك	محمد هناء عبد الفتاح
٩٢-	أساليب ومضامين المسرح الإسباني وأمريكا المعاصر	كارلوس ميغيل	نادية جمال الدين
٩٣-	محدثات العولمة	مايك فيذرستون وسكوت لاش	عبد الوهاب علوب
٩٤-	مسرحيتا الحب الأول والصحبة	صمويل بيكيت	فوزية العثماني
٩٥-	مختارات من المسرح الإسباني	أنطونيو بويزو بايخو	سرى محمد عبد اللطيف
٩٦-	ثلاث زنبقات ووردة وقصص أخرى	نخبة	إيوار الخراط
٩٧-	هوية فرنسا (مج١)	فرنان برودل	بشير السباعي
٩٨-	الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٩٩-	تاريخ السينما العالمية (١٨٩٥-١٩٨٠)	ديفيد روبنسون	إبراهيم قنديل
١٠٠-	مساطة العولمة	بول هيرست وجراهام تومبسون	إبراهيم فتحى
١٠١-	النص الروائي: تقنيات ومناهج	بيرنار فاليد	رشيد بنحو
١٠٢-	السياسة والتسامح	عبد الكبير الخطيبي	عز الدين الكتاني الإدريسي
١٠٣-	قبر ابن عربى يليه آباء (شعر)	عبد الوهاب المؤدب	محمد بنيس
١٠٤-	أوبرا ماهوجنى (مسرحية)	برتول بريشت	عبد الغفار مكاوى
١٠٥-	مدخل إلى النص الجامع	جيرار جينيت	عبد العزيز شبيل
١٠٦-	الأدب الأندلسى	ماريا خيسوس روبيرامتى	أشرف على دعور
١٠٧-	صورة الفنان في الشعر الأمريكى اللاتينى المعاصر	نخبة من الشعراء	محمد عبد الله الجعيدى
١٠٨-	ثلاث دراسات عن الشعر الأندلسى	مجموعة من المؤلفين	محمود على مكى
١٠٩-	حروب المياه	جون بولوك وعادل درويش	هاشم أحمد محمد
١١٠-	النساء في العالم النامى	حسنة بيجوم	منى قطان
١١١-	المرأة والجريمة	فرانسيس هيدسون	ريهام حسين إبراهيم
١١٢-	الاحتجاج الهادئ	أرلين علوى ماكليود	إكرام يوسف

- ١١٣- راية التمرد سادى پلانت أحمد حسان
- ١١٤- مسرحية حصاد كونجى وسكان المستقع وول شوينكا نسيم مجلى
- ١١٥- غرفة تخص المرأة وحده فرجينيا وولف سمية رمضان
- ١١٦- امرأة مختلفة (درية شفيق) سينثيا تلسون نهاد أحمد سالم
- ١١٧- المرأة والجنوسة فى الإسلام ليلى أحمد منى إبراهيم وهالة كمال
- ١١٨- النهضة النسائية فى مصر بث بارون لميس النقاش
- ١١٩- النساء والامرة وقوانين الطلاق فى التاريخ الإسلامى أميرة الأزهرى سنبل بإشراف: روف عباس
- ١٢٠- الحركة النسائية والتطور فى الشرق الأوسط ليلى أبو لغد مجموعة من المترجمين
- ١٢١- الدليل الصغير فى كتابة المرأة العربية فاطمة موسى محمد الحندى وإيزابيل كمال
- ١٢٢- نظام العبودية القديم والنموذج المثالى للإنسان جوزيف فوجت متبر ١٠٠٠
- ١٢٣- الإمبراطورية العثمانية وعلاقاتها الدولية أنيئل ألكسندرو فنادولينا أنهر محمد إبراهيم
- ١٢٤- الفجر الكائن: أوهام الرأسمالية العالمية جون جراى أحمد فؤاد بليغ
- ١٢٥- التحليل الموسيقى سيدريك ثورپ ديفى سمحة الخولى
- ١٢٦- فعل القراءة فولفانج إيسر عبد الوهاب عروب
- ١٢٧- إرهاب (مسرحية) صفاء فتحي بشير السباعى
- ١٢٨- الأدب المقارن سوزان باسنيت أميرة حسن نويرة
- ١٢٩- الرواية الإسبانية المعاصرة ماريا دولورس أسيس جاروت محمد أبو العطا وآخرون
- ١٣٠- الشرق يصعد ثانية أندريه جوندرفرائك شوقى جلال
- ١٣١- مصر القديمة: التاريخ الاجتماعى مجموعة من المؤلفين لويس بقطر
- ١٣٢- ثقافة العمولة مايك فيذرستون عبد الوهاب عروب
- ١٣٣- الخوف من المرايا (رواية) طارق على طلعت الشايب
- ١٣٤- تشريح حضارة بارى ج. كيمب أحمد محمود
- ١٣٥- المختار من نقد ت. س. إليوت ت. س. إليوت ماهر شفيق فريد
- ١٣٦- فلاحو الناشا كينيث كوني سحر توفيق
- ١٣٧- مذكرات ضابط فى العملة الفرنسية على مصر جوزيف مارى مواريه كاميليا صبحى
- ١٣٨- عالم التليفزيون بين الجمال والعنف أندريه جلوكسمان وجيه سمعان عبد المسيح
- ١٣٩- باريسىقال (مسرحية) ريتشارد فاچنر مصطفى ماهر
- ١٤٠- حيث تلتقى الأنهار هيربرت ميسن أمل الجبورى
- ١٤١- اثنتا عشرة مسرحية يونانية مجموعة من المؤلفين نعيم عطية
- ١٤٢- الإسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر حسن بيومى
- ١٤٣- قضايا التنظير فى البحث الاجتماعى ديرك لايدر عدلى السمرى
- ١٤٤- صاحبة اللوكاندة (مسرحية) كارلو جولدونى سلامة محمد سليمان
- ١٤٥- موت أرتيميو كروث (رواية) كارلوس فوينتس أحمد حسان
- ١٤٦- الورقة الحمراء (رواية) ميجيل دى ليبس على عبدالرحوف البمبى
- ١٤٧- مسرحيتان فانكريد دورست عبدالغفار مكاوى
- ١٤٨- القصة القصيرة: النظرية والتقنية إنريكي أندرسون إمبرت على إبراهيم منوفى
- ١٤٩- النظرية الشعرية عند إليوت وأندريس عاطف فضول أسامة إسبر
- ١٥٠- التجربة الإغريقية روبرت ج. ليتمان منيرة كروان

١٥١-	هوية فرنسا (مج ٢ ، ج١)	فرنان برودل	بشير السباعي
١٥٢-	عدالة الهنود وقصص أخرى	مجموعة من المؤلفين	محمد محمد الخطابي
١٥٣-	غرام الفراغة	فيولين فانويك	فاطمة عبدالله محمود
١٥٤-	مدرسة فرانكفورت	فيل سليتر	خليل كلفت
١٥٥-	الشعر الأمريكي المعاصر	نخبة من الشعراء	أحمد مرسى
١٥٦-	المدارس الجمالية الكبرى	جى أنبال وآلان وأوديت فيرمو	مى التلمساني
١٥٧-	خسرو وشيرين	النظامى الكتجوى	عبدالمعز بقوش
١٥٨-	هوية فرنسا (مج ٢ ، ج٢)	فرنان برودل	بشير السباعي
١٥٩-	الأيدولوجية	ديفيد هوكس	إبراهيم فتحى
١٦٠-	آلة الطبيعة	بول إيرليش	حسين بيومى
١٦١-	مسرحيتان من المسرح الإسباني	أليخاندرو كاسوتا وأنطونيو جالا	زيدان عبدالحليم زيدان
١٦٢-	تاريخ الكنيسة	يوحنا الأسيرى	صلاح عبدالمعز محبوب
١٦٣-	موسوعة علم الاجتماع (ج ١)	جوردون مارشال	بإشراف: محمد الجوهري
١٦٤-	شامبوليون (حياة من نور)	جان لاكوثير	نبيل سعد
١٦٥-	حكايات الثعلب (قصص أطفال)	أ. ن. أفاناسييفا	سهير المصادفة
١٦٦-	العلاقات بين التبتين والطلعتين في إسرائيل	يشعياهو ليفمان	محمد محمود أبوغدير
١٦٧-	في عالم طاغور	رابندرنات طاغور	شكرى محمد عياد
١٦٨-	دراسات في الأدب والثقافة	مجموعة من المؤلفين	شكرى محمد عياد
١٦٩-	إبداعات أدبية	مجموعة من المؤلفين	شكرى محمد عياد
١٧٠-	الطريق (رواية)	ميجيل دليبيس	بسام ياسين رشيد
١٧١-	وضع حد (رواية)	فرانك بيجو	هدى حسين
١٧٢-	حجر الشمس (شعر)	نخبة	محمد محمد الخطابي
١٧٣-	معنى الجمال	ولتر ت. ستيس	إمام عبد الفتاح إمام
١٧٤-	صناعة الثقافة السوداء	إيليس كاشمور	أحمد محمود
١٧٥-	التليفزيون في الحياة اليومية	لورينزو فيلشس	وجيه سمعان عبد المسيح
١٧٦-	نحو مفهوم للاقتصاديات البيئية	توم تيتنبرج	جلال البنا
١٧٧-	أنطون تشيخوف	هنرى تروايا	حصه إبراهيم المنيف
١٧٨-	مختارات من الشعر اليوناني الحديث	نخبة من الشعراء	محمد حمدي إبراهيم
١٧٩-	حكايات أيسوب (قصص أطفال)	أيسوب	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٠-	قصة جاويد (رواية)	إسماعيل فصيح	سليم عبد الأمير حمدان
١٨١-	النقد الأدبي الأمريكي من الثلاثينات إلى الثمانينات	فنسنت ب. ليتش	محمد يحيى
١٨٢-	العنف والنبوة (شعر)	و.ب. بيتس	ياسين طه حافظ
١٨٣-	جان كوكتو على شاشة السينما	رينيه جيلسون	فتحى العشرى
١٨٤-	القاهرة: حالة لا تقام	هانز إيندورفر	نسوقى سعيد
١٨٥-	أسفار العهد القديم في التاريخ	توماس تومسن	عبد الوهاب علوب
١٨٦-	معجم مصطلحات هيجل	ميخائيل إنود	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٧-	الأرضة (رواية)	بُزرج علوى	محمد علاء الدين منصور
١٨٨-	موت الأدب	ألفين كرنان	بدر الديب

١٨٩-	الصحى والبصيرة: مقالات في ثلاثة النقد المعاصر	بول دى مان	سعيد الفانمى
١٩٠-	معاورات كونفوشيوس	كونفوشيوس	محسن سيد فرجاني
١٩١-	الكلام رأسمال وقصص أخرى	الحاج أبو بكر إمام وآخرون	مصطفى حجازى السيد
١٩٢-	سباحة نامة إبراهيم بك (ج١)	زين العابدين المراهى	محمود علاوى
١٩٣-	عامل المنجم (رواية)	بيتر أبراهامز	محمد عبد الواحد محمد
١٩٤-	مختارات من النقد الانجلو-أمريكى الحديث	مجموعة من النقاد	ماهر شفيق فريد
١٩٥-	شتاء ٨٤ (رواية)	إسماعيل فصيح	محمد علاء الدين منصور
١٩٦-	المهلة الأخيرة (رواية)	فالنتين راسبوتين	أشرف الصباغ
١٩٧-	سيرة الفاروق	شمس العلماء شبلى النعمانى	جلال السعيد الحفناوى
١٩٨-	الاتصال الجماهيرى	إنورن إمرى وآخرون	إبراهيم سلامة إبراهيم
١٩٩-	تاريخ يهود مصر فى الفترة العثمانية	يعقوب لاندائو	جمال أحمد توفاعى وأحمد عبد اللطيف حماد
٢٠٠-	ضحايا التنمية: المقاومة والبدائل	جيرمى سبيروك	نخزى لبيب
٢٠١-	الجانب الدينى للفلسفة	جوزايا رويس	أحمد الأنصارى
٢٠٢-	تاريخ النقد الأدبى الحديث (ج١)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٢٠٣-	الشعر والشاعرية	الطاف حسين حالى	جلال السعيد الحفناوى
٢٠٤-	تاريخ نقد العهد القديم	زالمان شازار	أحمد هويدى
٢٠٥-	الجيئات والشعوب واللغات	لويجى لوقا كافالى- سفورزا	أحمد مستجير
٢٠٦-	الهيولية تصنع علماً جديداً	جيمس جلايك	على يوسف على
٢٠٧-	ليل أفريقى (رواية)	رامون خوتاسنديز	محمد أبو العطا
٢٠٨-	شخصية العربى فى المسرح الإسرائيلى	دان أوريان	محمد أحمد صالح
٢٠٩-	السرد والمسرح	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٢١٠-	مثنويات حكيم سنائى (شعر)	سنائى الفرنوى	يوسف عبد الفتاح فرج
٢١١-	فريديان دوسوسير	جوناثان كلر	محمود حمدي عبد الفنى
٢١٢-	قصص الأمير مرزيان على لسان الحيوان	مرزيان بن رستم بن شروين	يوسف عبد الفتاح فرج
٢١٣-	مصر منذ نعوم نابليون حتى رحيل عبد الناصر	ريمون فلاور	سيد أحمد على الناصرى
٢١٤-	قواعد جديدة للمنهج فى علم الاجتماع	أنتونى جينتز	محمد محيى الدين
٢١٥-	سباحة نامة إبراهيم بك (ج٢)	زين العابدين المراهى	محمود علاوى
٢١٦-	جوانب أخرى من حياتهم	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٢١٧-	مسرحيتان طليعيتان	صمويل بيكيت وهارولد بينتر	نادية البنهاوى
٢١٨-	لعبة الحجلة (رواية)	خوليو كورتاثان	على إبراهيم منوفى
٢١٩-	بقايا اليوم (رواية)	كانزو إيشجورو	طلعت الشايب
٢٢٠-	الهيولية فى الكون	بارى باركر	على يوسف على
٢٢١-	شعرية كفافى	جريجورى جوزدانيس	رفعت سلام
٢٢٢-	فرانز كافكا	رونالد جراى	نسيم مجلى
٢٢٣-	العلم فى مجتمع حر	باول فيرابند	السيد محمد نفاذى
٢٢٤-	دمار يوغسلافيا	برانكا ماجاس	منى عبدالظاهر إبراهيم
٢٢٥-	حكاية غريق (رواية)	جابريل جارتيا ماركيت	السيد عبدالظاهر السيد
٢٢٦-	أرض المساء وقصائد أخرى	ديفيد هريت لورانس	طاهر محمد على البريرى

السيد عبدالظاهر عبدالله	خوسيه ماريَا ديث بوركي	المسرح الإسباني في القرن السابع عشر	٢٢٧-
ماري تيريز عبدالمسيح وخالد حسن	جانيت وولف	علم الجمالية وعلم اجتماع الفن	٢٢٨-
أمير إبراهيم العمري	نورمان كيجان	مازق البطل الوحيد	٢٢٩-
مصطفى إبراهيم فهمي	فرانسواز جاكوب	عن الذباب والفئران والبشر	٢٣٠-
جمال عبدالرحمن	خايمي سالوم بيدال	الرافيل أو الجيل الجديد (مسرحية)	٢٣١-
مصطفى إبراهيم فهمي	توم ستونير	ما بعد المعلومات	٢٣٢-
طلعت الشايب	ارثر هيرمان	فكرة الاضمحلال في التاريخ القريب	٢٣٣-
فؤاد محمد مكيود	ج. سبنسر تريمينجهام	الإسلام في السودان	٢٣٤-
إبراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومي	ديوان شمس تبريزي (ج١)	٢٣٥-
أحمد الطيب	ميشيل شودكفيتش	الولاية	٢٣٦-
عنايات حسين طلعت	روبين فيدين	مصر أرض الوادي	٢٣٧-
ياسر محمد جادالله وعربي مديولي أحمد	تقرير لمنظمة الانكتاد	العولة والتحرير	٢٣٨-
نادية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق	جيلا راماز - رايوخ	العربي في الأدب الإسرائيلي	٢٣٩-
صلاح محبوب إدريس	كاي حافظ	الإسلام والغرب وإمكانية الحوار	٢٤٠-
ابتهسام عبدالله	ج. م. كوتزي	في انتظار البرابرة (رواية)	٢٤١-
صبري محمد حسن	وليام إمبسون	سبعة أنماط من الغموض	٢٤٢-
بإشراف: صلاح فضل	ليفى بروفنتسال	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج١)	٢٤٣-
نادية جمال الدين محمد	لاورا إسكيبيل	الغليان (رواية)	٢٤٤-
توفيق علي منصور	إليزابيتا أديس وآخرون	نساء مقاتلات	٢٤٥-
علي إبراهيم منوفي	جابريل جارثيا ماركيث	مختارات قصصية	٢٤٦-
محمد طارق الشرقاوي	والتر أرمبرست	الثقافة الجماهيرية والعدالة في مصر	٢٤٧-
عبداللطيف عبدالحليم	أنطونيو جالا	حقول عدن الخضراء (مسرحية)	٢٤٨-
رفعت سلام	دراجو شتامبيوك	لغة التمزق (شعر)	٢٤٩-
ماجدة محسن أبانلة	دومنيك فيتك	علم اجتماع العلوم	٢٥٠-
بإشراف: محمد الجوهري	جوردون مارشال	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	٢٥١-
علي بدران	مارجو بدران	رائدات الحركة النسوية المصرية	٢٥٢-
حسن بيومي	ل. أ. سيمينوثا	تاريخ مصر الفاطمية	٢٥٣-
إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبنسون وجودي جروفز	أقدم لك: الفلسفة	٢٥٤-
إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبنسون وجودي جروفز	أقدم لك: أفلاطون	٢٥٥-
إمام عبد الفتاح إمام	ديف روبنسون وكريس جارات	أقدم لك: ديكارت	٢٥٦-
محمود سيد أحمد	وليم كلي رايت	تاريخ الفلسفة الحديثة	٢٥٧-
عبادة كحيلة	سير أنجوس فريزر	الفجر	٢٥٨-
فاروجان كازانجيان	نخبة	مختارات من الشعر الأرمني عبر العصور	٢٥٩-
بإشراف: محمد الجوهري	جوردون مارشال	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	٢٦٠-
إمام عبد الفتاح إمام	زكي نجيب محمود	رحلة في فكر زكي نجيب محمود	٢٦١-
محمد أبو العطا	إدواريو منوثا	مدينة المعجزات (رواية)	٢٦٢-
علي يوسف علي	جون جرين	الكشف عن حافة الزمن	٢٦٣-
لويس عوض	هوراس ويلي	إبداعات شعرية مترجمة	٢٦٤-

روايات مترجمة	أوسكار وايلد وصمويل جونسون	لويس عوض	٢٦٥-
مدير المدرسة (رواية)	جلال آل أحمد	عادل عبد المنعم على	٢٦٦-
فن الرواية	ميلان كونديرا	بدر الدين عروكي	٢٦٧-
ديوان شمس تيريزي (ج٢)	مولانا جلال الدين الرومي	إبراهيم الدسوقي شتا	٢٦٨-
وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج١)	وليم جيفور بالجريف	صبري محمد حسن	٢٦٩-
وسط الجزير العربية وشرقها (ج٢)	وليم جيفور بالجريف	صبري محمد حسن	٢٧٠-
الحضارة الغربية: الفكرة والتاريخ	توماس سي. باترسون	شوقي جلال	٢٧١-
الاديرة الاثرية في مصر	سمي. سى. والترز	إبراهيم سلامة إبراهيم	٢٧٢-
الاسول الاجتماعية والثقافية لمكة هراس في مصر	جوان كول	عنان الشهاوى	٢٧٣-
السيدة باربارا (رواية)	رومولو جاييجوس	محمود على مكي	٢٧٤-
ت. م. إبيون شاعرًا وناقداً وكاتباً مسرحياً	مجموعة من النقاد	ماهر شفيق فريد	٢٧٥-
فنون السينما	مجموعة من المؤلفين	عبدالقادر التمساني	٢٧٦-
الجيئات والصراع من أجل الحياة	براين فورد	أحمد فوزي	٢٧٧-
البدايات	إسحاق عظيموف	ظريف عبدالله	٢٧٨-
الحرب الباردة الثقافية	ف. س. سوندرز	طلعت الشايب	٢٧٩-
الأم والنصيب وقصص أخرى	بريم شند وآخرون	سمير عبدالحميد إبراهيم	٢٨٠-
القرديوس الأعلى (رواية)	عبد الحليم شرر	جلال الحفناوى	٢٨١-
طبيعة العلم غير الطبيعية	لويس وولبرت	سمير حنا صادق	٢٨٢-
السهل يسترق وقصص أخرى	خوان رولفو	على عبد الرؤوف البمبي	٢٨٣-
هرقل مجنوناً (مسرحية)	يوريبيديس	أحمد عثمان	٢٨٤-
رحلة خواجه حسن نظامي الدهلوى	حسن نظامي الدهلوى	سمير عبد الحميد إبراهيم	٢٨٥-
سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢)	زين العابدين المراغى	محمود علاوى	٢٨٦-
الثقافة والعولة والنظام العالمى	أنتونى كنج	محمد يمينى وآخرون	٢٨٧-
الفن الروائى	ديفيد لودج	ماهر البطوطى	٢٨٨-
ديوان منوچهرى الدامغانى	أبو نجم أحمد بن قوص	محمد نور الدين عبد المنعم	٢٨٩-
علم اللغة والترجمة	جورج مونان	أحمد زكريا إبراهيم	٢٩٠-
تاريخ المسرح الإسباني في القرن العشرين (ج١)	فرانشيسكو رويس رامون	السيد عبد الظاهر	٢٩١-
تاريخ المسرح الإسباني في القرن العشرين (ج٢)	فرانشيسكو رويس رامون	السيد عبد الظاهر	٢٩٢-
مقدمة للأدب العربى	روجر ألن	مجدى توفيق وآخرون	٢٩٣-
فن الشعر	يوالو	رجاء ياقوت	٢٩٤-
سلطان الاسطورة	جوزيف كامبل وبيل موريز	بدر الديب	٢٩٥-
مكبث (مسرحية)	وليم شكسبير	محمد مصطفى بدوى	٢٩٦-
فن النحو بين اليونانية والسريانية	ليونيسيوس ثراكس ويوسف الأهوازي	ماجدة محمد أنور	٢٩٧-
ساسة العبيد وقصص أخرى	نخبة	مصطفى حجازى السيد	٢٩٨-
ثورة في التكنولوجيا الحيوية	جين ماركس	هاشم أحمد محمد	٢٩٩-
مستورا جوديس في الهند الإنجليزى والفرنسى (ج١)	لويس عوض	جمال الجزيرى وبهاء جاهين وإيزابيل كمال	٣٠٠-
مستورا جوديس في الهند الإنجليزى والفرنسى (ج٢)	لويس عوض	جمال الجزيرى و محمد الجندى	٣٠١-
مستورا جوديس في الهند الإنجليزى والفرنسى (ج٣)	جون هيتون وجودى جروفز	إمام عبد الفتاح إمام	٣٠٢-

٢٠٣-	أقدم لك: بوذا	جين هوب ويورن فان لون	إمام عبد الفتاح إمام
٢٠٤-	أقدم لك: ماركس	ريوس	إمام عبد الفتاح إمام
٢٠٥-	الجلد (رواية)	كروزيو مالابارته	صلاح عبد الصبور
٢٠٦-	الحماسة: النقد الكائن للتراث	جان فرانسوا ليوتار	نبيل سعد
٢٠٧-	أقدم لك: الشعور	ديفيد بايينو وهوارد سلبينا	محمود مكي
٢٠٨-	أقدم لك: علم الوراثة	ستيف جونز ويورين فان لو	ممدوح عبد المنعم
٢٠٩-	أقدم لك: الذهن والمخ	أنجوس جيلاتي وأوسكار زاريت	جمال الجزيري
٢١٠-	أقدم لك: يونج	ماجي هايد ومايكل ماكجنس	محيي الدين مزيد
٢١١-	مقال في المنهج الفلسفي	راج كولينجود	فاطمة إسماعيل
٢١٢-	روح الشعب الأسود	وليم ديبريس	أسعد حليم
٢١٣-	أمثال فلسطينية (شعر)	خاير بيان	محمد عبدالله الجعدي
٢١٤-	مارسيل نوشامب: الفن كعدم	جانيس مينيك	هويدا السبامى
٢١٥-	جرامشي في العالم العربي	ميشيل برندينو والطاهر لبيب	كاميليا صبحي
٢١٦-	محاكمة سقراط	أى. ف. ستون	نسيم مجلى
٢١٧-	بلاغد	س. شير لايمونا- س. زنيكين	أشرف الصباغ
٢١٨-	الأدب الروسي في السنوات العشر الأخيرة	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٢١٩-	صور دريدا	جايتري اسيفاك وكريستوفر نوريس	حسام نايل
٢٢٠-	لمعة السراج لحضرة التاج	مؤلف مجهول	محمد علاء الدين منصور
٢٢١-	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ١، ٢، ٣)	ليفى برو فنسال	ياشراف: صلاح فضل
٢٢٢-	وجهات نظر حديثة في تاريخ الفن الغربي	دبليو يوجين كلينباور	خالد مفلح حمزة
٢٢٣-	فن الساتورا	تراث يوناني قديم	هانم محمد فوزي
٢٢٤-	اللعب بالنار (رواية)	أشرف أسدي	محمود علاوى
٢٢٥-	عالم الآثار (رواية)	فيليب بوسان	كريستين يوسف
٢٢٦-	المعرفة والمصلحة	يورجين هابرماس	حسن صقر
٢٢٧-	مختارات شعرية مترجمة (ج ١)	نخبة	توفيق على منصور
٢٢٨-	يوسف وزليخا (شعر)	نور الدين عبد الرحمن الجامى	عبد العزيز بقوش
٢٢٩-	رسائل عيد الميلاد (شعر)	تد هيوز	محمد عيد إبراهيم
٢٣٠-	كل شيء عن التمثيل الصامت	مارفن شبرد	سامى صلاح
٢٣١-	عندما جاء السريين وقصص أخرى	ستيفن جراى	سامية نياى
٢٣٢-	شهر العسل وقصص أخرى	نخبة	على إبراهيم منوفى
٢٣٣-	الإسلام في بريطانيا من ١٦٨٥-١٩٥٨	نبيل مطر	بكر عباس
٢٣٤-	لقطات من المستقبل	أرثر كلارك	مصطفى إبراهيم فهمى
٢٣٥-	عصر الشك: دراسات عن الرواية	ناتالى ساروت	فتحي العشرى
٢٣٦-	متون الأهرام	نصوص مصرية قديمة	حسن صابر
٢٣٧-	فلسفة الولاء	جوزايا رويس	أحمد الانتصارى
٢٣٨-	نظرات حائرة وقصص أخرى	نخبة	جلال الحفناوى
٢٣٩-	تاريخ الأدب في إيران (ج ٢)	إدوارد براون	محمد علاء الدين منصور
٢٤٠-	اضطراب في الشرق الأوسط	بيرش بيربروجلو	فخرى لبيب

٣٤١-	قصائد من رلكه (شعر)	رايتر ماريا رلكه	حسن حلمي
٣٤٢-	سلامان وأبسال (شعر)	نور الدين عبدالرحمن الجامي	عبد العزيز بقوش
٣٤٣-	العالم البرجوازي الزائل (رواية)	نادين جورديمر	سمير عبد ربه
٣٤٤-	الموت في الشمس (رواية)	بيتر بالانجيرو	سمير عبد ربه
٣٤٥-	الركض خلف الزمان (شعر)	بونيه ندائى	يوسف عبد الفتاح فرج
٣٤٦-	سحر مصر	رشاد رشدى	جمال الجزيرى
٣٤٧-	الصبيبة الطائشون (رواية)	جان كوكتو	بكر الحلو
٣٤٨-	المتصلة الأولى في الأدب التركي (ج١)	محمد فؤاد كوبريلى	عبدالله أحمد إبراهيم
٣٤٩-	دليل القارئ إلى الثقافة الجادة	أرثر والدهودن وآخرون	أحمد عمر شاهين
٣٥٠-	بانوراما الحياة السياحية	مجموعة من المؤلفين	عطية شحاتة
٣٥١-	مبادئ المنطق	جوزايا رويس	أحمد الانتصارى
٣٥٢-	قصائد من كفافيس	قسطنطين كفافيس	نعيم عطية
٣٥٣-	الفن الإسلامى في الأتلس: الزخرفة الهندسية	باسيليو بابون مالدونادو	على إبراهيم منوفى
٣٥٤-	الفن الإسلامى في الأتلس: الزخرفة النباتية	باسيليو بابون مالدونادو	على إبراهيم منوفى
٣٥٥-	التيارات السياسية في إيران المعاصرة	حجت مرتجى	محمود علاوى
٣٥٦-	الميراث المر	بول سالم	بدر الرفاعى
٣٥٧-	متون هرمس	تيموثى فريك وبيتر غاندى	عمر الفاروق عمر
٣٥٨-	أمثال الهوسا العامية	نخبة	مصطفى حجازى السيد
٣٥٩-	محاوره بارمنيدس	أفلاطون	حبيب الشارونى
٣٦٠-	أنثروبولوجيا اللغة	أندريه جاكوب ونويلا باركان	ليلى الشربيني
٣٦١-	التصحر: التهديد والمجابهة	ألان جرينجر	عاطف معتمد وآمال شاور
٣٦٢-	تلميذ بابنبرج (رواية)	هاينرش شيبورل	سيد أحمد فتح الله
٣٦٣-	حركات التحرير الأفريقية	ريتشارد جيبسون	صبرى محمد حسن
٣٦٤-	حدائق شكسبير	إسماعيل سراج الدين	نجلاء أبو عجاج
٣٦٥-	سأم باريس (شعر)	شارل بودلير	محمد أحمد حمد
٣٦٦-	تساء يركضن مع الذئاب	كلاريسا بنكولا	مصطفى محمود محمد
٣٦٧-	القلم الجرىء	مجموعة من المؤلفين	البراق عبدالهادى رضا
٣٦٨-	المصطلح السردى: معجم مصطلحات	جيرالد برنس	عابد خزندار
٣٦٩-	المرأة في أدب نجيب محفوظ	فوزية العشماوى	فوزية العشماوى
٣٧٠-	الفن والحياة في مصر الفرعونية	كثيرلا لويت	فاطمة عبدالله محمود
٣٧١-	المتصلة الأولى في الأدب التركي (ج٢)	محمد فؤاد كوبريلى	عبدالله أحمد إبراهيم
٣٧٢-	عاش الشباب (رواية)	وانغ مينغ	وحيد السعيد عبدالحميد
٣٧٣-	كيف تعد رسالة دكتوراه	أومبرتو إيكو	على إبراهيم منوفى
٣٧٤-	اليوم السادس (رواية)	أندريه شديد	حمادة إبراهيم
٣٧٥-	الخلود (رواية)	ميلان كونديرا	خالد أبو اليزيد
٣٧٦-	الغضب وأحلام السنين (مسرحيات)	جان أنوى وآخرون	إنوار الخراط
٣٧٧-	تاريخ الأدب في إيران (ج١)	إدوارد براون	محمد علاء الدين منصور
٣٧٨-	المسار (شعر)	محمد إقبال	يوسف عبدالفتاح فرج

جمال عبدالرحمن	سثيل باث	٢٧٩- ملك في الحديقة (رواية)
شيرين عبدالسلام	جونتر جراس	٢٨٠- حديث عن الخسارة
رانيا إبراهيم يوسف	ر. ل. تراست	٢٨١- أساسيات اللغة
أحمد محمد نادی	بهاء الدين محمد إسفنديار	٢٨٢- تاريخ طبرستان
سمير عبدالحميد إبراهيم	محمد إقبال	٢٨٣- هدية الحجاز (شعر)
إيزابيلا كمال	سوزان إنجيل	٢٨٤- القصص التي يحكيها الأطفال
يوسف عبدالفتاح فرج	محمد علي بهزادراد	٢٨٥- مشقري العشق (رواية)
ريهام حسين إبراهيم	جانيت تود	٢٨٦- دفاعاً عن التاريخ الأدبي النسوي
بهاء جاهين	جون دن	٢٨٧- أغنيات وسوناتات (شعر)
محمد علاء الدين منصور	سعدى الشيرازي	٢٨٨- مواعظ سعدى الشيرازي (شعر)
سمير عبدالحميد إبراهيم	نخبة	٢٨٩- تفاهم وقصص أخرى
عثمان مصطفى عثمان	إم. في. روبرتس	٢٩٠- الأرضيات والمدن الكبرى
منى الدروبي	مايف بينشي	٢٩١- العاقلة الليلكية (رواية)
عبداللطيف عبدالحليم	فرناندو دي لاجرانجا	٢٩٢- مقامات ورسائل أندلسية
زينب محمود الخضيري	ندوة لويس ماسينيون	٢٩٣- في قلب الشرق
هاشم أحمد محمد	بول ديفيز	٢٩٤- القوى الأربع الأساسية في الكون
سليم عبد الأمير حمدان	إسماعيل فصيح	٢٩٥- اللم سياوش (رواية)
محمود علاوى	تقى نجارى راد	٢٩٦- السافاك
إمام عبدالفتاح إمام	لورانس جين وكيلى شين	٢٩٧- أقدم لك: نيتشه
إمام عبدالفتاح إمام	فيليب تيدى وهوارد ريد	٢٩٨- أقدم لك: سارتر
إمام عبدالفتاح إمام	ديفيد ميروفتش وألن كوركس	٢٩٩- أقدم لك: كامى
باهر الجوهري	ميشائيل إنده	٤٠٠- مومو (رواية)
ممدوح عبد المنعم	زياودن ساردر وأخرون	٤٠١- أقدم لك: علم الرياضيات
ممدوح عبد المنعم	ج. ب. ماك إيفوى وأوسكار زاريت	٤٠٢- أقدم لك: ستيفن هوكينج
عماد حسن بكر	توبور شتورم وجوتفرد كولر	٤٠٣- ربة المطر والملابس تصنع الناس (روايتان)
ظبية خميس	ديفيد إبرام	٤٠٤- تعويذة الحسى
حمادة إبراهيم	أندريه جيد	٤٠٥- إيزابيلا (رواية)
جمال عبد الرحمن	مانويلا مانتاناريس	٤٠٦- المستعربون الإسبان في القرن ١٩
طلعت شاهين	مجموعة من المؤلفين	٤٠٧- الأدب الإسباني المعاصر بأقلام كتابه
عنان الشهاوى	جوان فوتشركنج	٤٠٨- معجم تاريخ مصر
إلهامى عمارة	برتراند راسل	٤٠٩- انتصار السعادة
الزواوى بغفورة	كارل بوير	٤١٠- حلة سنة القرن
أحمد مستجير	جينيفر أكرمان	٤١١- هدم من الماضي
باشراف: صلاح فضل	ليفى بروفنسال	٤١٢- تاريخ إسبانيا الإسلامية (مح. ٢، ج. ٢)
محمد البخارى	ناظم حكمت	٤١٣- أغنيات المنفى (شعر)
أمل الصبان	باسكال كازانوف	٤١٤- الجمهورية العالمية للأدب
أحمد كامل عبدالرحيم	فريدريش دورينمات	٤١٥- صورة كوكب (مسرحية)
محمد مصطفى بدوى	أ. أ. رتشاردز	٤١٦- مبادئ النقد الأدبي والعلم والشعر

٤١٧-	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٥) رينيه ويليك	مجاهد عبدالمنعم مجاهد
٤١٨-	سياسات الزمر الحاكمة في مصر العثمانية جين هاثواي	عبد الرحمن الشيخ
٤١٩-	العصر الذهبي للإسكندرية جون مارلو	نسيم مجنى
٤٢٠-	مكرو ميجاس (قصة فلسفية) فولتير	الطيب بن رجب
٤٢١-	الولا، والقيادة في المجتمع الإسلامي الأول روى متحدة	أشرف كيلاني
٤٢٢-	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج١) ثلاثة من الرحالة	عبدالله عبدالرازق إبراهيم
٤٢٣-	إسمرات الرجل الطيف نخبة	وحيد النقاش
٤٢٤-	لوائح الحق ولوامع العشق (شعر) نور الدين عبدالرحمن الجامي	محمد علاء الدين منصور
٤٢٥-	من ملاوس إلى فرح محمود طلوعى	محمود علاوى
٤٢٦-	الخفافيش وقصص أخرى نخبة	محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٢٧-	بانديراس الطاغية (رواية) باي إنكلان	ثريا شنبى
٤٢٨-	الخزانة الخفية محمد هوتك بن داود خان	محمد أمان صافى
٤٢٩-	أقدم لك: هيجل ليود سبنسر وأنزجى كروز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٠-	أقدم لك: كانط كريستوفر وانت وأنزجى كلیموفسكى	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣١-	أقدم لك: فوكو كريس هوروكس وزوران جفتيك	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٢-	أقدم لك: ماكيافللى باتريك كبرى وأوسكار زاريت	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٣-	أقدم لك: جويس ديفيد نوريس وكارل فلنت	حمدي الجابري
٤٣٤-	أقدم لك: الرومانسية بونكان هيث وجوى بورهام	عصام حجازى
٤٣٥-	توجهات ما بعد الحداثة نيكولاس زوبرج	ناجى رشوان
٤٣٦-	تاريخ الفلسفة (مج١) فردريك كوبلستون	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٧-	رحالة هندي في بلاد الشرق العربي شبلى النعماني	جلال الحفناوى
٤٣٨-	بطلات وضحايا إيمان ضياء الدين بيبرس	عايدة سيف الدولة
٤٣٩-	موت المراهبى (رواية) صدر الدين ميني	محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٤٠-	قواعد اللهجات العربية الحديثة كرسن بروسنار	محمد طارق الشرقاوى
٤٤١-	رب الأشياء الصغيرة (رواية) أرونداتى روى	فخرى لبيب
٤٤٢-	حتشبسوت: المرأة الفرعونية فوزية أسعد	ماهر جويجاني
٤٤٣-	اللغة العربية: تاريخها ومستوياتها وتطورها كريس فرستينج	محمد طارق الشرقاوى
٤٤٤-	أمريكا اللاتينية: الثقافات القديمة لاوريت سيجورن	صالح علمانى
٤٤٥-	حول وزن الشعر پرويز نائل خانلرى	محمد محمد يونس
٤٤٦-	التحالف الأسود ألكسندر كوكبرن وجيفرى سانت كلير	أحمد محمود
٤٤٧-	أقدم لك: نظرية الكم ج. پ. ماك إيفوى وأوسكار زاريت	ممدوح عبدالمنعم
٤٤٨-	أقدم لك: علم نفس التطور ديلان إيفانز وأوسكار زاريت	ممدوح عبدالمنعم
٤٤٩-	أقدم لك: الحركة النسوية نخبة	جمال الجزيرى
٤٥٠-	أقدم لك: ما بعد الحركة النسوية صوفيا فوكا وريبيكا رايت	جمال الجزيرى
٤٥١-	أقدم لك: الفلسفة الشرقية ريتشارد أوزبورن ويورن فان لون	إمام عبد الفتاح إمام
٤٥٢-	أقدم لك: لبنين والثورة الروسية ريتشارد إيجينانزى وأوسكار زاريت	محيى الدين مزيد
٤٥٣-	القاهرة: إقامة مدينة حديثة جان لوك أرنو	حليم طوسون وفؤاد الدهان
٤٥٤-	خمسون عاماً من السينما الفرنسية رينيه بريوال	سوزان خليل

٤٥٥-	تاريخ الفلسفة الحديثة (مج ٥)	فردريك كوبلستون	محمود سيد أحمد
٤٥٦-	لا تنسنى (رواية)	مريم جعفرى	هويدا عزت محمد
٤٥٧-	النساء فى الفكر السياسى الغربى	سوزان مولر أوكين	إمام عبدالفتاح إمام
٤٥٨-	الموريسكيون الأندلسيون	مرثيديس غارثيا أرينال	جمال عبد الرحمن
٤٥٩-	نحو مفهوم لاقتصاديات الموارد الطبيعية	توم تيتنبرج	جلال البنا
٤٦٠-	أقدم لك: الفاشية والنازية	ستوارت هود وليتزا جانستز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦١-	أقدم لك: لكأن	داريان ليدر وجوى جروفز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦٢-	طه حسين من الأزهر إلى السوريين	عبدالرشيد الصادق محمودى	عبدالرشيد الصادق محمودى
٤٦٣-	الدولة المارقة	ويليام بلوم	كمال السيد
٤٦٤-	ديمقراطية للقلة	مايكل بارنتى	حصة إبراهيم المنيف
٤٦٥-	قصص اليهود	لويس جنزبيرج	جمال الرفاعى
٤٦٦-	حكايات حب ويطولات فرعونية	فيولين فانويك	فاطمة عبد الله
٤٦٧-	التفكير السياسى والنظرة السياسية	ستيفين ديلو	ربيع وهبة
٤٦٨-	روح الفلسفة الحديثة	جوزايا رويس	أحمد الانصارى
٤٦٩-	جلال الملوك	نصوص حبشية قديمة	مجدى عبدالرازق
٤٧٠-	الأراضى والجودة البيئية	جارى م. بيرزنسكى وآخرون	محمد السيد الننة
٤٧١-	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج ٢)	ثلاثة من الرحالة	عبد الله عبد الرزاق إبراهيم
٤٧٢-	نون كيوخوتى (القسم الأول)	ميجيل دى ثريانتس سايدرا	سليمان العطار
٤٧٣-	نون كيوخوتى (القسم الثانى)	ميجيل دى ثريانتس سايدرا	سليمان العطار
٤٧٤-	الأدب والنسوية	بام موديس	سهام عبدالسلام
٤٧٥-	صوت مصر: أم كلثوم	فرجينيا دانيلسون	عادل هلال عنانى
٤٧٦-	أرض العبابب بعيدة: بيرم التونسي	ماريلين بوث	سحر توفيق
٤٧٧-	تاريخ الصين منذ ما قبل التاريخ حتى القرن العشرين	هيلدا هوخام	أشرف كيلانى
٤٧٨-	الصين والولايات المتحدة	ليوشيه شنج ولى شى تونج	عبد العزيز حمدى
٤٧٩-	المقهسى (مسرحية)	لاو شه	عبد العزيز حمدى
٤٨٠-	تساي ون جى (مسرحية)	كو مو روا	عبد العزيز حمدى
٤٨١-	بردة النبى	روى متحدة	رضوان السيد
٤٨٢-	موسوعة الأساطير والرموز الفرعونية	روبير جاك تيبو	فاطمة عبد الله
٤٨٣-	النسوية وما بعد النسوية	سارة جامبل	أحمد الشامى
٤٨٤-	جمالية التلقى	هانسن روبيرت يالوس	رشيد بنحدو
٤٨٥-	التوبة (رواية)	نذير أحمد الدهلوى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٦-	الذاكرة الحضارية	يان أسمن	عبدالحليم عبدالقنى رجب
٤٨٧-	الرحلة الهندية إلى الجزيرة العربية	رفع الدين المراد أبادى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٨-	الحب الذى كان وقصائد أخرى	نخبة	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٩-	هُسْرُل: الفلسفة طمأ دقيقا	إدموند هُسْرُل	محمود رجب
٤٩٠-	أسماء البيفاء	محمد قاسرى	عبد الوهاب علوب
٤٩١-	نصوص قصصية من روائع الأدب الأفرقى	نخبة	سمير عبد ربه
٤٩٢-	محمد على مؤسس مصر الحديثة	جى فارجيت	محمد رفعت عواد

٤٩٣-	خطابات إلى طالب الصوتيات	هارولد بالمر	محمد صالح الضالع
٤٩٤-	كتاب الموتى: الخروج في النهار	نصوص مصرية قديمة	شريف الصيفي
٤٩٥-	اللوبي	إيوارد تيفان	حسن عبد ربه المصري
٤٩٦-	الحكم والسياسة في أفريقيا (ج١)	إكوانو بانولي	مجموعة من المترجمين
٤٩٧-	العلمانية والنوع والنوع في الشرق الأوسط	نادية العلي	مصطفى رياض
٤٩٨-	النساء والنوع في الشرق الأوسط الحديث	جوديث تاكر ومارجريت مريودز	أحمد علي بدوي
٤٩٩-	تقاطعات: الأمة والمجتمع والنوع	مجموعة من المؤلفين	فيصل بن خضراء
٥٠٠-	في طفولتي: دراسة في السيرة الذاتية العربية	تيتز روكي	طلعت الشايب
٥٠١-	تاريخ النساء في الغرب (ج١)	أرثر جولد هامر	سحر فراج
٥٠٢-	أصوات بديلة	مجموعة من المؤلفين	هالة كمال
٥٠٣-	مختارات من الشعر الفارسي الحديث	نخبة من الشعراء	محمد نور الدين عبد المنعم
٥٠٤-	كتابات أساسية (ج١)	مارتن هايدجر	إسماعيل المصدق
٥٠٥-	كتابات أساسية (ج٢)	مارتن هايدجر	إسماعيل المصدق
٥٠٦-	ربما كان قديساً (رواية)	أن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال
٥٠٧-	سيدة الماضي الجميل (مسرحية)	بيتر شيفر	شوقي فهمي
٥٠٨-	المولوية بعد جلال الدين الرومي	عبد الباقي جلبنارلي	عبد الله أحمد إبراهيم
٥٠٩-	الفر والإحسان في مصر سلطين المالك	أدم صبرة	قاسم عبده قاسم
٥١٠-	الارملة الماكورة (مسرحية)	كارلو جولونوني	عبد الرزاق عيد
٥١١-	كوكب مرقع (رواية)	أن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال
٥١٢-	كتابة النقد السينمائي	تيموثي كوريغان	جمال عبد الناصر
٥١٣-	العلم الجسور	تيد أنتون	مصطفى إبراهيم فهمي
٥١٤-	مدخل إلى النظرية الأدبية	جونثان كولر	مصطفى بيومي عبد السلام
٥١٥-	من التقليد إلى ما بعد الحداثة	فدوى ماطي بوجلاس	فدوى ماطي بوجلاس
٥١٦-	إرادة الإنسان في علاج الإدمان	أرنولد واشنطن وبنو باوندي	صبري محمد حسن
٥١٧-	نقش على الماء وقصص أخرى	نخبة	سمير عبد الحميد إبراهيم
٥١٨-	استكشاف الأرض والكون	إسحق عظيموف	هاشم أحمد محمد
٥١٩-	محاضرات في المثالية الحديثة	جوزايا رويس	أحمد الأنصاري
٥٢٠-	الروح الفرنسي بمصر من العلم إلى المشروع	أحمد يوسف	أمل الصبان
٥٢١-	قاموس تراجم مصر الحديثة	أرثر جولد سميث	عبد الوهاب بكر
٥٢٢-	إسبانيا في تاريخها	أميركو كاسترو	علي إبراهيم منوفي
٥٢٣-	الفن العليطلي الإسلامي والمذجن	باسيليو بابون مالدونادو	علي إبراهيم منوفي
٥٢٤-	الملك لير (مسرحية)	وليم شكسبير	محمد مصطفى بدوي
٥٢٥-	موسم صيد في بيروت وقصص أخرى	فيس جونسنون	نادية رفعت
٥٢٦-	أقدم لك: السياسة البيئية	ستيفن كروول ووليم رانكين	محيي الدين مزيد
٥٢٧-	أقدم لك: كافكا	ديفيد زين ميروفيتس وروبرت كرمب	جمال الجزيري
٥٢٨-	أقدم لك: تروتسكي والماركسية	طارق علي وفيل إيفانز	جمال الجزيري
٥٢٩-	بدائع العلامة إقبال في شعره الأردى	محمد إقبال	حازم محفوظ وحسين نجيب المصري
٥٣٠-	مدخل عام إلى فهم النظريات التراثية	رينيه جينو	عمر الفاروق عمر

٥٣١-	ما الذي حدث في حدث ١١ سبتمبر؟	چاك دريدا	صفاء فتحي
٥٣٢-	المغامر والمستشرق	هنري لورنس	بشير السباعي
٥٣٣-	تلم اللغة الثانية	سوزان جاس	محمد طارق الشرفاوي
٥٣٤-	الإسلاميون الجزائريون	سيفرين لوبا	حمادة إبراهيم
٥٣٥-	مخزن الأسرار (شعر)	نظامي الكنجوي	عبدالعزیز بقوش
٥٣٦-	الثقافات وقيم التقدم	صمويل منتجتون ولورانس هاريزون	شوقي جلال
٥٣٧-	للحب والحرية (شعر)	نخبة	عبدالغفار مكاوي
٥٣٨-	النفس والآخر في قصص يوسف الشاروني	كيت دانييلز	محمد الحديدي
٥٣٩-	خمس مسرحيات قصيرة	كاريل تشرشل	محسن مصيلحي
٥٤٠-	توجهات بريطانية - شرقية	السير رونالد ستورس	رؤف عباس
٥٤١-	هي تخيل وهلاوس أخرى	خوان خوسيه مياس	مروة رزق
٥٤٢-	قصص مفقودة من الألب اليوناني الحديث	نخبة	نعيم عطية
٥٤٣-	أقدم لك: السياسة الأمريكية	باتريك بروجان وكريس جرات	وفاء عبدالقادر
٥٤٤-	أقدم لك: ميلاني كلاين	روبرت هنتشل وآخرون	حمدي الجابري
٥٤٥-	يا له من سباق محموم	فرانسيس كريك	عزت عامر
٥٤٦-	ريسوس	ت. ب. وايزمان	توفيق علي منصور
٥٤٧-	أقدم لك: بارت	فيليب تودي وأن كورس	جمال الجزيري
٥٤٨-	أقدم لك: علم الاجتماع	ريتشارد أوزبرن وبورن فان لون	حمدي الجابري
٥٤٩-	أقدم لك: علم العلامات	بول كويلي ولينجانز	جمال الجزيري
٥٥٠-	أقدم لك: شكسبير	نيك جروم وبيرد	حمدي الجابري
٥٥١-	الموسيقى والعولة	سايمون ماندي	سمحة الفولي
٥٥٢-	قصص مثالية	ميجيل دي ثربانتس	علي عبد الرؤف البمبي
٥٥٣-	مدخل لشعر الفرنسي الحديث والمعاصر	دانيال لوفرس	رجاء ياقوت
٥٥٤-	مصر في عهد محمد علي	عفاف لطفى السيد مارسوه	عبدالسميع عمر زين الدين
٥٥٥-	الإستراتيجية الأمريكية للقرن الحادي والعشرين	أناثولي أوتكين	أنور محمد إبراهيم ز محمد نصر الدين الجبالي
٥٥٦-	أقدم لك: جان بودريار	كريس هوروكس وزوران جيفتك	حمدي الجابري
٥٥٧-	أقدم لك: الماركيز دي ساد	ستوارت هود وجراهام كرولي	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٨-	أقدم لك: الدراسات الثقافية	زيودين سارداروبورين فان لون	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٩-	الماس الزائف (رواية)	تشا تشاجي	عبدالحى أحمد سالم
٥٦٠-	صلصلة الجرس (شعر)	محمد إقبال	جلال السعيد الحفناوي
٥٦١-	جناح جبريل (شعر)	محمد إقبال	جلال السعيد الحفناوي
٥٦٢-	بلايين وبلايين	كارل ساجان	عزت عامر
٥٦٣-	وردو الخريف (مسرحية)	خايننتو بينابينتى	صبرى محمدى التهامي
٥٦٤-	شئ الغريب (مسرحية)	خايننتو بينابينتى	صبرى محمدى التهامي
٥٦٥-	الشرق الأوسط المعاصر	ديبورا ج. جيرنر	أحمد عبدالحميد أحمد
٥٦٦-	تاريخ أوروبا في العصور الوسطى	موريس بيشوب	علي السيد علي
٥٦٧-	الوطن المقتضب	مايكل رايس	إبراهيم سلامة إبراهيم
٥٦٨-	الأصول في الرواية	عبد السلام حيدر	عبد السلام حيدر

٥٦٩ - موقع الثقافة	هومي بابا	ثائر ديب
٥٧٠ - دول الخليج الفارسي	سير روبرت هاي	يوسف الشاروني
٥٧١ - تاريخ النقد الإسباني المعاصر	إيميليا دي ثوليتا	السيد عبد الظاهر
٥٧٢ - الطب في زمن الفراعنة	برونو أليوا	كمال السيد
٥٧٣ - أقدم لك: فريد	ريتشارد ابيجنانس وأسكار زارتي	جمال الجزيري
٥٧٤ - مصر القديمة في عيون الإيرانيين	حسن بيرنيا	علاء الدين السباعي
٥٧٥ - الاقتصاد السياسي للعولمة	نجير وودز	أحمد محمود
٥٧٦ - فكر ثريانتس	أمريكو كاسترو	ناهد العشري محمد
٥٧٧ - مغامرات بينوكيو	كارلو كولودي	محمد قدرى عمارة
٥٧٨ - الجماليات عند كيتس وهنت	أيومي ميزوكوشي	محمد إبراهيم وعصام عبد الروف
٥٧٩ - أقدم لك: تشومسكي	جون ماهر وچودي جرونز	محيى الدين مزيد
٥٨٠ - دائرة المعارف التولية (مج ١)	جون فيزر وبول سيترجز	باشراف: محمد فتحي عبد الهادي
٥٨١ - الحمقى يموتون (رواية)	ماريو بوزو	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٢ - مرايا على الذات (رواية)	هوشنك كلشيري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٣ - الجيران (رواية)	أحمد محمود	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٤ - سفر (رواية)	محمود دولت آبادي	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٥ - الأمير احتجاب (رواية)	هوشنك كلشيري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٦ - السينما العربية والأفريقية	ليزبيث مالكموس وروى أرمن	سهام عبد السلام
٥٨٧ - تاريخ تطور الفكر الصيني	مجموعة من المؤلفين	عبد العزيز حمدي
٥٨٨ - أمحنوت الثالث	أنيس كابرول	ماهر جويجاتي
٥٨٩ - تمبكت العجبية (رواية)	فيلكس دييوا	عبدالله عبدالرازق إبراهيم
٥٩٠ - أساطير من الموروثات الشعبية الفثانية	نخبة	محمود مهدي عبدالله
٥٩١ - الشاعر والمفكر	هوراتيوس	على عبدالنواب على وصلاح رمضان السيد
٥٩٢ - الثورة المصرية (ج ١)	محمد صبري السوربوني	مجدى عبد الحافظ وعلى كورخان
٥٩٣ - قصائد ساحرة	بول فاليري	بكر الحلو
٥٩٤ - القلب السمين (قصة أطفال)	سوزانا تامارو	أمانى فوزى
٥٩٥ - الحكم والسياسة في أفريقيا (ج ٢)	إكادو بانولى	مجموعة من المترجمين
٥٩٦ - الصحة العقلية في العالم	روبرت ليجارليه وآخرون	إيهاب عبدالرحيم محمد
٥٩٧ - مسلمو غرناطة	خوليو كاروياروخا	جمال عبدالرحمن
٥٩٨ - مصر وكنعان وإسرائيل	دونالد ريدفورد	بيومي على قنديل
٥٩٩ - فلسفة الشرق	هرداد مهري	محمود علاوي
٦٠٠ - الإسلام في التاريخ	برنارد لويس	مدحت طه
٦٠١ - النسوية والمواطنة	ريان فوت	أيمن بكر وسمر الشيشكلي
٦٠٢ - ليوتار: نحو فلسفة ما بعد حداثة	جيمس وليامز	إيمان عبدالعزيز
٦٠٣ - النقد الثقافي	أرثر أيزنبرجر	وفاء إبراهيم ورمضان بسطاوي
٦٠٤ - الكوارث الطبيعية (مج ١)	باتريك ل. أبوت	توفيق على منصور
٦٠٥ - مخاطر كوكبنا المضطرب	إرنست زيبروسكي (الصغير)	مصطفى إبراهيم فهمي
٦٠٦ - قصة البردي اليوناني في مصر	ريتشارد هاريس	محمود إبراهيم السعدني

٦٠٧-	قلب الجزيرة العربية (ج١)	هارى سينت فيلبى	صبرى محمد حسن
٦٠٨-	قلب الجزيرة العربية (ج٢)	هارى سينت فيلبى	صبرى محمد حسن
٦٠٩-	الانتخاب الثقافى	أجنر فوج	شوقى جلال
٦١٠-	العمارة المدججة	رفائيل لوبث جوشمان	على إبراهيم منوفى
٦١١-	النقد والأيدولوجية	تيرى إيجلتون	فخرى صالح
٦١٢-	رسالة النفسية	فضل الله بن حامد الحسينى	محمد محمد يونس
٦١٣-	السياحة والسياسة	كولن مايكل هول	محمد فريد حجاب
٦١٤-	بيت الأتصر الكبير (رواية)	فوزية أسعد	منى قطان
٦١٥-	مرض الأحداث التى وقعت فى بغداد من ١٩٩٧ إلى ١٩٩٩	أليس بسيرينى	محمد رفعت عواد
٦١٦-	أساطير بيضاء	روبرت يانج	أحمد محمود
٦١٧-	الفولكلور والبحر	هوراس بيك	أحمد محمود
٦١٨-	نحو مفهوم لاقتصاديات الصحة	تشارلز فيلبس	جلال البنا
٦١٩-	مفاتيح أورشليم القدس	ريمون استانبولى	عايدة الباجورى
٦٢٠-	السلام الصليبي	توماش ماستناك	بشير السباعى
٦٢١-	النوبة المعبر الحضارى	وليم ي. أدمز	فؤاد عكود
٦٢٢-	أشعار من عالم اسمه الصين	أى تشينغ	أمير نبيه وعبدالرحمن حجازى
٦٢٣-	نواذر جحا الإيرانية	سعيد قانعى	يوسف عبدالفتاح
٦٢٤-	أزمة العالم الحديث	رينيه جينو	عمر الفاروق عمر
٦٢٥-	الجرح السرى	جان جينيه	محمد برادة
٦٢٦-	مختارات شعرية مترجمة (ج٢)	نخبة	توفيق على منصور
٦٢٧-	حكايات إيرانية	نخبة	عبدالوهاب علوب
٦٢٨-	أصل الأنواع	تشارلس داروين	مجدى محمود المليجى
٦٢٩-	قرن آخر من الهيمنة الأمريكية	نيقولاس جويات	عزة الخميسى
٦٣٠-	سيرتى الذاتية	أحمد بللو	صبرى محمد حسن
٦٣١-	مختارات من الشعر الأفريقى المعاصر	نخبة	يأشرف: حسن طلب
٦٣٢-	المسلمون واليهود فى مملكة فالنسيا	بولورس برامون	رانيا محمد
٦٣٣-	الحب وفنونه (شعر)	نخبة	حمادة إبراهيم
٦٣٤-	مكتبة الإسكندرية	يوى ماكرويد وإسماعيل سراج الدين	مصطفى البهنساوى
٦٣٥-	التبثيت والتكيف فى مصر	جودة عبد الخالق	سمير كريم
٦٣٦-	حج يولادة	جناب شهاب الدين	سامية محمد جلال
٦٣٧-	مصر الخديوية	ف. روبرت هنتر	بدر الرفاعى
٦٣٨-	الديمقراطية والشعر	روبرت بن ورين	فؤاد عبد المطلب
٦٣٩-	فندق الأرق (شعر)	تشارلز سيميك	أحمد شافعى
٦٤٠-	ألكسياد	الأميرة أناكومنينا	حسن حبشى
٦٤١-	برتراند رسل (مختارات)	برتراند رسل	محمد قدرى عمارة
٦٤٢-	أقدم لك: داروين والتطور	جوناثان ميلر ويورين فان لون	ممدوح عبد المنعم
٦٤٣-	سفرنامه حجاز (شعر)	عبد الماجد الريبابادى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٦٤٤-	العلوم عند المسلمين	هوارد دتيرنر	فتح الله الشيخ

٦٤٥-	السياسة الخارجية الأمريكية ومصادرها الداخلية	تشارلز كجلى ويوجين ويتكوف	عبد الوهاب علوب
٦٤٦-	قصة الثورة الإيرانية	سپهر ذبيح	عبد الوهاب علوب
٦٤٧-	رسائل من مصر	جون نينيه	فتحى العشرى
٦٤٨-	بورخيس	بياتريث سارلو	خليل كلفت
٦٤٩-	الخوف وقصص خرافية أخرى	جى دى موباسان	سحر يوسف
٦٥٠-	الدولة والسلطة والسياسة فى الشرق الأوسط	روجر أوين	عبد الوهاب علوب
٦٥١-	ديليسيبس الذى لا نعرفه	وثائق قديمة	أمل الصبان
٦٥٢-	آلهة مصر القديمة	كلود ترونكر	حسن نصر الدين
٦٥٣-	مدرسة الطفلة (مسرحية)	إيريش كستتر	سمير جريس
٦٥٤-	أساطير شعبية من أوزبكستان (ج١)	نصوص قديمة	عبد الرحمن الخميسى
٦٥٥-	أساطير وآلهة	إيزابيل فرانكو	حليم طوسون ومحمود ماهر طه
٦٥٦-	خيز الشعب والأرض الحمراء (مسرحيتان)	ألفونسو ساسترى	ممدوح البستاوى
٦٥٧-	محاكم التفتيش والموريسكيون	مرثيديس غارثيا أرينال	خالد عباس
٦٥٨-	حوارات مع خوان رامون خيمينيث	خوان رامون خيمينيث	صبرى التهامى
٦٥٩-	قصائد من إسبانيا وأمريكا اللاتينية	نخبة	عبد اللطيف عبد الحليم
٦٦٠-	نافذة على أحدث العلوم	ريتشارد فايفيلد	هاشم أحمد محمد
٦٦١-	روائع أندلسية إسلامية	نخبة	صبرى التهامى
٦٦٢-	رحلة إلى الجنود	داسو سالديار	صبرى التهامى
٦٦٣-	امراة عابية	ليوسيل كليفتون	أحمد شافعى
٦٦٤-	الرجل على الشاشة	ستيفن كوهان وأنا راي هارك	عصام زكريا
٦٦٥-	عوالم أخرى	بول دافيز	هاشم أحمد محمد
٦٦٦-	تطور الصورة الشعرية عند شكسبير	وولفجانج اتش كليمن	جمال عبد الناصر ومدحت الجبار وجمال جاد الرب
٦٦٧-	الأزمة القادمة لعلم الاجتماع الغربى	ألن جولدنر	على ليلة
٦٦٨-	ثقافات العولة	فريدريك جيمسون وماساو ميوشى	ليلي الجبالى
٦٦٩-	ثلاث مسرحيات	وول شوينكا	نسيم مجلى
٦٧٠-	أشعار جوستاف أدولفو	جوستاف أدولفو بىكر	ماهر البطوطى
٦٧١-	قل لى كم مضى على رحيل القطار؟	جيمس بولنوين	على عبد الأمير صالح
٦٧٢-	مختارات من الشعر الفرنسى للأطفال	نخبة	إبتهاال سالم
٦٧٣-	ضرب الكليم (شعر)	محمد إقبال	جلال الحفناوى
٦٧٤-	ديوان الإمام الخمينى	آية الله العظمى الخمينى	محمد علاء الدين منصور

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رقم الإيداع ٤٣٩٩ / ٢٠٠٤